

AIR **ACTIVE** OxyFlow

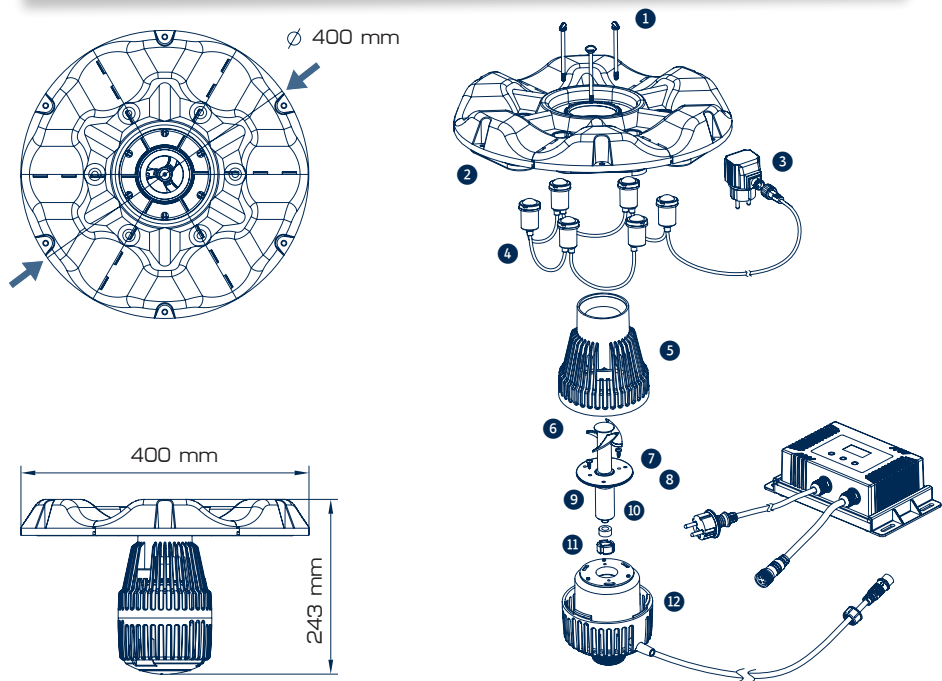
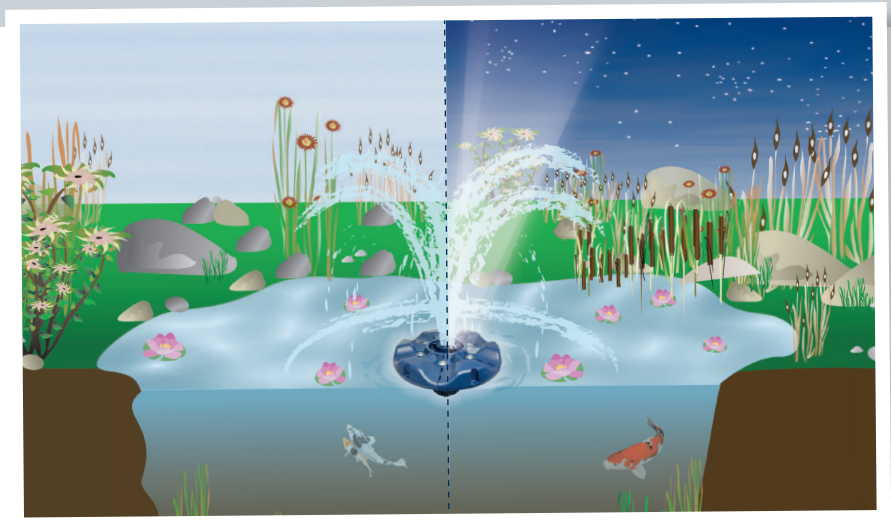


 **DE** Gebrauchsanleitung
 **GB** Operating Instructions
 **FR** Notice d'emploi
 **NL** Gebruiksaanwijzing
 **ES** Instrucciones de uso
 **PT** Instruções de uso
 **IT** Istruzioni d'uso
 **DK** Bruksanvisning
 **NO** Bruksanvisning
 **SE** Instruktionsbok

 **FI** Käyttöohje
 **HU** Használati útmutató
 **PL** Instrukcja użytkowania
 **CZ** Návod k použití
 **RO** Instrucțiuni de folosință
 **BG** ръководство на потребителя
 **UA** Керівництво користувача
 **RU** руководство пользователя
 **TR** Kullanım Kılavuzu
 **GR** οδηγίες χρήσης



AIR **ACTIVE** OxyFlow





HINWEISE ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

Herzlich Willkommen bei FIAP GmbH.

Mit dem Kauf des Produkts AIR **ACTIVE** OxyFlow haben Sie eine sehr gute Wahl getroffen. Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Betriebsanleitung durchgeführt werden. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Betriebsanleitung weiter.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

AIR **ACTIVE** OxyFlow, im weiteren Gerät genannt, darf ausschließlich zum Umwälzen und Belüften von Teichen, sowie für dekorative Zwecke in Ziergewässern verwendet werden. Das Gerät darf ausschließlich in Süßwasser verwendet werden. Auch alle anderen Teile aus dem Lieferumfang dürfen nur in diesem Zusammenhang verwendet werden. Das Gerät darf nur im Bereich der zulässigen Temperatur zwischen +5° C bis +35° C betrieben werden. Der Einsatzbereich ist für Teiche und Wasserbecken mit und ohne Fischbesatz. Das Gerät darf nicht betrieben werden:

In Schwimmteichen, ohne Wasserdurchfluss, bei zu erwartendem Frost, nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen.

NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebserlaubnis.

CE-HERSTELLERERKLÄRUNG

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (2014/30/EU) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) erklären wir die Konformität.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 6100-3-2:2014, EN 6100-3-3:2013, EN 60335-1:2012 + A11:2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010, IEC 60335-2-41:2012

AIR **ACTIVE** OxyFlow

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

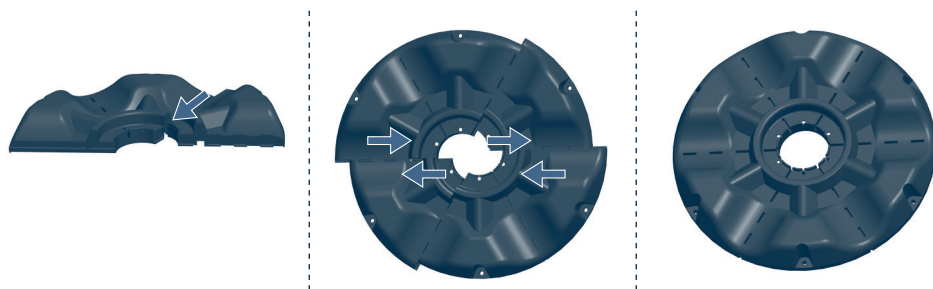
Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden. Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zu ernsthafter Gefahr für Leib und Leben führen. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten! Bevor Sie in das Wasser greifen, immer die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen. Vergleichen Sie die elektrischen Daten der Stromversorgung mit dem Typenschild auf der Verpackung bzw. auf dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von maximal 30 mA gesichert ist. Betreiben Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose. Halten Sie den Netzstecker und alle Anschlussstellen trocken! Verlegen Sie die Anschlussleitung geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Verwenden Sie nur Kabel, Installationen, Adapter, Verlängerungs- oder Anschlussleitungen mit Schutzkontakt, die für den Außeneinsatz zugelassen sind. Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung! Bei defektem Kabel oder Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden! Wenn die Netzanschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss das Gerät entsorgt werden, ein Austausch der Netzanschlussleitung ist nicht mehr möglich. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen. Elektrische Installationen an Gartenteichen müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder deren zugehörigen Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird. **Niemals technische Änderungen am Gerät vornehmen, dies führt zum sofortigen Erlöschen jeglicher Gewährleistungs- und Garantieansprüche.** Nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwenden. Reparaturen nur von autorisierten Kundendienststellen durchführen lassen. **Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasserdurchfluss! Fördern Sie niemals andere Flüssigkeiten als Wasser!** Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann!

Achtung, LED-Licht: Nicht in den LED-Lichtstrahl blicken! Nicht direkt oder mit optischen Instrumenten betrachten!



AUFSTELLEN UND INBETRIEBNAHME

Das Gerät wird als komplettes Set mit Netzteil und allen benötigten Zubehörteilen ausgeliefert. Der Schwimmer wird bereits fertig vormontiert ausgeliefert. Sollte der Schwimmer nicht montiert sein, befolgen Sie nachfolgende Montagehinweise:



Das Gerät wird mit LED-Beleuchtung ausgeliefert. Um die Beleuchtung auszubauen drehen Sie die Leuchte mit einer der drei Kanten am durchsichtigen Deckel, bis diese mit dem kleinen Spalt am Schwimmkörper bündig ist und drücken die Leuchte vorsichtig nach unten aus dem Schwimmer heraus (leichtes Drücken muss ausreichend sein, keine Gewalt anwenden! Unter Umständen kann es nötig sein, die Teile des Schwimmkörpers ein wenig zu verschieben, dies erleichtert den Ein- und Ausbau der Leuchten). Sollten nicht alle Leuchten vormontiert sein, kontrollieren Sie zunächst ob alle Verschlusskappen aufgeschraubt sind. Stecken Sie die Leuchten vorsichtig der Reihe nach von unten nach oben in die vorgesehenen Öffnungen im Schwimmkörper (Beachten Sie hier ebenfalls die Position der Kanten im Deckel). Montieren Sie anschließend das Pumpengehäuse mit der Pumpe am Schwimmkörper. Stecken Sie hierzu das Gehäuse mit dem Pumpenrotor nach oben in den Schwimmkörper. Befestigen Sie das Pumpengehäuse mit den drei langen Haltestiften (Schrauben). Verbinden Sie das Kabel des Pumpenmotors mit dem Anschlussstecker der Steuerung. Setzen Sie den fertig montierten Belüfter an seine vorgesehene Position im Becken und fixieren diesen mit Hilfe der mitgelieferten Schnur. Wichtig ist hierbei, dass der Belüfter mindestens auf zwei gegenüberliegenden Seiten gesichert wird. Schließen Sie zuletzt die Zuleitung der Beleuchtung an den mitgelieferten Trafo an. Sobald alle Vorbereitungen getroffen sind und der Belüfter getaucht im Becken sitzt, kann dieser in Betrieb genommen werden. Beobachten Sie den laufenden Belüfter für ca. 30 Minuten und kontrollieren den Lauf auf ungewöhnliche Geräusche und stetigen Wasserfluss. Sollte der Belüfter über 30 Minuten nicht sauber laufen, liegt eine Störung vor und muss behoben werden.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

WICHTIG: Der Pumpenmotor lässt sich durch die Steuerung von Stufe 0 - 100 über die Dreieckstasten variieren. Nach Loslassen der Taste zeigt die Steuerung den momentanen Stromverbrauch (Watt) an. Die zuletzt eingestellte Leistungsstufe bleibt auch nach Trennung vom Stromnetz erhalten. Der Betrieb über eine Zeitschaltuhr ist somit problemlos möglich.



Beachten Sie zum Thema

Aufstellung und Inbetriebnahme

die entsprechenden Produktvideos in unserem Youtube Kanal:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist. Das Filtergehäuse sowie das Laufrad müssen in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Das Reinigungsintervall hängt dabei stark vom Verschmutzungsgrad ab. Der Verschmutzungsgrad kann von Gewässer zu Gewässer deutlich variieren. Um das Gehäuse und den Motor zu reinigen, entfernen Sie zuerst den Schwimmer des Belüfters (Lösen Sie dazu die drei langen Haltestifte). Öffnen Sie den Filterkorb durch Drehen des Korbes entgegen des Uhrzeigersinns. Um den Rotor und die inneren Teile zu reinigen, entfernen Sie zusätzlich die entsprechenden Schrauben. Der Rotor kann anschließend leicht aus der Laubuchse gezogen und gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfkantigen Gegenstände, wie z.B. Stahlbürsten, verwenden Sie stattdessen einen weichen Schwamm. Hartnäckige Verschmutzungen, wie z.B. Kalkablagerungen entfernen Sie am besten mit **premiumcare PUMP CLEANSER** Pumpenreiniger. Bei ausreichender Durchströmung wird die Pumpe durch das Wasser gekühlt. Sorgen Sie stets dafür, dass die Pumpe gegen möglichst wenig Widerstand arbeitet. Wird der Durchfluss vermindert (z.B. zu kleiner Schlauchdurchmesser, Kugelhahn in der Leitung, Förderhöhe zu hoch, Verschmutzung, etc.) steigt die Betriebstemperatur deutlich an. Bereits ab 55 Grad Celsius lagert sich verstärkt Kalk am Pumpenmotor ab. Im schlechtesten Fall wird diese Kalkschicht so dick, dass der Rotor sehr schwergängig läuft, blockiert und der Motor durchbrennt. Schäden, welche durch Verschmutzung und Verkalkung entstehen, sind von der Garantie ausgenommen. Der Anwender hat die Pumpe je nach Schmutz- und Kalkaufkommen ordnungsgemäß zu warten und zu reinigen.



Beachten Sie zum Thema

Reinigung und Wartung

die entsprechenden Produktvideos in unserem Youtube Kanal:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>



VERSCHLEISSTEILE

Die Pumpe darf ausschließlich im Wasser, im untergetauchten Zustand, verwendet werden. Die Pumpe darf nicht trocken laufen. Der Trockenlauf führt zu schnellem Verschleiß und schädigt die Pumpe auf Dauer. Der Einsatz in verschmutztem Wasser mit Feststoffen und Partikeln führt ebenfalls zu vorzeitigem Verschleiß und beeinflusst die Lebensdauer der Pumpe negativ. Algen oder andere Pflanzen, welche sich um den Filterkorb legen und diesen schnell verstopfen können, führen zu vermindertem Wasserfluss und erhöhtem Verschleiß. Wir empfehlen das Gerät ausschließlich in Gewässern ohne Pflanzen zu betreiben, oder dafür zu sorgen, dass keine Pflanzen angesaugt werden können. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Angemessene Reinigung und Pflege reduzieren den Verschleiß am Gerät.

REPARATUR

Das Netzteil und die LED-Beleuchtung sind bei Beschädigung der Leitungen oder des Gehäuses nicht reparaturfähig und müssen deshalb ausgetauscht werden. Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann oder an Ihren Fachhändler.

LAGERUNG

Das Gerät muss bei zu erwartendem Frost außer Betrieb genommen und abgebaut werden. Reinigen Sie das Gerät zunächst wie unter Reinigung und Wartung beschrieben. Das Gerät kann trocken oder nass eingelagert werden. Sofern das Gerät trocken eingelagert werden soll, ist es wichtig, dass sämtliche Bauteile, auch die inneren Motorteile komplett trocken sind. Bei nasser Einlagerung setzen Sie den gereinigten Belüfter in einen mit frischem Leitungswasser gefüllten Behälter. Beachten Sie, dass der Behälter frostfrei aufgestellt ist.

ENTSORGUNG

Das Gerät ist gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen. Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen. Falls im Gerät Leuchtmittel enthalten sind, sind diese über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem zu entsorgen.

Fragen Sie Ihren Fachhändler.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

NOTES ON THESE OPERATING INSTRUCTIONS

Welcome to FIAP GmbH.

With the purchase of the AIR **ACTIVE** OxyFlow product you have made a very good choice. Before using the device for the first time, read the operating instructions carefully and familiarize yourself with the product. All work on and with this device may only be carried out in accordance with these operating instructions. It is essential to observe the safety instructions for correct and safe use. Keep these operating instructions in a safe place. If you change hands, please pass on the operating instructions.

INTENDED USE

AIR **ACTIVE** OxyFlow, hereinafter referred to as the device, may only be used for circulating and aerating ponds and for decorative purposes in ornamental waters. The device may only be used in fresh water. All other parts from the scope of delivery may only be used in this context. The device may only be operated within the permissible temperature range between + 5 ° C and + 35 ° C. The area of application is for ponds and water basins with and without fish stock. The device must not be operated: In swimming ponds, without water flow, when frost is expected, not in contact with chemicals, food, highly flammable or explosive substances.

IMPROPER USE

It can occur in the event of improper use and improper handling. This device poses a risk to people. In the event of improper use, our liability and the general operating license expire.

CE manufacturer's declaration

In terms of the EC directive EMC directive (2014/30 / EU) and the low voltage directive (2014/35 / EU) we declare conformity.

The following harmonized standards were applied:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers.

Children are not allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision. It is essential to observe the safety instructions for correct and safe use. Please keep these instructions in a safe place. If the owner changes, please pass on the instructions.

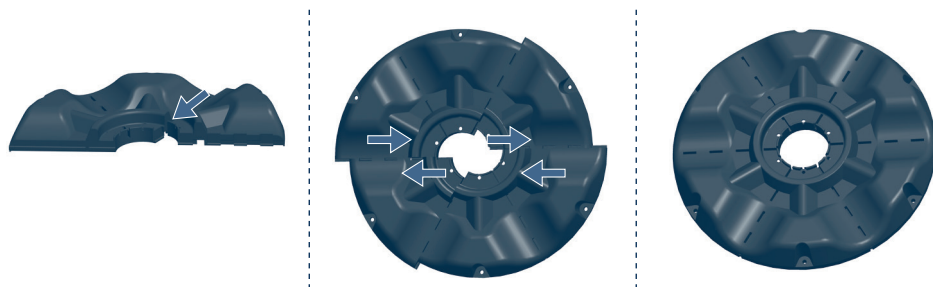


All work with this device may only be carried out in accordance with these instructions. The combination of water and electricity can lead to serious danger to life and limb if it is not connected properly or handled improperly.

Only operate the device when nobody is in the water!

Before reaching into the water, always unplug all devices in the water. Compare the electrical data of the power supply with the type plate on the packaging or on the device. Make sure that the device is protected by a residual current device with a rated residual current of maximum 30 mA. Only operate the device from a properly installed socket. Keep the power plug and all connection points dry! Lay the connection cable so that it is protected to prevent damage. Only use cables, installations, adapters, extension or connection cables with protective contact that are approved for outdoor use. Do not carry or pull the device by the connecting cable! The device must not be operated if the cable or housing is defective! If the power cord of the device is damaged, the device must be disposed of; it is no longer possible to replace the power cord. If the cable is damaged, the device must be disposed of. Electrical installations on garden ponds must comply with international and national installation regulations. Never open the housing of the device or its associated parts unless this is expressly stated in the instructions for use. **Never make technical changes to the device, this leads to the immediate expiry of all warranty and guarantee claims.** Use only original spare parts and accessories. Have repairs carried out only by authorized customer service centers. **Never operate the device without water flowing through it! Never pump liquids other than water!** For your own safety, contact a qualified electrician if you have any questions or problems!

Caution, LED light: do not look into the LED light beam! Do not look at it directly or with optical instruments



INSTALLATION AND COMMISSIONING

The device is delivered as a complete set with power supply unit and all necessary accessories. The float is delivered pre-assembled. If the float is not installed, follow the installation instructions below:

AIR **ACTIVE** OxyFlow

The device is delivered with LED lighting. To remove the lighting, turn the light with one of the three edges on the transparent cover until it is flush with the small gap on the float and carefully push the light down and out of the float (light pressure must be sufficient, do not use force! Under certain circumstances it may be necessary to move the parts of the float a little, this makes it easier to install and remove the lights). If not all lights are pre-assembled, first check whether all sealing caps are screwed on. Carefully insert the lights one after the other from bottom to top into the openings provided in the float (also note the position of the edges in the lid). Then mount the pump housing with the pump on the float. To do this, insert the housing with the pump rotor up into the float. Secure the pump housing with the three long retaining pins (screws). Connect the cable of the pump motor with the connector of the control. Put the assembled aerator in its intended position in the pool and fix it with the supplied cord. It is important that the aerator is secured on at least two opposite sides. Finally, connect the lighting lead to the transformer supplied. As soon as all preparations have been made and the aerator is immersed in the pool, it can be put into operation.

Watch the aerator running for about 30 minutes and check for unusual noises and steady flow of water. If the aerator does not run properly for more than 30 minutes, there is a fault and must be remedied.

IMPORTANT: The pump motor can be varied by controlling from level 0 - 100 using the triangular buttons. After releasing the button, the control shows the current power consumption (watt). The last set power level is retained even after disconnection from the power supply. Operation via a timer is therefore possible without any problems.



Observe the relevant product videos on the subject of
installation and commissioning
in our Youtube channel:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning and servicing, ensure that the device is switched off and unplugged from the power source.

The filter housing and the impeller must be cleaned at regular intervals. The cleaning interval depends heavily on the degree of soiling. The degree of pollution can vary significantly from water to water. To clean the housing and the motor, first remove the ventilator float (loosen the three long retaining pins). Open the filter basket by turning the basket counterclockwise. To clean the rotor and the internal parts, also remove the corresponding screws. The rotor can then easily be pulled out of the liner and cleaned. Do not use any sharp-edged objects such as Steel brushes, use a soft sponge instead. Stubborn dirt such as Limescale deposits are best removed with premiumcare PUMP CLEANSER pump cleaner. If there is sufficient flow, the pump is cooled by the water. Always make sure that the pump works against as little resistance as possible. If the



flow rate is reduced (e.g. hose diameter too small, ball valve in the line, delivery height too high, contamination, etc.) the operating temperature rises significantly. From 55 degrees Celsius, more lime is deposited on the pump motor. In the worst case, this layer of lime-scale becomes so thick that the rotor runs very stiffly, blocks and the motor burns out. Damage caused by soiling and calcification is excluded from the guarantee. The user has to maintain and clean the pump properly depending on the amount of dirt and limescale.



Observe the relevant product videos on the subject of
cleaning and maintenance
in our Youtube channel:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

WEAR PARTS

The pump may only be used in water when it is submerged. The pump must not run dry. The dry run leads to rapid wear and tear and damages the pump in the long term. Use in polluted water with solids and particles also leads to premature wear and has a negative impact on the service life of the pump. Algae or other plants that wrap around the filter basket and can quickly clog it lead to reduced water flow and increased wear. We recommend operating the device exclusively in bodies of water without plants, or to ensure that no plants can be sucked in. Wear parts are excluded from the guarantee. Appropriate cleaning and care reduce wear and tear on the device.

REPAIR

The power supply unit and the LED lighting cannot be repaired if the cables or the housing are damaged and must therefore be replaced. If you have any questions or problems, please contact a qualified electrician or your specialist dealer for your own safety.

STORAGE

If frost is expected, the device must be taken out of service and dismantled. First clean the device as described under Cleaning and Maintenance. The device can be stored dry or wet. If the device is to be stored dry, it is important that all components, including the internal engine parts, are completely dry. Set when stored wet. Place the cleaned aerator in a container filled with fresh tap water. Make sure that the container is set up frost-free.

DISPOSAL

The device must be disposed of in accordance with national legal regulations. This device must not be disposed of as domestic waste. Make the device unusable by cutting the cable and dispose of it via the return system provided.

If the device contains light sources, they must be disposed of using the return system provided for this purpose.

Ask your specialist dealer.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

REMARQUES SUR CE MODE D'EMPLOI

Bienvenue chez FIAP GmbH.

Avec l'achat du produit AIR **ACTIVE** OxyFlow, vous avez fait un très bon choix. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi et familiarisez-vous avec le produit. Tous les travaux sur et avec cet appareil ne doivent être effectués que conformément à ce mode d'emploi. Il est essentiel de respecter les consignes de sécurité pour une utilisation correcte et sûre. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous changez de main, veuillez transmettre le mode d'emploi.

USAGE PRÉVU

AIR **ACTIVE** OxyFlow ci-après dénommé le dispositif, ne peut être utilisé que pour la circulation et l'aération des bassins, ainsi qu'à des fins décoratives dans les eaux ornementales. L'appareil ne doit être utilisé qu'en eau douce. Toutes les autres pièces de la livraison ne peuvent être utilisées que dans ce contexte. L'appareil ne doit être utilisé que dans la plage de température autorisée entre + 5 ° C et + 35 ° C. Le domaine d'application concerne les étangs et bassins d'eau avec et sans stock de poissons. L'appareil ne doit pas être utilisé: Dans les étangs de baignade, sans écoulement d'eau, en cas de gel, sans contact avec des produits chimiques, des aliments, des substances hautement inflammables ou explosives.

UTILISATION INCORRECTE

Cela peut survenir en cas d'utilisation incorrecte et de mauvaise manipulation. Cet appareil présente un risque pour les personnes. En cas d'utilisation non conforme, notre responsabilité et le permis d'exploitation général expirent.

DÉCLARATION DU FABRICANT CE

Selon la directive CE directive CEM (2014/30 / UE) et la directive basse tension (2014/35 / EU) nous déclarons la conformité.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A1: 2014, CEI 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI 60335-2-41: 2012

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il est essentiel de respecter les consignes de sécurité pour une utilisation correcte et sûre. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr. Si le propriétaire change, veuillez transmettre les instructions.

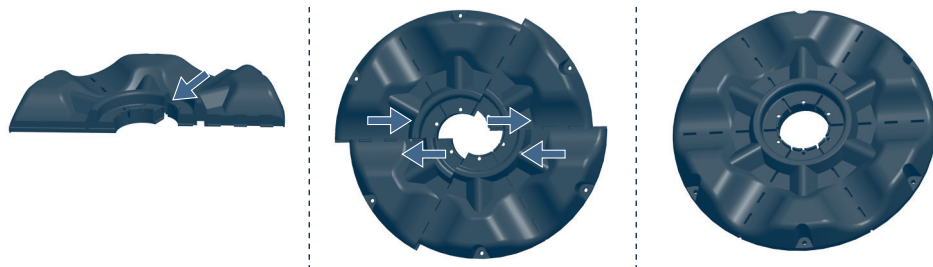


Tous les travaux avec cet appareil ne doivent être effectués que conformément à ces instructions. La combinaison de l'eau et de l'électricité peut entraîner de graves dangers pour la vie et l'intégrité physique si elle n'est pas raccordée correctement ou si elle est mal manipulée. N'utilisez l'appareil que s'il n'y a personne dans l'eau! Avant d'atteindre l'eau, débranchez toujours tous les appareils dans l'eau. Comparez les données électriques de l'alimentation électrique avec la plaque signalétique sur l'emballage ou sur l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est protégé par un dispositif à courant résiduel avec un courant résiduel nominal de 30 mA maximum. Faites fonctionner l'appareil uniquement à partir d'une prise correctement installée. Gardez la fiche d'alimentation et tous les points de connexion secs! Posez le câble de connexion de manière à ce qu'il soit protégé pour éviter tout dommage. Utilisez uniquement des câbles, des installations, des adaptateurs, des rallonges ou des câbles de connexion avec contact de protection qui sont approuvés pour une utilisation en extérieur. Ne transportez pas et ne tirez pas l'appareil par le câble de raccordement! L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble ou le boîtier est défectueux! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut; il n'est plus possible de remplacer le cordon d'alimentation. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. Les installations électriques sur les bassins de jardin doivent être conformes aux réglementations internationales et nationales d'installation. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou ses pièces associées sauf si cela est expressément indiqué dans les instructions d'utilisation. **N'apportez jamais de modifications techniques à l'appareil, cela entraîne l'expiration immédiate de toutes les demandes de garantie et de garantie.** N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Faites effectuer les réparations uniquement par des centres de service après-vente agréés. **N'utilisez jamais l'appareil sans que de l'eau ne le traverse! Ne jamais pomper de liquides autres que de l'eau!** Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter un électricien qualifié pour votre propre sécurité!

Attention, lumière LED: ne regardez pas dans le faisceau lumineux LED! Ne le regardez pas directement ou avec des instruments optiques!

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

L'appareil est livré en kit complet avec bloc d'alimentation et tous les accessoires nécessaires. Le flotteur est livré pré-assemblé. Si le flotteur n'est pas installé, suivez les instructions d'installation ci-dessous:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

L'appareil est livré avec un éclairage LED. Pour supprimer l'éclairage, tournez la lumière avec l'un des trois bords du couvercle transparent jusqu'à ce qu'elle affleure le petit espace sur le flotteur et poussez doucement la lumière vers le bas et hors du flotteur (une légère pression doit être suffisante, ne pas forcer! Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de déplacer un peu les pièces du flotteur, cela facilite l'installation et le démontage des lumières). Si tous les feux ne sont pas pré-assemblés, vérifiez d'abord si tous les capuchons d'étanchéité sont vissés. Insérez soigneusement les lumières l'une après l'autre de bas en haut dans les ouvertures prévues dans le flotteur (notez également la position des bords dans le couvercle). Montez ensuite le corps de pompe avec la pompe sur le flotteur. Pour ce faire, insérez le boîtier avec le rotor de la pompe vers le haut dans le flotteur. Fixez le boîtier de la pompe avec les trois longues goupilles de retenue (vis). Connectez le câble du moteur de la pompe au connecteur de la commande. Placez l'aérateur entièrement assemblé dans sa position prévue dans la piscine et fixez-le à l'aide du cordon fourni. Il est important ici que l'aérateur soit fixé sur au moins deux côtés opposés. Enfin, connectez la ligne d'alimentation de l'éclairage au transformateur fourni. Dès que toutes les préparations ont été effectuées et que l'aérateur est immergé dans la piscine, il peut être mis en service. Regardez l'aérateur fonctionner pendant environ 30 minutes et vérifiez s'il y a des bruits inhabituels et un débit d'eau régulier. Si l'aérateur ne fonctionne pas correctement pendant plus de 30 minutes, il y a un problème et doit être corrigé.

IMPORTANT: Le moteur de la pompe peut être modifié en contrôlant du niveau 0 à 100 à l'aide des boutons triangulaires. Après avoir relâché le bouton, la commande affiche la consommation électrique actuelle (watt). Le dernier niveau de puissance réglé est conservé même après la déconnexion de l'alimentation électrique. Le fonctionnement via une minuterie est donc possible sans aucun problème.



Observez les vidéos produit pertinentes au sujet
de l'installation et de la mise en service
sur notre chaîne Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant chaque nettoyage et entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la source d'alimentation. Le boîtier du filtre et la roue doivent être nettoyés à intervalles réguliers. L'intervalle de nettoyage dépend fortement du degré de saleté. Le degré de pollution peut varier considérablement d'une eau à l'autre. Pour nettoyer le boîtier et le moteur, retirez d'abord le flotteur du ventilateur (desserrez les trois longues goupilles de retenue). Ouvrez le panier-filtre en tournant le panier dans le sens antihoraire. Pour nettoyer le rotor et les pièces internes, retirez également les vis correspondantes. Le rotor peut alors être facilement retiré du revêtement et nettoyé. N'utilisez pas d'objets tranchants tels que Brosses en acier, utilisez plutôt une éponge douce. La saleté tenace telle que La meilleure façon d'éliminer les dépôts de calcaire est d'utiliser le nettoyant pour pompe premiumcare PUMP CLEANSER. S'il y a un débit suffisant, la pompe est refroidie par l'eau. Assurez-vous toujours que la pompe fonctionne avec le moins de résistance possible.



Si le débit est réduit (par ex. Diamètre de tuyau trop petit, vanne à boisseau sphérique dans la conduite, hauteur de refoulement trop élevée, contamination, etc.), la température de service augmente considérablement. À partir de 55 degrés Celsius, plus de chaux se dépose sur le moteur de la pompe. Dans le pire des cas, cette couche de chaux devient si épaisse que le rotor tourne très raide, se bloque et le moteur brûle. Les dommages causés par la saleté et la calcification sont exclus de la garantie. L'utilisateur doit entretenir et nettoyer correctement la pompe en fonction de la quantité de saleté et de calcaire.



Observez les vidéos de produits pertinentes au sujet du
nettoyage et de la maintenance
sur notre chaîne Youtube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PIÈCES D'USURE

La pompe ne peut être utilisée dans l'eau que lorsqu'elle est immergée. La pompe ne doit pas fonctionner à sec. La marche à sec entraîne une usure rapide et endommage la pompe à long terme. L'utilisation dans de l'eau polluée avec des solides et des particules entraîne également une usure prématurée et a un impact négatif sur la durée de vie de la pompe. Algues ou autres Les plantes qui s'enroulent autour du panier filtrant et peuvent l'obstruer rapidement entraînent une réduction du débit d'eau et une usure accrue. Nous vous recommandons de faire fonctionner l'appareil exclusivement dans des plans d'eau sans plantes, ou de garantir qu'aucune plante ne puisse être aspirée. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. Un nettoyage et un entretien appropriés réduisent l'usure de l'appareil.

RÉPARATION

Le bloc d'alimentation et l'éclairage LED ne peuvent pas être réparés si les câbles ou le boîtier sont endommagés et doivent donc être remplacés. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter un électricien qualifié ou votre revendeur spécialisé pour votre propre sécurité.

ESPACE DE RANGEMENT

L'appareil doit être mis hors service et démonté en cas de gel. Nettoyez d'abord l'appareil comme décrit sous Nettoyage et entretien. L'appareil peut être stocké au sec ou humide. Si l'appareil doit être stocké au sec, il est important que tous les composants, y compris les pièces internes du moteur, soient complètement secs. Réglé lorsqu'il est stocké humide Placez l'aérateur nettoyé dans un récipient rempli d'eau fraîche du robinet. Assurez-vous que le récipient est installé à l'abri du gel.

DISPOSITION

L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations légales nationales. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Rendre l'appareil inutilisable en coupant le câble et en disposer via le système de retour fourni. Si l'appareil contient des sources lumineuses, celles-ci doivent être éliminées en utilisant le système de retour prévu à cet effet. **Demandez à votre revendeur spécialisé.**

AIR **ACTIVE** OxyFlow

OPMERKINGEN OVER DEZE BEDIENINGSHANDLEIDING

Welkom bij FIAP GmbH.

Met de aanschaf van het AIR **ACTIVE** OxyFlow-product heeft u een zeer goede keuze gemaakt. Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het product. Alle werkzaamheden aan en met dit apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Voor een correct en veilig gebruik is het essentieel om de veiligheidsinstructies in acht te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Als u van eigenaar wisselt, geef dan de gebruiksaanwijzing door.

BEOOGD GEBRUIK

AIR **ACTIVE** OxyFlow, hierna het apparaat genoemd, mag alleen worden gebruikt voor circulatie- en beluchtingsvijvers, evenals voor decoratieve doeleinden in sierwater. Het apparaat mag alleen in zoet water worden gebruikt. Alle andere onderdelen uit de leveringsomvang mogen alleen in dit verband worden gebruikt. Het apparaat mag alleen worden gebruikt binnen het toegestane temperatuurbereik tussen + 5 ° C en + 35 ° C. Het toepassingsgebied is voor vijvers en waterbassins met en zonder visbestand. Het apparaat mag niet worden bediend:

In zwemvijvers, zonder waterstroom, als er vorst wordt verwacht, niet in contact met chemicaliën, voedsel, licht ontvlambare of explosieve stoffen.

VERKEERD GEBRUIK

Het kan worden veroorzaakt door oneigenlijk gebruik en onjuiste behandeling. Dit apparaat vormt een risico voor mensen. Bij oneigenlijk gebruik vervallen onze aansprakelijkheid en de algemene exploitatievergunning.

CE-VERKLARING VAN DE FABRIKANT

CE-verklaring van de fabrikant

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1:2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Voor een correct en veilig gebruik is het essentieel om de veiligheidsinstructies in acht te nemen. Bewaar deze instructies op een veilige plaats. Als de eigenaar verandert, geef dan de instructies door.



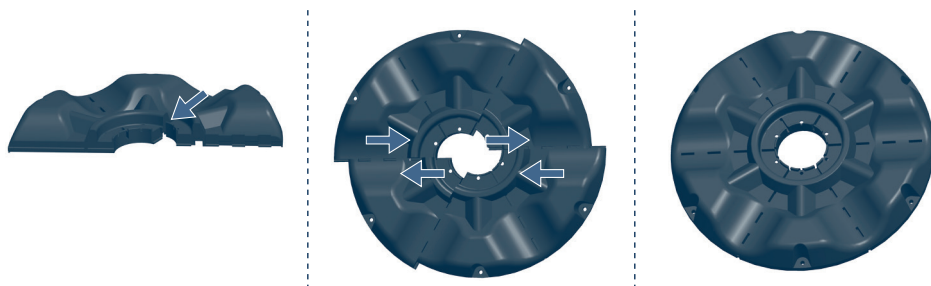
Alle werkzaamheden met dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met deze instructies. De combinatie van water en elektriciteit kan leiden tot ernstig gevaar voor lijf en leden als deze niet correct is aangesloten of onjuist wordt gehanteerd. Gebruik het apparaat alleen als er geen mensen in het water zijn!

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u in het water grijpt. Vergelijk de elektrische gegevens van de voeding met het typeplaatje op de verpakking of op het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat is beveiligd door een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Gebruik het apparaat alleen met een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Houd de stekker en alle aansluitpunten droog! Leg de aansluitkabel beschermd aan, zodat beschadiging uitgesloten is. Gebruik alleen kabels, installaties, adapters, verleng- of aansluitkabels met geaard contact die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Draag of trek het apparaat niet aan de aansluitkabel! Bij defecte kabel of behuizing mag het apparaat niet worden gebruikt! Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet het apparaat worden weggegooid; het is niet meer mogelijk om het netsnoer te vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat worden afgevoerd. Elektrische installaties op tuinvijvers moeten voldoen aan internationale en nationale installatievoorschriften. Open nooit de behuizing van het apparaat of de bijbehorende onderdelen, tenzij dit uitdrukkelijk in de gebruiksaanwijzing staat vermeld. **Breng nooit technische wijzigingen aan het apparaat aan, hierdoor vervallen alle garantie- en garantieclaims.** Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires. Laat reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde servicecentra. **Gebruik het apparaat nooit zonder dat er water doorheen stroomt! Pomp nooit andere vloeistoffen dan water!** Neem voor uw eigen veiligheid contact op met een gekwalificeerde elektricien bij vragen of problemen!

Let op, LED-licht: kijk niet in de LED-lichtstraal! Kijk er niet direct of met optische instrumenten naar!

INSTALLATIE EN INBEDRIJFSTELLING

Het apparaat wordt als complete set geleverd met voedingseenheid en alle benodigde accessoires. De vlotter wordt voorgemonteerd geleverd. Als de vlotter niet is geïnstalleerd, volgt u de onderstaande installatie-instructies:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Het apparaat wordt geleverd met ledverlichting. Om de verlichting te verwijderen, draait u de lamp met een van de drie randen op de transparante kap totdat deze gelijk ligt met de kleine opening op de vlotter en duwt u de lamp voorzichtig naar beneden en uit de vlotter (lichte druk moet voldoende zijn, gebruik geen kracht! Onder bepaalde omstandigheden kan het nodig zijn om de delen van de vlotter een beetje te verschuiven, dit maakt het monteren en verwijderen van de lampen makkelijker). Als niet alle lampen voorgemonteerd zijn, controleer dan eerst of alle afsluitdoppen zijn vastgeschroefd. Steek de lampen achter elkaar voorzichtig van onder naar boven in de daarvoor bestemde openingen in de vlotter (let ook op de positie van de randen in het deksel). Monteer vervolgens het pomphuis met de pomp op de vlotter. Plaats hiervoor de behuizing met de pomprotor omhoog in de vlotter. Zet het pomphuis vast met de drie lange borgpennen (schroeven). Verbind de kabel van de pompmotor met de connector van de besturing. Zet de in elkaar gezette beluchter op de daarvoor bestemde plaats in het zwembad en bevestig deze met het bijgeleverde koord. Het is belangrijk dat de beluchter aan ten minste twee tegenoverliggende zijden wordt vastgemaakt. Sluit ten slotte de verlichtingskabel aan op de meegeleverde transformator. Zodra alle voorbereidingen zijn getroffen en de beluchter in het zwembad is ondergedompeld, kan deze in gebruik worden genomen. Bekijk de beluchter ongeveer 30 minuten draaien en controleer op ongebruikelijke geluiden en een gestage waterstroom. Als de beluchter langer dan 30 minuten niet goed werkt, is er een storing en moet deze worden verholpen.

BELANGRIJK: De pompmotor kan worden gevarieerd door te regelen van niveau 0 - 100 met behulp van de driehoekige knoppen. Na het loslaten van de knop toont de besturing het huidige stroomverbruik (watt). Het laatst ingestelde vermogensniveau blijft ook na het loskoppelen van de voeding behouden. Bediening via een timer is daardoor probleemloos mogelijk.



Bekijk de relevante productvideo's over

installatie en inbedrijfstelling

in ons YouTube-kanaal:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u met reiniging en onderhoud begint.

Het filterhuis en de waaijer moeten regelmatig worden gereinigd. Het reinigingsinterval is sterk afhankelijk van de mate van vervuiling. De mate van vervuiling kan aanzienlijk variëren van water tot water. Om de behuizing en de motor te reinigen, verwijdert u eerst de ventilatorvlotter (maak de drie lange borgpennen los). Open de filtermand door de mand tegen de klok in te draaien. Om de rotor en de interne onderdelen te reinigen, verwijdert u ook de bijbehorende schroeven. De rotor kan dan eenvoudig uit de voering worden getrokken en gereinigd. Gebruik geen voorwerpen met scherpe randen, zoals Gebruik voor staalborstels een zachte spons. Hardnekkig vuil zoals Kalkaanslag kan het beste worden verwijderd met premium**care** PUMP CLEANSER pompreiniger.



Als er voldoende doorstroming is, wordt de pomp gekoeld door het water. Zorg er altijd voor dat de pomp werkt tegen zo min mogelijk weerstand in. Als het debiet wordt verminderd (bijv. Slangdiameter te klein, kogelkraan in de leiding, opvoerhoogte te hoog, vervuiling etc.) stijgt de bedrijfstemperatuur aanzienlijk. Vanaf 55 graden Celsius zet zich meer kalk af op de pompmotor. In het ergste geval wordt deze kalklaag zo dik dat de rotor erg stijf loopt, blokkeert en de motor doorbrandt. Schade veroorzaakt door vervuiling en verkalking valt niet onder de garantie. Afhankelijk van de hoeveelheid vuil en kalk moet de gebruiker de pomp goed onderhouden en schoonmaken.



Bekijk de relevante productvideo's over het o
reiniging en onderhoud
in ons YouTube-kanaal:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

DRAAG ONDERDELEN

De pomp mag alleen in water worden gebruikt als deze is ondergedompeld. De pomp mag niet drooglopen. Het drooglopen leidt tot snelle slijtage en beschadigt de pomp op lange termijn. Toepassing in vervuild water met vaste stoffen en deeltjes leidt ook tot voortijdige slijtage en heeft een negatieve invloed op de levensduur van de pomp. Algen of anderen Planten die zich om de filtermand wikkelen en deze snel kunnen verstoppert, leiden tot een verminderde waterstroom en verhoogde slijtage. We raden aan het apparaat uitsluitend in water zonder planten te gebruiken of ervoor te zorgen dat er geen planten kunnen worden aangezogen. Slijtagedelen zijn uitgesloten van garantie. Door een goede reiniging en verzorging wordt de slijtage van het apparaat beperkt.

REPARATIE

Het power pack en de led-verlichting kunnen niet gerepareerd worden als de kabels of de behuizing beschadigd zijn en moeten daarom vervangen worden. Neem bij vragen of problemen voor uw eigen veiligheid contact op met een elektricien of uw vakhandelaar.

OPSLAG

Het apparaat moet buiten bedrijf worden genomen en gedemonteerd als er vorst wordt verwacht. Reinig het apparaat eerst zoals beschreven onder Reiniging en onderhoud. Het apparaat kan droog of nat worden opgeborgen. Als het apparaat droog moet worden opgeslagen, is het belangrijk dat alle componenten, inclusief de interne motoronderdelen, volledig droog zijn. Instellen wanneer nat opgeslagen Plaats de schoongemaakte beluchter in een bak gevuld met vers leidingwater. Zorg ervoor dat de container vorstvrij staat.

VERWIJDERING

Het apparaat moet worden afgevoerd in overeenstemming met de nationale wettelijke voorschriften. Dit apparaat mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Maak het apparaat onbruikbaar door de kabel door te knippen en af te voeren via het meegeleverde retoursysteem. Als het apparaat lichtbronnen bevat, moeten deze worden afgevoerd via het hiervoor bestemde retoursysteem. **Vraag uw vakhandelaar.**

AIR **ACTIVE** OxyFlow

NOTAS SOBRE ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Con la compra del producto AIR **ACTIVE** OxyFlow, ha hecho una muy buena elección. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y familiarícese con el producto. Todos los trabajos en y con este dispositivo solo se pueden realizar de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento. Es fundamental observar las instrucciones de seguridad para un uso correcto y seguro. Guarde estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro. Si cambia de manos, transmita las instrucciones de funcionamiento.

USO PREVISTO

AIR **ACTIVE** OxyFlow, en lo sucesivo denominado el dispositivo, solo se puede utilizar para la circulación y aireación de estanques y con fines decorativos en aguas ornamentales. El dispositivo solo se puede utilizar en agua dulce. Todas las demás partes del volumen de suministro solo se pueden utilizar en este contexto. El dispositivo solo se puede utilizar dentro del rango de temperatura permitido entre + 5 ° C y + 35 ° C. El área de aplicación es para estanques y estanques con y sin peces. El dispositivo no debe operarse: En estanques de baño, sin flujo de agua, cuando se esperan heladas, no en contacto con productos químicos, alimentos, sustancias altamente inflamables o explosivos.

USO INAPROPIADO

Puede ocurrir en caso de uso inadecuado y manejo inadecuado. Este dispositivo representa un riesgo para las personas. En caso de uso inadecuado, nuestra responsabilidad y el permiso de funcionamiento general caducan.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE CE

En términos de la directiva CE directiva EMC (2014/30 / EU) y la directiva de baja tensión (2014/35 / UE) declaramos conformidad.

Se aplicaron las siguientes normas armonizadas:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros resultantes.

Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Es fundamental observar las instrucciones de seguridad para un uso correcto y seguro. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Si el propietario cambia, transmita las instrucciones.



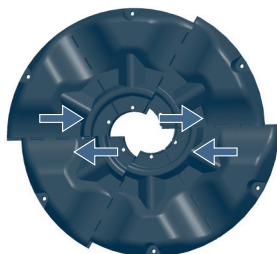
Todo el trabajo con este dispositivo solo puede realizarse de acuerdo con estas instrucciones. La combinación de agua y electricidad puede suponer un grave peligro para la vida y la integridad física si no se conecta correctamente o si no se manipula correctamente. ¡Utilice el dispositivo solo cuando no haya personas en el agua!

Antes de meter la mano en el agua, siempre desenchufe todos los dispositivos en el agua. Compare los datos eléctricos de la fuente de alimentación con la placa de características en el embalaje o en el dispositivo. Asegúrese de que el dispositivo esté protegido por un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal de 30 mA como máximo. Utilice el dispositivo únicamente desde un enchufe correctamente instalado. ¡Mantenga secos el enchufe y todos los puntos de conexión! Coloque el cable de conexión de manera protegida para que no se dañe. Utilice únicamente cables, instalaciones, adaptadores, cables de extensión o de conexión con contacto de protección que estén aprobados para uso en exteriores. ¡No transporte ni tire del dispositivo por el cable de conexión! ¡El dispositivo no debe utilizarse si el cable o la carcasa están defectuosos! Si el cable de alimentación del dispositivo está dañado, el dispositivo debe desecharse; ya no es posible reemplazar el cable de alimentación. Si el cable está dañado, el dispositivo debe desecharse. Las instalaciones eléctricas en estanques de jardín deben cumplir con las normas de instalación nacionales e internacionales. Nunca abra la carcasa del dispositivo o sus partes asociadas a menos que esto se indique expresamente en las instrucciones de uso. **Nunca realice cambios técnicos en el dispositivo, esto conduce al vencimiento inmediato de todas las garantías y reclamos de garantía.** Utilice únicamente repuestos y accesorios originales. Haga que las reparaciones sean realizadas únicamente por centros de servicio al cliente autorizados. **¡Nunca utilice el dispositivo sin que fluya agua a través de él! ¡Nunca bombee líquidos que no sean agua!** Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con un electricista calificado para su propia seguridad!

Precaución, luz LED: ¡no mire directamente al haz de luz LED! ¡No lo mire directamente ni con instrumentos ópticos!

INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

El dispositivo se entrega como un juego completo con fuente de alimentación y todos los accesorios necesarios. El flotador se entrega premontado. Si el flotador no está instalado, siga las instrucciones de instalación a continuación:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

El dispositivo se entrega con iluminación LED. Para quitar la iluminación, gire la luz con uno de los tres bordes de la cubierta transparente hasta que quede al ras con el pequeño espacio en el flotador y empuje con cuidado la luz hacia abajo y fuera del flotador (una ligera presión debe ser suficiente, ¡no use fuerza! En determinadas circunstancias puede ser necesario mover un poco las partes del flotador, esto facilita la instalación y extracción de las luces). Si no todas las luces están premontadas, primero verifique si todas las tapas de sellado están atornilladas. Inserte con cuidado las luces una tras otra de abajo hacia arriba en las aberturas provistas en el flotador (también observe la posición de los bordes en la tapa). Luego monte la carcasa de la bomba con la bomba en el flotador. Para hacer esto, inserte la carcasa con el rotor de la bomba hacia arriba en el flotador. Asegure la carcasa de la bomba con los tres pasadores de retención largos (tornillos). Conecte el cable del motor de la bomba con el conector del control. Coloque el aireador ensamblado en la posición prevista en la piscina y fíjelo con el cable suministrado. Aquí es importante que el aireador esté asegurado en al menos dos lados opuestos. Finalmente, conecte la línea de alimentación de la iluminación al transformador suministrado. Tan pronto como se hayan realizado todos los preparativos y el aireador se sumerja en la piscina, se puede poner en funcionamiento. Observe el aireador en funcionamiento durante unos 30 minutos y compruebe si hay ruidos inusuales y un flujo constante de agua. Si el aireador no funciona correctamente durante más de 30 minutos, hay una falla y se debe solucionar.

IMPORTANTE: El motor de la bomba se puede variar controlando del nivel 0 al 100 mediante los botones triangulares. Después de soltar el botón, el control muestra el consumo de energía actual (vatios). El último nivel de potencia establecido se conserva incluso después de la desconexión de la fuente de alimentación. Por tanto, el funcionamiento a través de un temporizador es posible sin problemas.



Observe los videos de productos relevantes sobre el tema de la **instalación y la puesta en servicio** en nuestro canal de Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar y reparar, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desenchufado de la fuente de alimentación. La carcasa del filtro y el impulsor deben limpiarse a intervalos regulares. El intervalo de limpieza depende en gran medida del grado de suciedad. El grado de contaminación puede variar significativamente de un agua a otra. Para limpiar la carcasa y el motor, primero retire el flotador del ventilador (afloje los tres pasadores de retención largos). Abra la canasta del filtro girando la canasta en sentido antihorario. Para limpiar el rotor y las partes internas, retire también los tornillos correspondientes. Luego, el rotor se puede sacar fácilmente del revestimiento y limpiar. No utilice ningún objeto con bordes afilados como Cepillos de acero, use una esponja suave en su lugar. Suciedad rebelde como La mejor manera de eliminar los depósitos de cal es con el limpiador de bombas premium **care PUMP CLEANSER**.



Si hay suficiente caudal, la bomba se enfría con agua. Asegúrese siempre de que la bomba funcione con la menor resistencia posible. Si se reduce el caudal (p. Ej., Diámetro de manguera demasiado pequeño, válvula de bola en la línea, altura de entrega demasiado alta, contaminación, etc.), la temperatura de funcionamiento aumenta significativamente. A partir de los 55 grados Celsius, se deposita más cal en el motor de la bomba. En el peor de los casos, esta capa de cal se vuelve tan gruesa que el rotor funciona con mucha rigidez, se atasca y el motor se quema. Los daños causados por suciedad y calcificaciones quedan excluidos de la garantía. El usuario debe mantener y limpiar adecuadamente la bomba en función de la cantidad de suciedad y cal.



Observe los videos de productos relevantes sobre el tema de la **limpieza y el mantenimiento** en nuestro canal de Youtube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

USAR PARTES

La bomba solo se puede usar en agua cuando está sumergida. La bomba no debe funcionar en seco. El funcionamiento en seco provoca un desgaste rápido y daña la bomba a largo plazo. El uso en agua contaminada con sólidos y partículas también conduce a un desgaste prematuro y tiene un impacto negativo en la vida útil de la bomba. Algas u otros Las plantas que envuelven la canasta del filtro y pueden obstruirla rápidamente reducen el flujo de agua y aumentan el desgaste. Recomendamos operar el dispositivo exclusivamente en cuerpos de agua sin plantas, o para asegurarse de que no se puedan succionar plantas. Las piezas de desgaste están excluidas de la garantía. La limpieza y el cuidado adecuados reducen el desgaste del dispositivo.

REPARAR

La fuente de alimentación y la iluminación LED no se pueden reparar si los cables o la carcasa están dañados y, por lo tanto, deben reemplazarse. Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con un electricista calificado o con su distribuidor especializado para su propia seguridad.

ALMACENAMIENTO

Si se esperan heladas, el dispositivo debe ponerse fuera de servicio y desmontarse. Primero limpie el dispositivo como se describe en Limpieza y mantenimiento. El dispositivo se puede almacenar seco o húmedo. Si el dispositivo se va a almacenar seco, es importante que todos los componentes, incluidas las partes internas del motor, estén completamente secos. Fijar cuando se almacena húmedo Coloque el aireador limpio en un recipiente lleno de agua corriente fresca. Asegúrese de que el recipiente esté libre de escarcha.

DISPOSICIÓN

El dispositivo debe eliminarse de acuerdo con las normativas legales nacionales. Este dispositivo no debe eliminarse como residuo doméstico. Inutilice el dispositivo cortando el cable y deséchelo a través del sistema de retorno proporcionado. Si el dispositivo contiene fuentes de luz, deben eliminarse utilizando el sistema de retorno provisto para este propósito. **Pregunte a su distribuidor especializado.**

AIR **ACTIVE** OxyFlow

NOTAS SOBRE ESTAS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

Bem-vindo à FIAP GmbH.

Com a compra do produto AIR **ACTIVE** OxyFlow, você fez uma escolha muito boa. Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente as instruções de operação e familiarize-se com o produto. Todos os trabalhos no e com este dispositivo só podem ser realizados de acordo com estas instruções de operação. É fundamental observar as instruções de segurança para um uso correto e seguro. Guarde estas instruções de operação em um lugar seguro. Se você mudar de mãos, passe adiante as instruções de operação.

USO PRETENDIDO

AIR **ACTIVE** OxyFlow, doravante denominado dispositivo, só pode ser utilizado para circulação e arejamento de tanques, bem como para fins decorativos em águas ornamentais. O aparelho só pode ser usado em água doce. Todas as outras peças do escopo de entrega só podem ser usadas neste contexto. O dispositivo só pode ser operado dentro da faixa de temperatura permitida entre + 5 ° C e + 35 ° C. A área de aplicação é para tanques e bacias hidrográficas com e sem peixes. O dispositivo não deve ser operado: Em tanques de natação, sem fluxo de água, quando é esperada geada, sem contato com produtos químicos, alimentos, substâncias altamente inflamáveis ou explosivas.

USO IMPRÓPRIO

Pode ser causado por uso impróprio e manuseio impróprio

Este dispositivo representa um risco para as pessoas. Em caso de uso indevido, nossa responsabilidade e a licença geral de operação expiram.

DECLARAÇÃO DO FABRICANTE CE

Em termos da diretiva CE, diretiva EMC (2014/30 / UE) e a diretiva de baixa tensão (2014/35 / UE) declaramos conformidade.

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este dispositivo pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas no uso seguro do dispositivo e compreendam os perigos resultantes.

As crianças não podem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. É fundamental observar as instruções de segurança para um uso correto e seguro. Guarde estas instruções em um lugar seguro. Se o proprietário mudar, passe as instruções.



Todo o trabalho com este dispositivo só pode ser executado de acordo com estas instruções. A combinação de água e eletricidade pode levar a sério perigo de vida e integridade física se não for conectada corretamente ou manuseada incorretamente.

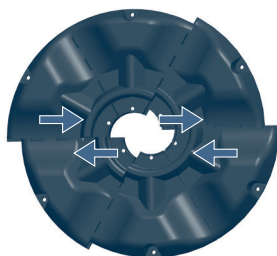
Somente opere o dispositivo quando ninguém estiver na água!

Antes de entrar na água, sempre desconecte todos os dispositivos na água. Compare os dados elétricos da fonte de alimentação com a placa de tipo na embalagem ou no dispositivo. Certifique-se de que o dispositivo está protegido por um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual nominal de no máximo 30 mA. Opere o dispositivo apenas com uma tomada instalada corretamente. Mantenha o plugue de alimentação e todos os pontos de conexão secos! Disponha o cabo de conexão de maneira protegida para evitar danos. Use apenas cabos, instalações, adaptadores, extensões ou cabos de conexão com contatos de proteção aprovados para uso externo. Não carregue ou puxe o dispositivo pelo cabo de conexão! O aparelho não deve ser operado se o cabo ou a caixa estiverem com defeito! Se o cabo de alimentação do dispositivo estiver danificado, o dispositivo deve ser descartado; não é mais possível substituir o cabo de alimentação. Se o cabo estiver danificado, o dispositivo deve ser descartado. As instalações elétricas em lagos de jardim devem cumprir os regulamentos de instalação internacionais e nacionais. Nunca abra a caixa do dispositivo ou suas partes associadas, a menos que isso seja expressamente declarado nas instruções de uso. **Nunca faça alterações técnicas no dispositivo, isso leva à expiração imediata de todas as garantias e reclamações de garantia.** Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais. Os reparos devem ser realizados apenas por centros de atendimento ao cliente autorizados. **Nunca opere o dispositivo sem água fluindo por ele! Nunca bombeie líquidos que não sejam água!** Se você tiver dúvidas ou problemas, entre em contato com um eletricista qualificado para sua própria segurança!

Cuidado, luz LED: não olhe diretamente para o feixe de luz LED! Não olhe diretamente ou com instrumentos ópticos!

INSTALAÇÃO E COMISSIONAMENTO

O dispositivo é entregue como um conjunto completo com fonte de alimentação e todos os acessórios necessários. O flutuador é entregue pré-montado. Se o flutuador não estiver instalado, siga as instruções de instalação abaixo:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

IMPORTANTE: O motor da bomba pode ser variado controlando do nível 0 - 100 usando os botões triangulares. Depois de soltar o botão, o controle mostra o consumo de energia atual (watt). O último nível de potência definido é mantido mesmo após a desconexão da fonte de alimentação. A operação por meio de um temporizador é, portanto, possível sem problemas.



Observe os vídeos de produtos relevantes sobre o assunto de **instalação e comissionamento** em nosso canal do Youtube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de cada limpeza e manutenção, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação.

O alojamento do filtro e o impulsor devem ser limpos em intervalos regulares. O intervalo de limpeza depende muito do grau de sujeira. O grau de poluição pode variar significativamente de água para água. Para limpar a carcaça e o motor, primeiro remova a bóia do ventilador (solte os três pinos de retenção longos). Abra a cesta do filtro girando-a no sentido anti-horário. Para limpar o rotor e as peças internas, remova também os parafusos correspondentes. O rotor pode então ser facilmente retirado do revestimento e limpo. Não use objetos com arestas afiadas, como Escovas de aço, use uma esponja macia. Sujeira teimosa, como A melhor maneira de remover depósitos de calcário é com o limpador de bomba premium **care PUMP CLEANSER**. Se houver fluxo suficiente, a bomba é resfriada pela água. Certifique-se sempre de que a bomba funciona contra o mínimo de resistência possível. Se a taxa de fluxo for reduzida (por exemplo, diâmetro da mangueira muito pequeno, válvula de esfera na linha, altura de entrega muito alta, contaminação, etc.) a temperatura de operação aumenta significativamente. A partir de 55 graus Celsius, mais calor é depositado no motor da bomba. No pior dos casos, essa camada de calcário torna-se tão espessa que o rotor funciona com muita rigidez, bloqueia e o motor queima. Danos causados por sujeira e calcificação estão excluídos da garantia. O usuário deve manter e limpar a bomba adequadamente, dependendo da quantidade de sujeira e calcário



Observe os vídeos de produtos relevantes sobre o assunto de **limpeza e manutenção** em nosso canal do Youtube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>



PEÇAS DE DESGASTE

A bomba só pode ser usada na água quando está submersa. A bomba não deve funcionar a seco. O funcionamento a seco leva a um rápido desgaste e danos à bomba a longo prazo. O uso em água poluída com sólidos e partículas também leva ao desgaste prematuro e tem um impacto negativo na vida útil da bomba. Algas ou outras

As plantas que se enrolam na cesta do filtro podem entupi-la rapidamente, resultando em redução do fluxo de água e aumento do desgaste. Recomendamos operar o dispositivo exclusivamente em corpos d'água sem plantas ou para garantir que nenhuma planta possa ser sugada. As peças de desgaste estão excluídas da garantia. Limpeza e cuidados adequados reduzem o desgaste do dispositivo.

REPARAR

A fonte de alimentação e a iluminação LED não podem ser reparadas se os cabos ou a caixa estiverem danificados e devem ser substituídos.

Em caso de dúvidas ou problemas, entre em contato com um eletricista qualificado ou revendedor especializado para sua própria segurança.

ARMAZENAMENTO

O dispositivo deve ser retirado de operação e desmontado se houver previsão de congelamento. Primeiro limpe o dispositivo conforme descrito em Limpeza e manutenção. O dispositivo pode ser armazenado seco ou úmido. Se o dispositivo for armazenado seco, é importante que todos os componentes, incluindo as peças internas do motor, estejam completamente secos. Definido quando armazenado molhado

Coloque o arejador limpo em um recipiente com água fresca da torneira.

Certifique-se de que o recipiente está configurado sem gelo.

DISPOSIÇÃO

O dispositivo deve ser descartado de acordo com as regulamentações legais nacionais. Este dispositivo não deve ser descartado como lixo doméstico. Inutilize o dispositivo cortando o cabo e elimine-o através do sistema de retorno fornecido.

Caso o dispositivo contenha fontes de luz, devem ser eliminadas utilizando o sistema de retorno previsto para o efeito.

Pergunte ao seu revendedor especializado.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

NOTE SU QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO

Benvenuti in FIAP GmbH.

Con l'acquisto del prodotto AIR **ACTIVE** OxyFlow hai fatto un'ottima scelta. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il prodotto. Tutti i lavori su e con questo dispositivo possono essere eseguiti solo in conformità con queste istruzioni per l'uso. È essenziale osservare le istruzioni di sicurezza per un uso corretto e sicuro. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. In caso di cambio di mano, trasmettere le istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO

Benvenuti in FIAP GmbH.

Con l'acquisto del prodotto AIR **ACTIVE** OxyFlow hai fatto un'ottima scelta. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il prodotto. Tutti i lavori su e con questo dispositivo possono essere eseguiti solo in conformità con queste istruzioni per l'uso. È essenziale osservare le istruzioni di sicurezza per un uso corretto e sicuro. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. In caso di cambio di mano, trasmettere le istruzioni per l'uso.

USO IMPROPRIO

Può essere causato da un uso improprio e da un trattamento improprio.

Questo dispositivo rappresenta un rischio per le persone. In caso di uso improprio, la nostra responsabilità e la licenza di esercizio generale scadono.

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE CE

In termini di direttiva CE, direttiva EMC (2014/30 / UE) e direttiva sulla bassa tensione (2014/35 / UE) dichiariamo conformità.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli che ne derivano.

I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. È essenziale osservare le istruzioni di sicurezza per un uso corretto e sicuro. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

Se il proprietario cambia, trasmetti le istruzioni.



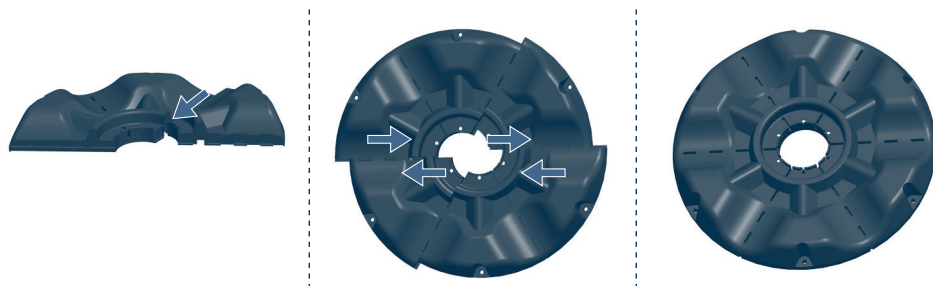
Tutti i lavori con questo dispositivo possono essere eseguiti solo in conformità con queste istruzioni.

La combinazione di acqua ed elettricità può portare a gravi pericoli per la vita e l'incolumità fisica se non è collegata correttamente o maneggiata in modo improprio. Utilizzare il dispositivo solo quando nessuno è in acqua! Prima di entrare in acqua, staccare sempre la spina di alimentazione di tutti i dispositivi in acqua. Confrontare i dati elettrici dell'alimentatore con la targhetta identificativa sulla confezione o sul dispositivo. Assicurarsi che il dispositivo sia protetto da un dispositivo a corrente residua con una corrente residua nominale di massimo 30 mA. Utilizzare il dispositivo solo da una presa installata correttamente. Tenere asciutti la spina di alimentazione e tutti i punti di connessione! Posare il cavo di collegamento in modo che sia protetto per evitare danni. Utilizzare solo cavi, installazioni, adattatori, prolunghe o linee di collegamento con contatto di protezione approvati per uso esterno. Non trasportare o tirare il dispositivo per il cavo di collegamento! L'apparecchio non deve essere utilizzato se il cavo o l'alloggiamento sono difettosi! Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito; non è più possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito. Le installazioni elettriche sui laghetti da giardino devono essere conformi alle normative di installazione internazionali e nazionali. Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo o le sue parti associate a meno che ciò non sia espressamente indicato nelle istruzioni per l'uso. **Non apportare mai modifiche tecniche al dispositivo, questo porta alla scadenza immediata di tutti i diritti di garanzia e garanzia.** Utilizzare solo ricambi e accessori originali. Far eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza clienti autorizzati. **Non azionare mai il dispositivo senza che l'acqua scorra attraverso di esso! Non trasportare mai liquidi diversi dall'acqua!** Per la tua sicurezza, contatta un elettricista qualificato in caso di domande o problemi!

Attenzione, luce LED: non guardare il fascio luminoso LED! Non guardarlo direttamente o con strumenti ottici!

INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

Il dispositivo viene consegnato come set completo con alimentatore e tutti gli accessori necessari. Il galleggiante viene consegnato premontato. Se il galleggiante non è installato, seguire le istruzioni di installazione seguenti:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Il dispositivo viene consegnato con illuminazione a LED. Per rimuovere l'illuminazione, ruotare la luce con uno dei tre bordi sul coperchio trasparente fino a quando non è a filo con il piccolo spazio sul galleggiante e spingere con attenzione la luce verso il basso e fuori dal galleggiante (una leggera pressione deve essere sufficiente, non usare forza! In determinate circostanze può essere necessario spostare un po' le parti del galleggiante, questo facilita l'installazione e la rimozione delle luci). Se non tutte le luci sono preassemblate, controllare innanzitutto che tutti i tappi di chiusura siano avvitati. Inserire con attenzione le luci una dopo l'altra dal basso verso l'alto nelle aperture previste nel galleggiante (notare anche la posizione dei bordi nel coperchio). Quindi montare l'alloggiamento della pompa con la pompa sul galleggiante. A tale scopo, inserire l'alloggiamento con il rotore della pompa rivolto verso l'alto nel galleggiante. Fissare l'alloggiamento della pompa con i tre perni di fissaggio lunghi (viti). Collegare il cavo del motore della pompa al connettore del controllo. Posizionare l'aeratore completamente assemblato nella posizione prevista nella piscina e fissarlo con l'aiuto del cavo in dotazione. È importante che l'aeratore sia fissato su almeno due lati opposti. Infine collegare la linea di alimentazione per l'illuminazione al trasformatore in dotazione. Non appena sono stati effettuati tutti i preparativi e l'aeratore è immerso nella piscina, può essere messo in funzione. Guardare l'aeratore in funzione per circa 30 minuti e verificare la presenza di rumori insoliti e un flusso d'acqua costante. Se l'aeratore non funziona correttamente per più di 30 minuti, c'è un guasto e deve essere risolto.

IMPORTANTE: Il motore della pompa può essere variato controllando dal livello 0 - 100 utilizzando i pulsanti triangolari. Dopo aver rilasciato il pulsante, il controllo mostra il consumo energetico corrente [watt]. L'ultimo livello di potenza impostato viene mantenuto anche dopo la disconnessione dall'alimentazione. Il funzionamento tramite timer è quindi possibile senza problemi.



Osservare i video dei prodotti rilevanti in materia di
installazione e messa in servizio
nel nostro canale Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di ogni pulizia e manutenzione, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.

L'alloggiamento del filtro e la girante devono essere puliti a intervalli regolari. L'intervallo di pulizia dipende fortemente dal grado di sporco. Il grado di inquinamento può variare notevolmente da acqua ad acqua. Per pulire l'alloggiamento e il motore, rimuovere prima il galleggiante del ventilatore (allentare i tre perni di fissaggio lunghi). Aprire il cestello del filtro ruotandolo in senso antiorario. Per pulire il rotore e le parti interne, rimuovere anche le viti corrispondenti. Il rotore può quindi essere facilmente estratto dal rivestimento e pulito. Non utilizzare oggetti a spigoli vivi come Spazzole in acciaio, usa invece una spugna morbida. Sporco ostinato come i depositi di calcare vengono rimossi al meglio con il detergente per pompe premium **CARE PUMP CLEANSER**.



Se il flusso è sufficiente, la pompa viene raffreddata dall'acqua. Assicurarsi sempre che la pompa funzioni contro la minor resistenza possibile. Se la portata è ridotta (es. Diametro del tubo troppo piccolo, valvola a sfera nella linea, altezza di mandata troppo alta, contaminazione, ecc.) La temperatura di esercizio aumenta notevolmente. A partire da 55 gradi Celsius, più calce si deposita sul motore della pompa. Nel peggiore dei casi, questo strato di calce diventa così spesso che il rotore gira molto rigido, si inceppa e il motore si brucia. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da sporco e calcare. L'utente deve mantenere e pulire adeguatamente la pompa a seconda della quantità di sporco e calcare.



Osservare i video relativi ai prodotti in materia di
pulizia e manutenzione
 nel nostro canale Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PARTI SOGGETTE A USURA

La pompa può essere utilizzata solo in acqua quando è immersa. La pompa non deve funzionare a secco. Il funzionamento a secco porta a una rapida usura e danneggia la pompa a lungo termine. L'uso in acque inquinate con solidi e particelle porta anche a un'usura prematura e ha un impatto negativo sulla durata della pompa. Alghe o altri Le piante che avvolgono il cestello del filtro e possono ostruirlo rapidamente comportano una riduzione del flusso d'acqua e una maggiore usura. Si consiglia di far funzionare il dispositivo esclusivamente in specchi d'acqua senza piante, o di assicurarsi che non sia possibile aspirare piante. Le parti soggette ad usura sono escluse dalla garanzia. Una pulizia e una cura adeguate riducono l'usura del dispositivo.

RIPARAZIONE

L'alimentatore e l'illuminazione a LED non possono essere riparati se i cavi o l'alloggiamento sono danneggiati e devono quindi essere sostituiti. In caso di domande o problemi, contattare un elettricista qualificato o il proprio rivenditore specializzato per la propria sicurezza.

CONSERVAZIONE

Il dispositivo deve essere messo fuori servizio e smontato in caso di gelo. Pulire prima il dispositivo come descritto in Pulizia e manutenzione. Il dispositivo può essere conservato asciutto o bagnato. Se il dispositivo deve essere conservato asciutto, è importante che tutti i componenti, comprese le parti interne del motore, siano completamente asciutti. Impostato se conservato umido Posizionare l'aeratore pulito in un contenitore riempito con acqua di rubinetto fresca. Assicurarsi che il contenitore sia posizionato al riparo dal gelo.

DISPOSIZIONE

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità alle normative legali nazionali. Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Rendere inutilizzabile il dispositivo tagliando il cavo e smaltirlo tramite il sistema di ritorno in dotazione. Se il dispositivo contiene sorgenti luminose, queste devono essere smaltite utilizzando il sistema di ritorno previsto a tale scopo. **Chiedi al tuo rivenditore specializzato.**

AIR **ACTIVE** OxyFlow

BEMÆRKNINGER TIL DENNE BETJENINGSVEJLEDNING

Velkommen til FIAP GmbH.

Med købet af AIR **ACTIVE** OxyFlow-produktet har du taget et meget godt valg. Før du bruger enheden første gang, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt og gøre dig bekendt med produktet. Alt arbejde på og med denne enhed må kun udføres i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Det er vigtigt at overholde sikkerhedsinstruktionerne for korrekt og sikker brug. Opbevar denne betjeningsvejledning et sikkert sted. Hvis du skifter hænder, skal du give driftsvejledningen videre.

ANVENDELSESFORMÅL

AIR **ACTIVE** OxyFlow, i det følgende benævnt enheden, må kun bruges til cirkulation og luftning af damme og til dekorative formål i dekorative farvande. Enheden må kun bruges i ferskvand. Alle andre dele fra leveringsomfanget må kun bruges i denne sammenhæng. Enheden må kun betjenes inden for det tilladte temperaturområde mellem + 5 ° C og + 35 ° C. Anvendelsesområdet er for damme og vandbassiner med og uden fiskebestand. Enheden må ikke betjenes:

I svømmedamme, uden vandstrøm, når frost forventes, ikke i kontakt med kemikalier, mad, meget brandfarlige eller eksplosive stoffer.

FORKERT BRUG

Det kan forekomme i tilfælde af forkert brug og forkert håndtering. Denne enhed udgør en risiko for mennesker. I tilfælde af forkert brug udløber vores ansvar og den generelle driftslicens.

CE-PRODUCENTENS ERKLÆRING

Med hensyn til EF-direktivet EMC-direktiv (2014/30 / EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35 / EU) erklærer vi overensstemmelse.

Følgende harmoniserede standarder blev anvendt:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug af enheden og forstår de deraf følgende farer.

Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden tilsyn. Det er vigtigt at overholde sikkerhedsinstruktionerne for korrekt og sikker brug. Opbevar disse instruktioner et sikkert sted.

Hvis ejeren ændrer sig, skal du videresende instruktionerne.



Alt arbejde med denne enhed må kun udføres i overensstemmelse med disse instruktioner. Kombinationen af vand og elektricitet kan føre til alvorlig fare for liv og lem, hvis den ikke er tilsluttet i overensstemmelse med forskrifter eller håndteres forkert.

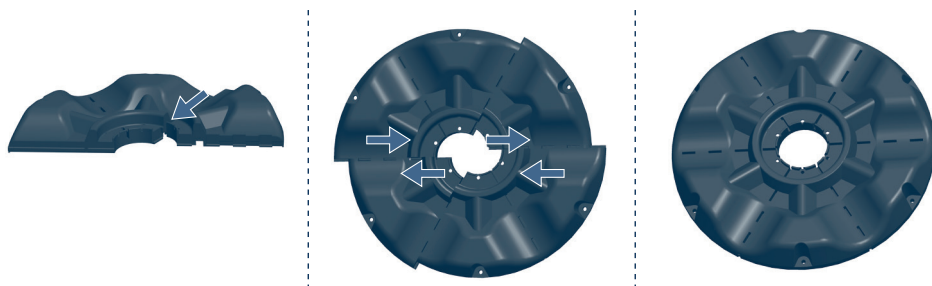
Brug kun enheden, når der ikke er mennesker i vandet!

Før du når vandet, skal du altid tage alle enheder i vandet ud. Sammenlign de elektriske data fra strømforsyningen med typeskiltet på emballagen eller på enheden. Sørg for, at enheden er beskyttet af en reststrømsenhed med en nominel reststrøm på maksimalt 30 mA. Brug kun enheden fra en korrekt installeret stikkontakt. Hold strømtikket og alle forbindelsespunkter tørre! Læg forbindelseskablet på en beskyttet måde, så skader er umulige. Brug kun kabler, installationer, adaptere, forlænger- eller tilslutningskabler med beskyttelseskontakt, der er godkendt til udendørs brug. Bær ikke eller træk i enheden ved tilslutningskablet! Enheden må ikke betjenes, hvis kablet eller huset er defekt! Hvis enhedens netledning er beskadiget, skal enheden bortskaffes; det er ikke længere muligt at udskifte netledningen. Hvis kablet er beskadiget, skal enheden bortskaffes. Elektriske installationer på havedamme skal være i overensstemmelse med internationale og nationale installationsregler. Åbn aldrig apparatets hus eller dets tilhørende dele, medmindre dette udtrykkeligt er angivet i brugsanvisningen. **Foretag aldrig tekniske ændringer på enheden, dette fører til øjeblikkeligt udløb af alle garanti- og garantikrav.** Brug kun originale reservedele og tilbehør. Lad kun reparationer udføres af autoriserede kundeservicecentre. **Brug aldrig enheden uden at vand strømmer gennem det! Pump aldrig andre væsker end vand!** Hvis du har spørgsmål eller problemer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker for din egen sikkerhed!

Forsigtig, LED-lys: kig ikke ind i LED-lysstrålen! Se ikke på det direkte eller med optiske instrumenter!

INSTALLATION OG IDRIFTSÆTTELSE

Enheden leveres som et komplet sæt med strømforsyningsenhed og alt nødvendigt tilbehør. Float leveres formonteret. Hvis float ikke er installeret, skal du følge installationsvejledningen nedenfor:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Enheden leveres med LED-belysning. For at fjerne belysningen skal du dreje lyset med en af de tre kanter på det gennemsigtige dæksel, indtil det skylles med det lille hul på floatten og skub forsigtigt lyset ned og ud af flottøren (let tryk skal være tilstrækkeligt, brug ikke kraft! Under visse omstændigheder kan det være nødvendigt at bevæge dele af svømmeren lidt, dette gør det lettere at installere og fjerne lysene). Hvis ikke alle lys er formonteret, skal du først kontrollere, om alle tætningslåger er tændt. Indsæt forsigtigt lysene efter hinanden fra bund til top i åbningerne i float (bemærk også placeringen af kanterne i låget). Monter derefter pumpehuset med pumpen på svømmeren. For at gøre dette indsættes huset med pumprotoren op i svømmeren. Fastgør pumpehuset med de tre lange holdestifter (skruer). Tilslut kablet til pumpemotoren med kontrolens stik. Placer den samlede luftning i den tilsigtede position i poolen og fastgør den med den medfølgende ledning. Det er vigtigt, at belufteren er fastgjort på mindst to modsatte sider. Tilslut tilslut belysningsledningen til den medfølgende transformator. Så snart alle forberedelser er foretaget, og belufteren er nedsænket i poolen, kan den tages i brug. Se lufteapparatet kører i ca. 30 minutter, og kontroller for usædvanlige lyde og jævn strøm af vand. Hvis lufteapparatet ikke kører korrekt i mere end 30 minutter, er der en fejl og skal afhjælpes.

VIGTIGT: Pumpemotoren kan varieres ved at styre fra niveau 0 - 100 ved hjælp af de trekantede knapper. Efter frigørelse af knappen viser kontrollen det aktuelle strømforbrug (watt). Det sidste indstillede effektniveau bevares, selv efter afbrydelse fra strømforsyningen. Betjening via en timer er derfor mulig uden problemer.



Se de relevante produktvideoer om

installation og idriftsættelse

i vores Youtube-kanal:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før rengøring og service skal du sikre dig, at enheden er slukket og frakoblet strømkilden. Filterhuset og pumpehjulet skal rengøres med regelmæssige intervaller. Rengøringsintervallet afhænger meget af graden af tilsmudsning. Graden af forurening kan variere markant fra vand til vand. For at rengøre huset og motoren skal du først fjerne respiratorfløderen (løsne de tre lange holderpinde). Åbn filterkurven ved at dreje kurven mod uret. For at rengøre rotoren og de indvendige dele skal du også fjerne de tilsvarende skruer. Rotoren kan derefter let trækkes ud af foringen og rengøres. Brug ikke skarpe kanter, f.eks. Stålbørster, brug i stedet en blød svamp. Stædig snavs som Kalkaflejninger fjernes bedst med **premiumcare PUMP CLEANSER** pumpe-rens. Hvis der er tilstrækkelig strøm, afkøles pumpen af vandet. Sørg altid for, at pumpen fungerer mod så lidt modstand som muligt. Hvis strømningshastigheden reduceres (f.eks. Slangediameter for lille, kugleventil i ledningen, for høj afgivelseshøjde, forurening osv.) Stiger driftstemperaturen markant.



Fra 55 grader celsius afsættes mere kalk på pumpemotoren. I værste fald bliver dette kalklag så tykt, at rotoren kører meget stift, blokerer, og motoren brænder ud. Skader forårsaget af tilsmudsning og forkalkning er ikke omfattet af garantien. Brugeren skal vedligeholde og rengøre pumpen korrekt, afhængigt af mængden af snavs og kalk.



Se de relevante produktvideoer om

rengøring og vedligeholdelse

i vores Youtube-kanal:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

BRUG DELE

Pumpen må kun bruges i vand, når den er nedsænket. Pumpen må ikke køre tør. Den tørre kørsel fører til hurtig slitage og beskadiger pumpen på lang sigt. Brug i forurenset vand med faste stoffer og partikler fører også til for tidligt slid og har en negativ indvirkning på pumpens levetid. Alger eller andre Planter, der vikles rundt i filterkurven og hurtigt kan tilstoppe det, fører til reduceret vandstrøm og øget slid. Vi anbefaler at betjene enheden udelukkende i vandmasser uden planter, eller for at sikre, at ingen planter kan suges ind. Sliddele er ikke omfattet af garantien. Passende rengøring og pleje reducerer slid på enheden.

REPARERE

Strømforsyningsenheden og LED-belysningen kan ikke repareres, hvis kablerne eller huset er beskadiget og derfor skal udskiftes. Hvis du har spørgsmål eller problemer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker eller din specialistforhandler for din egen sikkerhed.

OPBEVARING

Strømforsyningsenheden og LED-belysningen kan ikke repareres, hvis kablerne eller huset er beskadiget og derfor skal udskiftes.

Hvis du har spørgsmål eller problemer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker eller din specialistforhandler for din egen sikkerhed.

BORTSKAFFELSE

Enheden skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale lovbestemmelser. Denne enhed må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Gør enheden ubrugelig ved at klippe kablet og bortskaffes det via det medfølgende retursystem.

Hvis enheden indeholder lyskilder, skal de bortskaffes ved hjælp af det retursystem, der er leveret til dette formål.

Spørg din specialistforhandler.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

MERKNADER OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

Velkommen til FIAP GmbH.

Med kjøpet av AIR **ACTIVE** OxyFlowv-produktet har du gjort et veldig godt valg. Før du bruker enheten for første gang, må du lese bruksanvisningen nøye og bli kjent med produktet. Alt arbeid på og med denne enheten må bare utføres i samsvar med denne bruksanvisningen. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene for korrekt og sikker bruk. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted. Hvis du bytter hender, kan du gi bruksanvisningen videre.

TILTENKT BRUK

AIR **ACTIVE** OxyFlow, i det følgende kalt enheten, kan bare brukes til sirkulasjon og lufting av dammer, så vel som til dekorative formål i pryd vann. Enheten må bare brukes i ferskvann. Alle andre deler fra leveringsområdet kan bare brukes i denne sammenheng. Enheten må bare brukes innenfor det tillatte temperaturområdet mellom + 5 ° C og + 35 ° C. Bruksområdet er for dammer og vannkummer med og uten fiskebestand. Enheten må ikke brukes:

I svømmedam, uten vannføring, når frost er forventet, ikke i kontakt med kjemikalier, mat, svært brannfarlige eller eksplosive stoffer.

FEIL BRUK

Det kan være forårsaket av feil bruk og feil håndtering.

Denne enheten utgjør en risiko for mennesker. I tilfelle feil bruk utløper vårt ansvar og den generelle driftstillatelsen.

CE-PRODUSENTENS ERKLÆRING

Når det gjelder EF-direktivet EMC-direktiv (2014/30 / EU) og lavspenningsdirektivet (2014/35 / EU) erklærer vi samsvar.

Følgende harmoniserte standarder ble brukt:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og over og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de blir overvåket eller har blitt instruert i sikker bruk av enheten og forstår de resulterende farene.

Barn har ikke lov til å leke med enheten. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene for korrekt og sikker bruk. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted.

Hvis eieren endrer seg, kan du gi instruksjonene videre.

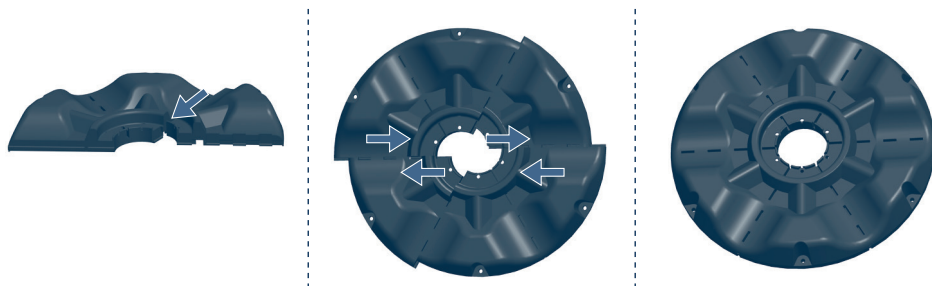


Alt arbeid med denne enheten må bare utføres i samsvar med disse instruksjonene. Kombinasjonen av vann og elektrisitet kan føre til alvorlig fare for liv og lem hvis den ikke er koblet ordentlig sammen eller håndtert på feil måte. Bruk bare enheten når det ikke er mennesker i vannet! Før du kommer i vannet, må du alltid trekke ut støpselet til alle enhetene i vannet. Sammenlign de elektriske dataene fra strømforsyningen med typeskiltet på emballasjen eller på enheten. Forsikre deg om at enheten er beskyttet av en reststrømmenhet med en nominell reststrøm på maksimalt 30 mA. Bruk bare enheten fra en riktig installert stikkontakt. Hold strømpluggen og alle tilkoblingspunktene tørre! Legg tilkoblingsledningen på en beskyttet måte slik at skader er umulige. Bruk bare kabler, installasjoner, adaptere, forlengelses- eller tilkoblingsledninger med beskyttelseskontakt som er godkjent for utendørs bruk. Ikke bær eller trekk enheten ved tilkoblingskabelen! Enheten må ikke brukes hvis kabelen eller huset er defekt! Hvis strømledningen til enheten er skadet, må enheten kastes; det er ikke lenger mulig å skifte ut strømledningen. Hvis kabelen er skadet, må enheten kastes. Elektriske installasjoner på hagedammer må være i samsvar med internasjonale og nasjonale installasjonsbestemmelser. Åpne aldri huset til enheten eller tilhørende deler med mindre dette uttrykkelig er angitt i bruksanvisningen. **Gjør aldri tekniske endringer på enheten, dette fører til øyeblikkelig utløp av alle garanti- og garantikrav.** Bruk bare originale reservedeler og tilbehør. La reparasjoner kun utføres av autoriserte kundeservicesentre. **Bruk aldri enheten uten at det strømmer vann gjennom det! Pump aldri andre væsker enn vann!** Hvis du har spørsmål eller problemer, kan du kontakte en kvalifisert elektriker for din egen sikkerhet!

Forsiktig, LED-lys: ikke se inn i LED-lysstrålen! Ikke se på det direkte eller med optiske instrumenter!

INSTALLASJON OG IGANGKJØRING

Enheten leveres som et komplett sett med strømforsyningsenhet og alt nødvendig tilbehør. Flyteren leveres ferdig montert. Hvis flottøren ikke er installert, følg installeringssinstruksjonene nedenfor:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Enheten leveres med LED-belysning. For å fjerne belysningen, vri lyset med en av de tre kantene på det gjennomsiktige dekselet til det er i flukt med det lille gapet på flottøren og skyv lyset forsiktig ned og ut av flottøren (letttrykk må være tilstrekkelig, ikke bruk makt! Under visse omstendigheter kan det være nødvendig å bevege deler av flottøren litt, dette gjør det lettere å installere og fjerne lysene). Hvis ikke alle lysene er ferdig montert, må du først sjekke om alle tetningslokkene er skrudd på. Sett inn lysene etter hverandre fra bunn til topp forsiktig inn i åpningene som følger med i flottøren (merk også plasseringen av kantene i lokket). Monter deretter pumpehuset med pumpen på flottøren. For å gjøre dette, sett huset med pumperotoren opp i flottøren. Fest pumpehuset med de tre lange festepinnene (skruene). Koble kabelen til pumpemotoren med kontakten på kontrollen. Plasser den ferdig sammensatte lufteapparatet i den tiltenkte posisjonen i bassenget og fest den ved hjelp av den medfølgende ledningen. Det er her viktig at lufteapparatet er festet på minst to motsatte sider. Til slutt kobler du lysledningen til den medfølgende transformatoren. Så snart alle forberedelser er gjort og lufteapparatet er nedsenket i bassenget, kan det tas i bruk.

Se lufteren som går i omtrent 30 minutter, og sjekk for uvanlige lyder og jevn vannføring. Hvis lufteapparatet ikke kjører skikkelig i mer enn 30 minutter, er det en feil og må utbedres.

VIKTIG: Pumpemotoren kan varieres ved å kontrollere fra nivå 0 - 100 ved hjelp av tre-kantknappene. Etter å ha sluppet knappen viser kontrollen gjeldende strømforbruk (watt). Det siste innstilte effektnivået beholdes selv etter frakobling fra strømforsyningen. Betjening via en tidtaker er derfor mulig uten problemer.



Se de relevante produktvideoene om

installasjon og idriftsettelse

i Youtube-kanalen vår:

<https://www.youtube-be.com/user/FIAPGmbH>

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Forsikre deg om at enheten er slått av og koblet fra strømkilden før hver rengjøring og vedlikehold.

Filterhuset og pumpehullet må rengjøres med jevne mellomrom. Renseintervallet avhenger sterkt av smussgraden. Graden av forurensning kan variere betydelig fra vann til vann. For å rengjøre huset og motoren, må du først fjerne respiratorfløten (løsne de tre lange festestiftene). Åpne filterkurven ved å vri kurven mot klokken. For å rengjøre rotoren og de indre delene, må du også fjerne de tilsvarende skruene. Rotoren kan da lett trekkes ut av foringen og rengjøres. Ikke bruk skarpe kanter som f.eks Stål børster, bruk en myk svamp i stedet. Sta skitt som f.eks Kalkavleiringer fjernes best med premium-**care PUMP CLEANSER** pumprrens.



Hvis det er tilstrekkelig flyt, blir kjølingen avkjølt av vannet. Forsikre deg alltid om at pumpen fungerer mot så lite motstand som mulig. Hvis strømningshastigheten reduseres (f.eks. Slangediameter for liten, kuleventil i ledningen, for høy levering, forurensning osv.) Stiger driftstemperaturen betydelig. Fra 55 grader celsius avsettes mer kalk på pumpe-motoren. I verste fall blir dette kalklaget så tykt at rotoren går veldig stivt, fastkjørt og motoren brenner ut. Skader forårsaket av tilsmussing og forkalkning er unntatt garantien. Brukeren må vedlikeholde og rengjøre pumpen ordentlig avhengig av mengden smuss og kalk.



Se relevante produktvideoer om

rengjøring og vedlikehold

i Youtube-kanalen vår:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

SLITEDELER

Pumpen må bare brukes i vann når den er nedsenket. Pumpen må ikke gå tørr. Tørrløpet fører til rask slitasje og skader pumpen på lang sikt. Bruk i forurenset vann med faste stoffer og partikler fører også til for tidlig slitasje og har en negativ innvirkning på pumpens levetid. Alger eller andre. Planter som vikles rundt filterkurven og raskt kan tette den, fører til redusert vannføring og økt slitasje. Vi anbefaler å bruke enheten utelukkende i vannmasser uten planter, eller for å sikre at ingen planter kan suges inn. Slitasjedeler er ikke omfattet av garantien. Passende rengjøring og pleie reduserer slitasje på enheten.

REPARERE

Strømforsyningsenheten og LED-belysningen kan ikke repareres hvis kablene eller huset er skadet og derfor må byttes ut. Hvis du har spørsmål eller problemer, kan du kontakte en kvalifisert elektriker eller din forhandler for din egen sikkerhet.

OPPBEVARING

Apparatet må tas ut av drift og demonteres hvis det forventes frost. Rengjør først enheten som beskrevet under Rengjøring og vedlikehold. Enheten kan lagres tørr eller våt. Hvis enheten skal lagres tørr, er det viktig at alle komponenter, inkludert de indre motordelene, er helt tørre. Still inn når den er lagret våt. Plasser den rensede lufteapparatet i en beholder fylt med ferskt vann fra springen. Forsikre deg om at beholderen er satt opp frostfritt.

AVHENDING

Enheten må kastes i samsvar med nasjonale lovbestemmelser. Denne enheten må ikke kastes som husholdningsavfall. Gjør enheten ubrukkelig ved å kutte kablen og kast den via det medfølgende retursystemet. Hvis enheten inneholder lyskilder, må disse kastes ved bruk av retursystemet som er gitt for dette formålet.

Spør din forhandler.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

ANMÄRKNINGAR OM DENNA BRUKSANVISNING

Välkommen till FIAP GmbH.

Med köpet av AIR **ACTIVE** OxyFlow-produkten har du gjort ett mycket bra val. Innan du använder enheten för första gången ska du läsa bruksanvisningen noggrant och bekanta dig med produkten. Allt arbete på och med denna enhet får endast utföras i enlighet med denna bruksanvisning. Det är viktigt att följa säkerhetsinstruktionerna för korrekt och säker användning. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe. Om du byter händer ska du skicka bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING

AIR **ACTIVE** OxyFlow, nedan kallad anordningen, får endast användas för cirkulation och luftning av dammar, samt för dekorativa ändamål i prydnadsvatten. Enheten får endast användas i färskt vatten. Alla andra delar från leveransområdet får endast användas i detta sammanhang. Enheten får endast användas inom det tillåtna temperaturområdet mellan + 5 ° C och + 35 ° C. Användningsområdet är för dammar och vattenbassänger med och utan fiskbestånd. Enheten får inte användas:

I simbassänger, utan vattenflöde, när frost förväntas, inte i kontakt med kemikalier, mat, mycket brandfarliga eller explosiva ämnen.

CE-TILLVERKARENS FÖRKLARING

Det kan orsakas av felaktig användning och felaktig hantering.

Den här enheten utgör en risk för människor. Vid felaktig användning upphör vårt ansvar och det allmänna driftstillståndet.

CE-DEKLARATION

När det gäller EG-direktivet EMC-direktiv (2014/30 / EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35 / EU) förklarar vi överensstämmelse.

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014,

EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016,

EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och över och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner i säker användning av enheten och förstår de resulterande farorna.

Barn får inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av användare bör inte utföras av barn utan övervakning. Det är viktigt att följa säkerhetsinstruktionerna för korrekt och säker användning. Förvara dessa instruktioner på ett säkert ställe.

Om ägaren byter, vänligen vidarebefordra instruktionerna.



Allt arbete med denna enhet får endast utföras i enlighet med dessa instruktioner. Kombinationen av vatten och elektricitet kan leda till allvarlig risk för liv och lem om den inte är ansluten ordentligt eller hanteras felaktigt.

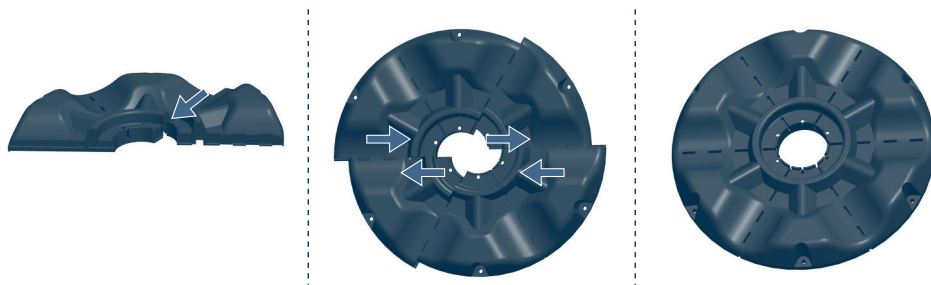
Använd endast enheten när det inte finns människor i vattnet!

Innan du når ut i vattnet, koppla alltid bort alla enheter i vattnet. Jämför elektriska data från strömförsörjningen med typskylten på förpackningen eller på enheten. Se till att enheten är skyddad av en restströmsenhet med en nominell restström på högst 30 mA. Använd bara enheten från ett korrekt installerat uttag. Håll nätkontakten och alla anslutningspunkter torra! Lägg anslutningskabeln på ett skyddat sätt så att skador är omöjliga. Använd endast kablar, installationer, adaptrar, förlängnings- eller anslutningskablar med skyddskontakt som är godkända för utomhusbruk. Bär eller dra inte enheten med anslutningskabeln! Enheten får inte användas om kabeln eller höljet är defekt! Om nätsladden på enheten är skadad måste enheten kasseras; det är inte längre möjligt att byta ut nätsladden. Om kabeln är skadad måste enheten kasseras. Elektriska installationer på trädgårdsdammar måste uppfylla internationella och nationella installationsbestämmelser. Öppna aldrig enhetens hölje eller dess tillhörande delar såvida detta inte uttryckligen anges i bruksanvisningen. **Gör aldrig tekniska ändringar på enheten, detta leder till att alla garanti- och garantikrav upphör att gälla.** Använd endast originaldelar och tillbehör. Låt reparationer endast utföras av auktoriserade kundtjänstcenter. **Använd aldrig enheten utan att vatten rinner genom den! Förmedla aldrig andra vätskor än vatten!** Om du har några frågor eller problem, kontakta en kvalificerad elektriker för din egen säkerhet!

Varning, LED-ljus: titta inte in i LED-ljusstrålen! Titta inte på det direkt eller med optiska instrument!

INSTALLATION OCH IDRIFTTAGNING

Enheten levereras som en komplett uppsättning med strömförsörjningsenhet och alla nödvändiga tillbehör. Float levereras förmonterat. Om flottören inte är installerad, följ installationsinstruktionerna nedan:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Enheten levereras med LED-belysning. För att ta bort belysningen, vrid ljuset med en av de tre kanterna på det genomskinliga höljet tills det är i linje med det lilla spalten på flottören och tryck försiktigt ner ljuset och ut ur flottören (ljustrycket måste vara tillräckligt, använd inte kraft! Under vissa omständigheter kan det vara nödvändigt att flytta delar av flottören lite, detta gör det lättare att installera och ta bort lamporna). Om inte alla lampor är förmonterade, kontrollera först om alla tätningslockor är påskruvade. Sätt försiktigt in lamporna efter varandra från botten och upp i öppningarna i flottören (notera också kanterna i locket). Montera sedan pumphuset med pumpen på flottören. För att göra detta, sätt in huset med pumprotorn upp i flottören. Fäst pumphuset med de tre långa fäststiften (skruvar). Anslut kabeln till pumpmotorn med kontakten på kontrollen. Placera den helt monterade luftaren i det avsedda läget i poolen och fixera den med hjälp av den medföljande sladden. Det är här viktigt att luftaren är säkrad på minst två motstående sidor. Slutligen ansluter matningslinjen för belysningen till den medföljande transformatorn. Så snart alla förberedelser har gjorts och luftaren är nedsänkt i poolen kan den tas i drift.

Titta på luftaren som körs i cirka 30 minuter och kontrollera om ovanliga ljud och jämnt vattenflöde. Om luftaren inte körs ordentligt i mer än 30 minuter finns det ett fel och måste åtgärdas.

VIKTIGT: Pumpmotorn kan varieras genom att styra från nivå 0 - 100 med hjälp av triangulära knappar. Efter att knappen släppts visar kontrollen aktuell strömförbrukning (watt). Den sista inställda effektnivån bibehålls även efter fränkoppling från strömförsörjningen. Drift via en timer är därför möjlig utan problem. Observera motsvarande produktvideor



Se relevanta produktvideor om
installation och idrifttagning
i vår Youtube-kanal:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Innan varje rengöring och underhåll, se till att enheten är avstängd och kopplad från strömkällan.

Filterhuset och pumphjulet måste rengöras med jämna mellanrum. Rengöringsintervallet beror mycket på smutsgraden. Graden av förorening kan variera avsevärt från vatten till vatten. För att rengöra höljet och motorn ska du först ta bort ventilatorns flottör (lossa de tre långa hållstiften). Öppna filterkorgen genom att vrida korgen moturs. För att rengöra rotern och de inre delarna, ta också bort motsvarande skruvar. Rotorn kan sedan enkelt dras ut ur fodret och rengöras. Använd inte skarpa kanter som t.ex. Stålborstar, använd istället en mjuk svamp. Envis smuts som Kalkavlagringar avlägsnas bäst med premium**care** PUMP CLEANSER pumprensare.



Om det finns tillräckligt flöde kylls pumpen av vattnet. Se alltid till att pumpen arbetar mot så lite motstånd som möjligt. Om flödeshastigheten reduceras (t.ex. slangdiameteren är för liten, kulventilen i ledningen, för hög leveranshöjd, förorening etc.) stiger driftstemperaturen avsevärt. Från 55 grader Celsius avsätts mer kalk på pumpmotorn. I värsta fall blir detta kalklager så tjockt att rotorn går mycket styv, blockerar och motorn brinner ut. Skador orsakade av förorening och förkalkning undantas från garantin. Användaren måste underhålla och rengöra pumpen ordentligt beroende på mängden smuts och kalk.



Se relevanta produktvideor om
rengöring och underhåll
i vår Youtube-kanal:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ANVÄND DELAR

Pumpen får endast användas i vatten när den är nedsänkt. Pumpen får inte gå torr. Den torra körningen leder till snabbt slitage och skadar pumpen på lång sikt. Användning i förorenat vatten med fasta ämnen och partiklar leder också till för tidigt slitage och har en negativ inverkan på pumpens livslängd. Alger eller andra. Växter som sveper runt filterkorgen och snabbt kan täppa till det leder till minskat vattenflöde och ökat slitage. Vi rekommenderar att man använder enheten enbart i vattendrag utan växter eller för att se till att inga växter kan sugas in. Slitdelar är undantagna från garantin. Lämplig rengöring och skötsel minskar slitaget på enheten.

REPARERA

Strömförsörjningsenheten och LED-belysningen kan inte repareras om kablarna eller huset är skadade och måste därför bytas ut. Om du har några frågor eller problem, kontakta en kvalificerad elektriker eller din specialistförsäljare för din egen säkerhet.

LAGRING

Om frost förväntas måste enheten tas ur drift och demonteras. Rengör först enheten enligt beskrivningen under Rengöring och underhåll. Enheten kan förvaras torr eller våt. Om enheten ska förvaras torr är det viktigt att alla komponenter, inklusive de inre motordelarna, är helt torra. Ställ in vid förvaring våt. Placera den rengjorda luftaren i en behållare fylld med färskt kranvatten. Se till att behållaren är inställd frostfritt.

FÖRFOGANDE

Enheten måste kasseras i enlighet med nationella lagar. Denna enhet får inte kastas som hushållsavfall. Gör enheten obrukbar genom att klippa i kabeln och kassera den via det medföljande retursystemet. Om enheten innehåller ljuskällor måste de bortskaffas med hjälp av retursystemet för detta ändamål.

Fråga din specialhandlare.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

HUOMAUTUKSIA NÄISTÄ KÄYTTÖOHJEISTA

Tervetuloa FIAP GmbH: iin.

Kun olet ostanut AIR **ACTIVE** OxyFlow -tuotteen, olet tehnyt erittäin hyvän valinnan. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lue käyttöohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteeseen. Kaikki tämän laitteen kanssa tehtävät työt saa suorittaa vain näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Turvallisuusohjeiden noudattaminen on tärkeää oikean ja turvallisen käytön kannalta. Pidä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa. Jos vaihdat omistajaa, lähetä käyttöohjeet.

KÄYTTÖTARKOITUS

AIR **ACTIVE** OxyFlow, jota kutsutaan jäljempänä laitteeksi, saa käyttää vain lampien kiertämiseen ja tuulettamiseen sekä koristevesien koristetarkoituksiin. Laitetta saa käyttää vain makeassa vedessä. Kaikkia muita toimitussisällön osia saa käyttää vain tässä yhteydessä. Laitetta saa käyttää vain sallitussa lämpötila-alueella + 5 ° C - + 35 ° C. Sovellusalue on lampia ja vesistöalueita kalakannalla tai ilman. Laitetta ei saa käyttää: Uimalammet, ilman vedenvirtausta, kun odotetaan pakkasta, eivät koske kemikaalien, elintarvikkeiden, helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden kanssa.

VÄÄRÄ KÄYTTÖ

Se voi tapahtua väärinkäytön ja väärän käsittelyn tapauksessa

Tämä laite aiheuttaa riskin ihmisille. Väärän käytön tapauksessa vastuumme ja yleinen käyttöluipa päättyvät.

CE-VALMISTAJAN VAKUUTUS

EY-direktiivin kannalta EMC-direktiivi (2014/30 / EU) ja matalajännitedirektiivi (2014/35 / EU), vakuutamme vaatimustenmukaisuuden.

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sovellettiin:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

TURVALLISUUSOHJEET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä johtuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa käyttäjiä ilman valvontaa. Turvallisuusohjeiden noudattaminen on tärkeää oikean ja turvallisen käytön kannalta. Pidä nämä ohjeet turvallisessa paikassa.

Jos omistaja vaihtuu, lähetä ohjeet.



Kaikki tämän laitteen kanssa tehtävät työt saa suorittaa vain näiden ohjeiden mukaisesti. Veden ja sähkön yhdistelmä voi aiheuttaa vakavan vaaran hengelle ja raajalle, jos sitä ei ole kytketty oikein tai sitä ei käsitellä väärin.

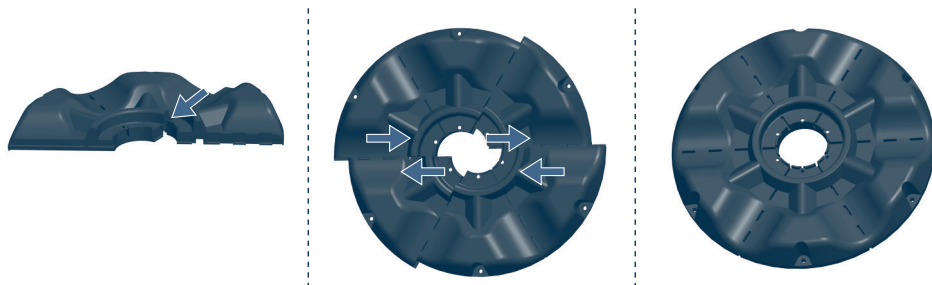
Käytä laitetta vain silloin, kun vedessä ei ole ihmisiä!

Irrota aina kaikki vedessä olevat laitteet ennen veteen pääsyä. Vertaa virtalähteen sähköisiä tietoja pakkauksen tai laitteen tyyppikilvellä. Varmista, että laite on suojattu jäännösvirtalaitteella, jonka nimellisvirtavirta on enintään 30 mA. Käytä laitetta vain oikein asennetusta pistorasiasta. Pidä virtajohto ja kaikki kytkentäpisteet kuivina! Aseta kytkentäkaapeli suojattuna siten, että vaurioituminen on mahdotonta. Käytä vain ulkokäyttöön sallittuja kaapeleita, asennuksia, sovittimia, jatko- tai liitäntäkaapeleita suojakoskettimilla. Älä kanna tai vedä laitetta kytkentäkaapelilla! Laitetta ei saa käyttää, jos kaapeli tai kotelo on viallinen! Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, laite on hävitettävä; virtajohtoa ei ole enää mahdollista vaihtaa. Jos kaapeli on vaurioitunut, laite on hävitettävä. Puutarhalämikoiden sähköasennusten on oltava kansainvälisten ja kansallisten asennusmääräysten mukaisia. **Älä koskaan avaa laitteen koteloa tai siihen liittyviä osia, ellei niin ole nimenomaisesti mainittu käyttöohjeissa.** Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia, sillä kaikki takuu- ja takuuvaatimukset raukeavat välittömästi. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita. Korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelukeskukset. **Älä koskaan käytä laitetta ilman, että sen läpi virtaa vettä! Älä koskaan kuljeta muita nesteitä kuin vettä!** Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan turvallisuutesi vuoksi!

Varoitus, LED-valo: älä katso LED-valonsäteeseen! Älä katso sitä suoraan tai optisilla instrumenteilla!

ASENNUS JA KÄYTTÖÖNOTTO

Laite toimitetaan kokonaisena sarjana virtalähteellä ja kaikilla tarvittavilla lisävarusteilla. Kellua toimitetaan esiasennettuna. Jos kellua ei ole asennettu, noudata alla olevia asennusohjeita:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Laite toimitetaan LED-valaistuksella. Poista valaistus kääntämällä valoa yhdellä läpinäkyvän kannen kolmesta reunasta, kunnes se on samansuuntainen kelluksen pienen raon kanssa, ja työnnä valoa varovasti alas ja pois kelluksesta (kevytpaineen on oltava riittävä, älä käytä voimaa!) Tietyissä olosuhteissa voi olla tarpeen siirtää kelluksen osia vähän, tämä helpottaa valon asentamista ja poistamista). Jos kaikkia valoja ei ole valmiiksi koottu, tarkista ensin, onko kaikki tiivistekannet kiinni. Aseta valot varovasti peräkkäin alhaalta ylöspäin kelluksen aukkoihin (huomioi myös kannen reunojen sijainti). Asenna sitten pumpun kotelo pumpun ollessa kelluksessa. Aseta tämä asettamalla kotelo pumpun roottorin ollessa kelluksessa. Kiinnitä pumpun kotelo kolmella pitkällä kiinnitystappilla (ruuvilla). Kytke pumpumoottorin kaapeli säätimen liitimeen. Aseta täysin koottu ilmastin suunniteltuun asentoonsa uima-altaaseen ja kiinnitä se mukana toimitetun johdon avulla. Tässä on tärkeää, että ilmastin kiinnitetään ainakin kahdelta vastakkaiselta sivulta. Kytke lopuksi valaisimen syöttöjohto mukana toimitettuun muuntajaan. Heti kun kaikki valmistelut on tehty ja ilmastin upotetaan uima-altaaseen, se voidaan ottaa käyttöön.

Tarkkaile ilmastinta noin 30 minuutin ajan ja tarkista epätavalliset melut ja tasainen vesi-virta. Jos ilmastointilaite ei käy kunnolla yli 30 minuutin ajan, on vika ja se on korjattava.

TÄRKEÄÄ: Pumpun moottoria voidaan muuttaa säätämällä tasolta 0 - 100 kolmionäppäimillä. Painikkeen vapauttamisen jälkeen säädin näyttää nykyisen virrankulutuksen (watteina). Viimeksi asetettu tehotaso säilyy myös virran katkaisun jälkeen. Ajastimen kautta käyttö on siten mahdollista ilman mitään ongelmia.



Noudata

asennusta ja käyttöönottoa

koskevia asianmukaisia tuotevideoita

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä.

Suodattimen kotelo ja juoksupyörä on puhdistettava säännöllisin väliajoin. Puhdistusväli riippuu suuresti likaantumistasesta. Saastumisaste voi vaihdella merkittävästi vedestä toiseen. Kotelon ja moottorin puhdistamiseksi poista ensin hengityslaitteen keltu (löysää kolme pitkää kiinnitystappia). Avaa suodatinkori kääntämällä koria vastapäivään. Roottori ja sisäosat puhdistetaan myös poistamalla vastaavat ruuvit. Roottori voidaan sitten helposti vetää vuorauksesta ja puhdistaa. Älä käytä teräväreunaisia esineitä, kuten Teräsharjat, käytä sen sijaan pehmeää sienä. Itsepäinen lika kuten Paras tapa poistaa kalkkikierrostumia on premium**care** PUMP CLEANSER -pumppu.



Jos virtaus on riittävä, vesi jäädyttää pumpun. Varmista aina, että pumppu toimii niin vähän vastus kuin mahdollista. Jos virtausnopeutta pienennetään (esim. Letkun halkaisija liian pieni, palloventtiili linjassa, toimituskorkeus liian korkea, likaantuminen jne.), Käyttölämpötila nousee huomattavasti. 55 celsiusasteesta enemmän kalkkia kerääntyy pumpun moottoriin. Pahimmassa tapauksessa tämä kalkkikerros tulee niin paksuksi, että roottori käy erittäin jäykästi, jumittuu ja moottori palaa. Likaantumisen ja kalkkiutumisen aiheuttamat vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Käyttäjän on huollettava ja puhdistettava pumppu kunnolla liian ja kalkkimäärän mukaan.



Noudata

puhdistusta ja huoltoa

koskevia asianmukaisia tuotevideoita

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

KÄYTÄ OSIA

Pumppua saa käyttää vedessä vain veden alla. Pumppu ei saa käydä kuivana. Kuiva ajo johtaa nopeaan kulumiseen ja vaurioittaa pumppua pitkällä aikavälillä. Käyttö saastuneessa vedessä, jossa on kiinteitä aineita ja hiukkasia, johtaa myös ennenaikaiseen kulumiseen ja vaikuttaa negatiivisesti pumpun käyttöikään. Levät tai muut. Kasvit, jotka kiertävät suodattimien ympäri ja voivat nopeasti tukkia sen, vähentävät veden virtausta ja lisäävät kulumista. Suosittelemme laitteen käyttämistä yksinomaan vesistöissä, joissa ei ole kasveja, tai sen varmistamiseksi, että kasveja ei voida imeä sisään. Kuluneet osat eivät kuulu takuun piiriin. Asianmukainen puhdistus ja hoito vähentävät laitteen kulumista.

KORJAUS

Virtalähdettä ja LED-valaistusta ei voida korjata, jos kaapelit tai kotelo ovat vaurioituneet, ja ne on siksi vaihdettava. Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan tai erikoisliikkeeseen oman turvallisuutesi vuoksi.

VARASTOINTI

Laite on poistettava käytöstä ja purettava, jos odotetaan pakkasta. Puhdista ensin laite kohdassa Puhdistus ja ylläpito kuvatulla tavalla. Laitetta voidaan varastoida kuivana tai märänä. Jos laitetta halutaan säilyttää kuivana, on tärkeää, että kaikki komponentit, mukaan lukien moottorin sisäiset osat, ovat täysin kuivia. Aseta, kun sitä säilytetään märkä. Aseta puhdistettu ilmastin astiaan, joka on täytetty tuoreella vesijohtovedellä. Varmista, että astia on asetettu pakkaselle.

HÄVITTÄMINEN

Laite on hävitettävä kansallisten lakien mukaisesti. Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteenä. Tee laitteesta käyttökelvoton leikkaamalla kaapeli ja hävitä se mukana toimitetun paluujärjestelmän kautta. Jos laitteessa on valonlähteitä, ne on hävitettävä tätä tarkoitusta varten tarkoitettulla palautusjärjestelmällä.

Kysy erikoisliikkeeltään.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

MEGJEGYZÉSEK AZ ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓHOZ

Üdvözljük a FIAP GmbH-ban.

Az AIR **ACTIVE** OxyFlow termék megvásárlásával nagyon jó választást tettél. A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és ismerkedjen meg a termékkel. A készüléken és ezzel a készüléken végzett minden munkát csak ezen üzemeltetési utasításnak megfelelően szabad elvégezni. A helyes és biztonságos használatához elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen. Ha megváltozik, kérjük, adja át a használati útmutatót.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

AIR **ACTIVE** OxyFlow (a továbbiakban: eszköz) csak a tavak keringtetésére és szellőztetésére, valamint díszvizeken történő dekorációs célokra használható. A készüléket csak friss vízben szabad használni. A szállítás hatálya alá tartozó összes többi alkatrészt csak ebben az összefüggésben lehet felhasználni. A készüléket csak a + 5 °C és + 35 °C közötti megengedett hőmérsékleti tartományban szabad üzemeltetni. Az alkalmazási terület tavakra és vízgyűjtőkre vonatkozik, halállományokkal és anélkül. A készüléket nem szabad működtetni:

Úszómedencékben, vízáram nélkül, ha fagy várható, nem érintkezve vegyi anyagokkal, élelmiszerekkel, nagyon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal.

NEM MEGFELELŐ HASZNÁLAT

A nem megfelelő használat és a nem megfelelő kezelés okozhatja.

Ez az eszköz veszélyt jelent az emberekre. Nem megfelelő használat esetén a felelősségünk és az általános üzemeltetési engedély lejár.

A CE GYÁRTÓ NYILATKOZATA

Az EK irányelv értelmében az EMC irányelv (2014/30 / EU) és az alacsony feszültségről szóló irányelv (2014/35 / EU) nyilatkozatot teszünk a megfelelőségről.

A következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014,

EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016,

EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fogyatékkal élők, szenzoros vagy mentális képességeikkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt tartják őket, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatához, és megértik az ebből eredő veszélyeket.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. A helyes és biztonságos használatához elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Kérjük, tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen. Ha a tulajdonos megváltozik, kérjük, adja át az utasításokat.



A készülékkel végzett minden munkát csak ezen utasításoknak megfelelően szabad elvégezni. A víz és az elektromos áram kombinációja súlyos veszélyt okozhat az életben és a végtagban, ha nincs megfelelően csatlakoztatva vagy nem megfelelően kezelik.

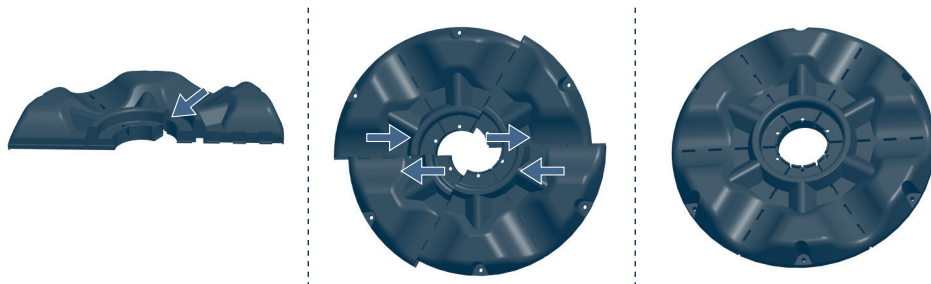
Csak akkor működtesse a készüléket, ha senki nincs a vízben!

Mielőtt a vízbe kerülne, mindig húzza ki az összes eszközt a vízből. Hasonlítsa össze a tápegység elektromos adatait a csomagoláson vagy az eszközön található adattáblával. Győződjön meg arról, hogy az eszközt egy maradékáram-készülék védi legfeljebb 30 mA névleges maradékárammal. A készüléket csak a megfelelően felszerelt aljzatból használja. Tartsa szárazon a hálózati csatlakozót és az összes csatlakozási pontot! A csatlakozókábelt úgy helyezze el, hogy védett legyen a sérülések elkerülése érdekében. Kizárólag kültéri használatra engedélyezett kábeleket, szerelvényeket, adaptereket, hosszabbítókat vagy csatlakozókábeleket használjon védő érintkezőkkel. Ne hordja vagy húzza a készüléket a csatlakozókábelnél! A készüléket tilos működtetni, ha a kábel vagy a ház hibás! Ha az eszköz tápkábele megsérült, akkor az eszközt meg kell ártalmatlanítani, a tápkábelt már nem lehet kicserélni. Ha a kábel sérült, a készüléket megsemmisíteni kell. A kerti tavak elektromos berendezéseinek meg kell felelniük a nemzetközi és nemzeti telepítési előírásoknak. **Soha ne nyissa ki az eszköz házát vagy a hozzá tartozó alkatrészeket, kivéve, ha ezt a használati utasítás kifejezetten előírja.** Soha ne végezzen műszaki változtatást a készüléken, ez a jótállási és jótállási igény azonnali lejártához vezet. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A javítást csak engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálat végezze. **Soha ne üzemeltesse a készüléket anélkül, hogy víz áramolna rajta! Soha ne pumpáljon folyadékokat, csak vizet!** Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, a biztonság érdekében!

Vigyázat, LED-es fény: ne nézzen bele a LED-es fénysugárba! Ne nézzen rá közvetlenül vagy optikai eszközökkel!

TELEPÍTÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

A készüléket teljes készletként szállítják, tápegységgel és minden szükséges kiegészítővel. Az úszó előre összeszerelve kerül kiszállításra. Ha az úszó nincs telepítve, kövesse az alábbi telepítési utasításokat:



AIR ACTIVE OxyFlow

A készüléket LED-es világítással szállítjuk. A világítás eltávolításához forgassa el a lámpát az átlátszó burkolat három szélének egyikével, amíg az egybe nem ütközik az úszó kis részével, és óvatosan nyomja le és világítsa ki a fényt az úszóról (az alacsony nyomásnak elegendőnek kell lennie, ne használjon erőt!) Bizonyos körülmények között szükség lehet az úszó részeinek kicsit mozgatására, ez megkönnyíti a lámpák telepítését és eltávolítását). Ha nem minden lámpa van összeszerelve, akkor először ellenőrizze, hogy az összes tömítősapka be van-e csavarva. Óvatosan helyezze be egymás után a lámpákat alulról felfelé az úszó nyílásaiba (ügyeljen továbbá a fedél széleinek helyzetére). Ezután szerelje fel a szivattyúházat a szivattyúval az úszóra. Ehhez dugja be a házát a szivattyú rotorával felfelé az úszóba. Rögzítse a szivattyúházat a három hosszú rögzítőcsappal (csavarral). Csatlakoztassa a szivattyúmotor kábelét a vezérlő csatlakozó-jához. Helyezze az összeállított levegőztetőt a medence helyére, és rögzítse a mellékelt kábellel. Fontos, hogy a levegőztető legalább két ellentétes oldalon legyen rögzítve. Végül csatlakoztassa a világítási vezetéket a mellékelt transzformátorhoz. Amint az összes előkészítés megtörtént, és a levegőztetőt merítik a medencébe, üzembe helyezhető.

Vigyázzon a körülbelül 30 percig működő levegőztetőre, és ellenőrizze, hogy nincs-e szokatlan zaj és állandó vízáram. Ha a levegőztető 30 percnél hosszabb ideig nem működik megfelelően, akkor hiba van, amelyet ki kell javítani.

FONTOS: A szivattyúmotor úgy változtatható meg, hogy a háromszög gombokkal 0-tól 100-ig szabályoz. A gomb elengedése után a kezelőszerv megmutatja az aktuális energiafogyasztást (watt). Az utoljára beállított teljesítményszintet a tápegységről való lekapcsolás után is megtartják. Az időzítőn keresztüli működés tehát probléma nélkül lehetséges.



Vegye figyelembe a vonatkozó termékvideókat a **telepítés és az üzembe helyezés** témájáról a Youtube-csatornánkon:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás előtt ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva és ki van húzva az áramforrásból.

A szűrő házát és a járókereket rendszeres időközönként meg kell tisztítani. A tisztítási időköz nagy mértékben függ a szennyeződéstől. A szennyezés mértéke vízenként jelentősen változhat. A ház és a motor tisztításához először távolítsa el a ventilátor úszóját (lazítsa meg a három hosszú rögzítőcsapot). Nyissa ki a szűrőkosarat a kosár balra forgatásával. A forgórész és a belső részek tisztításához távolítsa el a megfelelő csavarokat is. A forgórészt ezután könnyen ki lehet húzni a bélésből és megtisztíthatja. Ne használjon éles szélű tárgyakat, például Acélkefék, használjon inkább puha szivacsot. Makacs szennyeződés, például A vízkőlerakódásokat a premium **care PUMP CLEANSER** szivattyútisztítóval lehet a legjobban eltávolítani.



Ha elegendő áramlás van, a szivattyút a víz lehűti. Mindig ügyeljen arra, hogy a szivattyú a lehető legkisebb ellenállással működjön. Ha az átfolyási sebesség csökken (például a tömlő átmérője túl kicsi, gömbcsap a vezetékekben, a szállítási magasság túl magas, szennyeződés stb.), Akkor az üzemi hőmérséklet jelentősen megemelkedik. 55 Celsius fok után több mész rakódik le a szivattyú motorján. A legrosszabb esetben ez a mészréteg annyira vastag lesz, hogy a forgórész nagyon mereven fut, eltömődik és a motor kiég. A szennyeződés és meszesedés okozta károk nem tartoznak a garancia alá. A felhasználónak a szennyeződés és a mészréteg mennyiségétől függően megfelelően karban kell tartania és tisztítania kell a szivattyút.



Vegye figyelembe a vonatkozó termékvideókat a **tisztításról és karbantartásról** témájáról a Youtube-csatornánkon:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

KOPÓ ALKATRÉSZEK

A szivattyú vízben csak akkor használható, ha merül. A szivattyú nem működhet szárazon. A száraz futás gyorsan elhasználódik és hosszú távon károsítja a szivattyút. Szilárd anyagokkal és részecskékkel szennyezett vízben történő felhasználás idő előtti kopáshoz vezet, és negatív hatással van a szivattyú élettartamára. Algák vagy mások. Azok a növények, amelyek körbeforgatják a szűrőkosarat és gyorsan el tudják eltömni azt, csökkent vízmennyiséget és fokozott kopást eredményeznek. Javasoljuk, hogy a készüléket kizárólag növények nélküli víztestekben üzemeltesse, vagy annak biztosítása érdekében, hogy növényeket ne szívjon be. A kopott alkatrészekre nem vonatkozik a garancia. A megfelelő tisztítás és gondozás csökkenti a készülék kopását.

JAVÍTÁS

A tápegység és a LED-es világítás nem javítható, ha a kábelek vagy a ház sérült, ezért azokat ki kell cserélni. Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel vagy szakemberrel a saját biztonsága érdekében.

TÁROLÁS

Az eszközt le kell állítani és le kell szerelni, ha fagy várható. Először tisztítsa meg a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint. Az eszközt szárazon vagy nedvesen lehet tárolni. Ha az eszközt szárazon kell tárolni, fontos, hogy minden alkatrész, beleértve a motor belső részeit is, teljesen száraz legyen. Nedves tárolás esetén állítsa be. Helyezze a tisztított levegőztetőt friss csapvízzel töltött tartályba. Ellenőrizze, hogy a tartály fagymentesen van-e beállítva.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A készüléket a nemzeti törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Ezt az eszközt nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A kábelt levágva tegye az eszközt használhatatlanná, és a mellékelt visszatérítő rendszeren keresztül ártalmatlanítsa. Ha az eszköz fényforrásokat tartalmaz, ezeket az erre a célra biztosított visszatérítő rendszer használatával kell megsemmisíteni.

Kérdezze meg szakemberét.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

UWAGI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Witamy w FIAP GmbH.

Kupując produkt AIR **ACTIVE** OxyFlow dokonaliście bardzo dobrego wyboru. Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zapoznaj się z produktem. Wszelkie prace przy tym urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela prosimy o przekazanie instrukcji obsługi.

PRZEZNACZENIE

AIR **ACTIVE** OxyFlow, zwane dalej urządzeniem, może być stosowane wyłącznie w stawach cyrkulacyjnych i napowietrzających oraz do celów dekoracyjnych w wodach ozdobnych. Urządzenie może być używane tylko w słodkiej wodzie. Wszystkie inne części wchodzące w zakres dostawy mogą być używane tylko w tym kontekście. Urządzenie wolno eksploatować tylko w dopuszczalnym zakresie temperatur od + 5 ° C do + 35 ° C. Obszar zastosowania dotyczy stawów i zbiorników wodnych z rybami i bez. Urządzenie nie może być używane: W stawach kąpielowych, bez przepływu wody, gdy spodziewane są mrozy, nie w kontakcie z chemikaliami, żywnością, substancjami wysoce łatwopalnymi lub wybuchowymi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Może to być spowodowane niewłaściwym użytkowaniem i niewłaściwą obsługą. To urządzenie stwarza zagrożenie dla ludzi. W przypadku nieprawidłowego użytkowania nasza odpowiedzialność i ogólne zezwolenie na prowadzenie działalności wygasają.

DEKLARACJA PRODUCENTA CE

W zakresie dyrektywy WE, dyrektywy EMC (2014/30 / UE) i dyrektywy niskonapięciowej (2014/35 / UE) deklarujemy zgodność.

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A1: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia. W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o przechowywanie tych instrukcji w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela prosimy o przekazanie instrukcji.



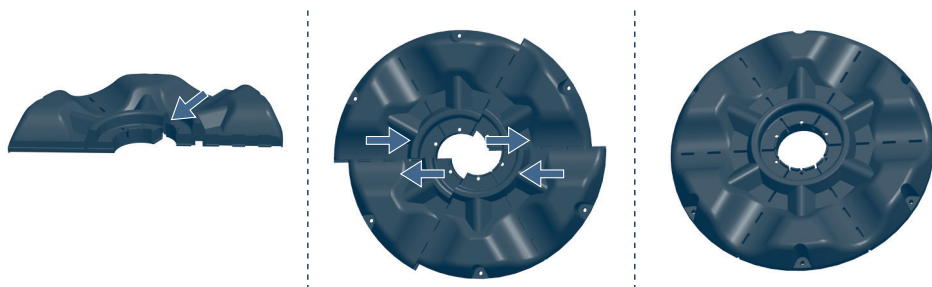
Wszelkie prace z tym urządzeniem mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Połączenie wody i prądu może prowadzić do poważnych zagrożeń dla życia i zdrowia, jeśli nie jest prawidłowo podłączone lub jest niewłaściwie obsługiwane.

Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy nikogo nie ma w wodzie! Przed sięgnięciem do wody należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego wszystkich urządzeń w wodzie. Porównać dane elektryczne zasilacza z tabliczką znamionową na opakowaniu lub na urządzeniu. Upewnij się, że urządzenie jest chronione przez wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie różnicowym maksymalnie 30 mA. Obsługuj urządzenie wyłącznie z prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Utrzymuj wtyczkę i wszystkie punkty połączeń w stanie suchym! Ułóż kabel przyłączeniowy tak, aby był chroniony przed uszkodzeniami. Należy używać wyłącznie kabli, instalacji, adapterów, przedłużaczy lub przewodów połączeniowych ze stykiem ochronnym, które są zatwierdzone do użytku na zewnątrz. Nie przenosić ani nie ciągnąć urządzenia za kabel przyłączeniowy! Urządzenia nie wolno używać, jeśli kabel lub obudowa są uszkodzone! W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenie należy je zutylizować; wymiana przewodu zasilającego nie jest już możliwa. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zutylizować. Instalacje elektryczne na stawach ogrodowych muszą być zgodne z międzynarodowymi i krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji. Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia ani powiązanych z nim części, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi. **Nigdy nie wprowadzaj zmian technicznych w urządzeniu, prowadzi to do natychmiastowego wygaśnięcia wszelkich roszczeń gwarancyjnych i gwarancyjnych.** Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Zlecać naprawy wyłącznie autoryzowanym centrum obsługi klienta. **Nigdy nie używaj urządzenia bez przepływania przez nie wody!** Nigdy nie przenoś cieczy innych niż woda! Dla własnego bezpieczeństwa, jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

Uwaga, światło LED: nie patrz w wiązkę światła LED! Nie patrz na to bezpośrednio ani za pomocą instrumentów optycznych!

INSTALACJA I URUCHAMIANIE

Urządzenie jest dostarczane jako komplet z zasilaczem i wszystkimi niezbędnymi akcesoriami. Pływak jest dostarczany w stanie zmontowany. Jeśli pływak nie jest zainstalowany, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami instalacji:



AIR ACTIVE OxyFlow

Urządzenie dostarczane jest z oświetleniem LED. Aby usunąć oświetlenie, obróć światło jedną z trzech krawędzi przezroczystej osłony, aż zrówna się z małą szczeliną na pływaku i ostrożnie wypchnij światło w dół i z pływaką (musi być wystarczający lekki nacisk, nie używaj siły! W pewnych okolicznościach może być konieczne lekkie przesunięcie części pływaką, co ułatwi montaż i demontaż światła). Jeśli nie wszystkie światła są wstępnie zmontowane, najpierw sprawdź, czy wszystkie zaślepki są przykręcone. Ostrożnie włóż światła jedno po drugim od dołu do góry w otwory w pływaku (zwróć także uwagę na położenie krawędzi w pokrywce). Następnie zamontuj obudowę pompy z pompą na pływaku. W tym celu włóż obudowę wirnikiem pompy do góry do pływaką. Zabezpieczyć obudowę pompy trzema długimi kołkami ustalającymi (śrubami). Połączyć kabel silnika pompy ze złączem sterowania. Zmontowany aerator umieść w przewidzianym dla niego miejscu w basenie i zamocuj dostarczonym sznurkiem. Ważne jest przy tym, aby perlator był zamocowany co najmniej po dwóch przeciwnych stronach. Na koniec podłącz linię zasilającą oświetlenie do dostarczonego transformatora. Po wykonaniu wszystkich przygotowań i zanurzeniu aeratora w basenie można go uruchomić. Obserwuj, jak napowietrzacz pracuje przez około 30 minut i sprawdź, czy nie występują nietypowe odgłosy i stały przepływ wody. Jeśli napowietrzacz nie działa prawidłowo przez ponad 30 minut, wystąpiła usterka i należy ją usunąć.

WAŻNY: Silnik pompy można zmieniać, sterując od poziomu 0 - 100 za pomocą trójkątnych przycisków. Po zwolnieniu przycisku kontrolka pokazuje aktualny pobór mocy (wat). Ostatni ustawiony poziom mocy pozostaje zachowany nawet po odłączeniu od zasilania. Obsługa za pomocą timera jest więc możliwa bez żadnych problemów.



Obejrzyj odpowiednie filmy produktowe na temat
montażu i uruchomienia
na naszym kanale Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed każdym czyszczeniem i konserwacją upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

Obudowę filtra i wirnik należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy w dużym stopniu od stopnia zabrudzenia. Stopień zanieczyszczenia może się znacznie różnić w zależności od wody. Aby wyczyścić obudowę i silnik, najpierw wyjmij pływak wentylatora (poluzuj trzy długie kołki ustalające). Otwórz kosz filtra, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby wyczyścić wirnik i części wewnętrzne, usuń również odpowiednie śruby. Wirnik można wtedy łatwo wyciągnąć z wykładziny i wyczyścić. Nie używaj żadnych przedmiotów o ostrych krawędziach, takich jak Szczotki stalowe, zamiast tego użyj miękkiej gąbki. Uporczywy brud, np. Osady kamienia najlepiej usuwać za pomocą środka do czyszczenia pomp premium **CARE PUMP CLEANSER**. Jeśli przepływ jest wystarczający, pompa jest chłodzona wodą. Zawsze upewnij się, że pompa pracuje przy jak najmniejszym oporze.



W przypadku zmniejszenia natężenia przepływu (np. Zbyt mała średnica węża, zawór kulowy w przewodzie, zbyt duża wysokość tłoczenia, zanieczyszczenie itp.) Temperatura robocza znacznie wzrasta. Od 55 stopni Celsjusza na silniku pompy osadza się więcej wapna. W najgorszym przypadku ta warstwa wapna staje się tak gruba, że wirnik pracuje bardzo sztywno, zaczyna się i silnik się przepala. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zabrudzeniem i kamieniem. Użytkownik musi odpowiednio konserwować i czyścić pompę w zależności od stopnia zabrudzenia i kamienia.



Obejrzyj odpowiednie filmy produktowe na temat
czyszczenia i konserwacji
na naszym kanale Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

CZĘŚCI ZUŻYWAJĄCE SIĘ

Pompa może być używana tylko w wodzie, gdy jest zanurzona. Pompa nie może pracować na sucho. Praca na sucho prowadzi do szybkiego zużycia i uszkodzenia pompy w dłuższej perspektywie. Stosowanie w zanieczyszczonej wodzie z ciałami stałymi i cząsteczkami również prowadzi do przedwczesnego zużycia i ma negatywny wpływ na żywotność pompy. Glony lub inne Rośliny, które owijają się wokół koszyka filtra i mogą go szybko zatkać, prowadzą do zmniejszenia przepływu wody i zwiększonego zużycia. Zalecamy eksploatację urządzenia wyłącznie w zbiornikach wodnych bez roślin lub w celu zapewnienia, że żadne rośliny nie zostaną zassane. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się. Odpowiednie czyszczenie i pielęgnacja zmniejszają zużycie urządzenia.

NAPRAWIC

Zasilacza i oświetlenia LED nie można naprawiać, jeśli kable lub obudowa są uszkodzone i dlatego należy je wymienić. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy, dla własnego bezpieczeństwa skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub sprzedawcą.

PRZECHOWYWANIE

W przypadku spodziewanego mrozu urządzenie należy wyłączyć z eksploatacji i zdemontować. Najpierw wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Urządzenie można przechowywać w stanie suchym lub mokrym. Jeśli urządzenie ma być przechowywane w stanie suchym, ważne jest, aby wszystkie elementy, w tym wewnętrzne części silnika, były całkowicie suche. Ustawiony w przypadku przechowywania mokrego Wyczyszczony aerator umieść w pojemniku wypełnionym świeżą wodą wodociągową. Upewnij się, że pojemnik jest ustawiony jako zabezpieczony przed mrozem.

SPRZEDAŻ

Urządzenie należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi. Tego urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Unieruchom urządzenie, przecinając kabel i zutylizuj je za pośrednictwem dostarczonego systemu zwrotnego. Jeśli urządzenie zawiera źródła światła, należy je zutylizować za pomocą przewidzianego do tego celu systemu zwrotu.

Zapytaj swojego specjalistycznego sprzedawcę.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

POKYNY K TOMUTO NÁVODU K OBSLUZE

Vítejte ve společnosti FIAP GmbH.

Zakoupením produktu AIR **ACTIVE** OxyFlow jste se rozhodli velmi dobře. Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k obsluze a seznamte se s výrobkem. Veškeré práce na tomto zařízení a s tímto zařízením směřují být prováděny pouze v souladu s tímto návodem k obsluze. Pro správné a bezpečné používání je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny. Tento provozní návod uschovejte na bezpečném místě. Pokud změníte ruce, předejte prosím návod k obsluze.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

AIR **ACTIVE** OxyFlow, dále jen zařízení, lze použít pouze k oběhu a provzdušňování rybníků, jakož i pro dekorativní účely v okrasných vodách. Zařízení lze používat pouze ve sladké vodě. Všechny ostatní části z rozsahu dodávky mohou být použity pouze v této souvislosti. Zařízení může být provozováno pouze v přípustném teplotním rozsahu mezi $+5^{\circ}\text{C}$ a $+35^{\circ}\text{C}$. Oblast použití je pro rybníky a vodní nádrže s rybami zásobami i bez nich. Zařízení nesmí být provozováno: V jezírcích bez proudu vody, kdy se očekává mráz, nepřicházejí do styku s chemikáliemi, potravinami, vysoce hořlavými nebo výbušnými látkami.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Může k tomu dojít v případě nesprávného použití a nesprávné manipulace

Toto zařízení představuje riziko pro lidi. V případě nesprávného použití zaniká naše odpovědnost a všeobecné provozní povolení.

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE CE

Z hlediska směrnice ES směrnice EMC (2014/30 / EU) a směrnice o nízkém napětí (2014/35 / EU) prohlašujeme shodu.

Byly použity následující harmonizované normy:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014,
EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016,
EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledným nebezpečím.

Děti nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu uživatele by neměly provádět děti bez dozoru. Pro správné a bezpečné používání je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny. Tyto pokyny uschovejte na bezpečném místě.

Pokud se majitel změní, předejte prosím pokyny.



Veškeré práce s tímto zařízením mohou být prováděny pouze v souladu s těmito pokyny. Kombinace vody a elektřiny může vést k vážnému ohrožení života a končetin, pokud není správně připojena nebo nesprávně zacházeno.

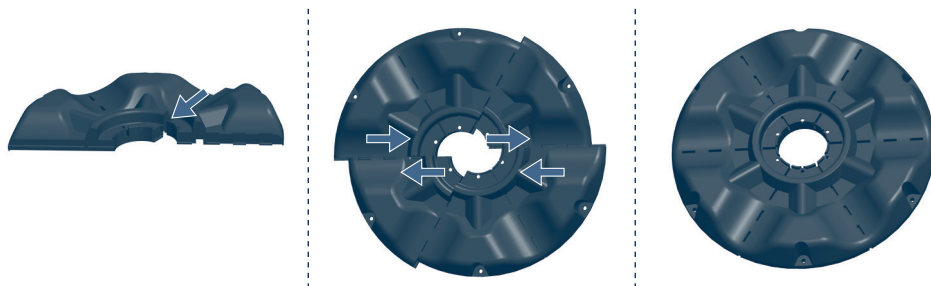
Zařízení používejte, pouze pokud ve vodě nejsou lidé!

Než sáhnete do vody, vždy vytáhněte síťovou zástrčku všech zařízení ve vodě. Porovnejte elektrické údaje napájecího zdroje s typovým štítkem na obalu nebo na zařízení. Ujistěte se, že je zařízení chráněno proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. Používejte zařízení pouze ze správně nainstalované zásuvky. Udržujte síťovou zástrčku a všechny připojovací body suché! Připojovací kabel položte chráněným způsobem, aby nedošlo k poškození. Používejte pouze kabely, instalace, adaptéry, prodlužovací nebo připojovací kabely s ochranným kontaktem, které jsou schváleny pro venkovní použití. Nenoste ani netahejte za připojovací kabel! Pokud je kabel nebo kryt vadný, nesmí být zařízení provozováno! Pokud je napájecí kabel zařízení poškozen, musí být zařízení zlikvidováno a napájecí kabel již není možné vyměnit. Pokud je kabel poškozen, musí být zařízení zlikvidováno. Elektrické instalace na zahradních jezírcích musí odpovídat mezinárodním a národním instalačním předpisům. **Nikdy neotevírejte kryt zařízení nebo jeho přidružených částí, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.** Nikdy neprovádějte technické změny na zařízení, což vede k okamžitému ukončení všech záručních a záručních nároků. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Opravy nechejte provádět pouze autorizovaným zákaznickým servisem. **Nikdy nepoužívejte zařízení bez toho, aby jím protékala voda!** Nikdy nečerpejte jiné kapaliny než vodu! Pokud máte jakékoli dotazy nebo problémy, v zájmu vlastní bezpečnosti kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře!

Pozor, LED světlo: nedívejte se do světelného paprsku LED! Nedívejte se na to přímo ani optickými nástroji!

INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

Přístroj je dodáván jako kompletní sada s napájecím zdrojem a veškerým potřebným příslušenstvím. Plovák je dodáván předem smontovaný. Pokud není plovák nainstalován, postupujte podle níže uvedených pokynů k instalaci:



AIR ACTIVE OxyFlow

krytu, dokud není zarovnáno s malou mezerou na plováku a opatrně zatlačte světlo dolů a ven z plováku (světelný tlak musí být dostatečný, nepoužívejte sílu! Za určitých okolností může být nutné trochu přesunout část plováku, což usnadňuje instalaci a vyjmutí světla). Pokud nejsou všechna světla předem smontována, nejprve zkontrolujte, zda jsou našroubována všechna těsnicí víčka. Opatrně zastrčte světla za sebou zdola nahoru do otvorů v plováku (všimněte si také polohy okrajů ve víku). Poté namontujte skříň čerpadla s čerpadlem na plovák. Za tímto účelem vložte skříň s rotorem čerpadla do plováku. Zajistěte těleso čerpadla třemi dlouhými přídržnými čepy (šrouby). Připojte kabel motoru čerpadla ke konektoru ovládání. Umístěte plně sestavený provzdušňovač do určené polohy v bazénu a zajistěte jej pomocí dodaného kabelu. Zde je důležité, aby byl provzdušňovač zajištěn alespoň na dvou protilehlých stranách. Nakonec připojte napájecí vedení pro osvětlení k dodanému transformátoru. Jakmile jsou všechny přípravy provedeny a provzdušňovač je ponořen do bazénu, lze jej uvést do provozu. Sledujte, jak je provzdušňovač v provozu asi 30 minut, a zkontrolujte neobvyklé zvuky a stálý průtok vody. Pokud provzdušňovač nepracuje správně déle než 30 minut, došlo k chybě a musí být odstraněno.

DŮLEŽITÉ: Motor čerpadla se může měnit ovládáním od úrovně 0 - 100 pomocí trojúhelníkových tlačítek. Po uvolnění tlačítka se na displeji zobrazí aktuální spotřeba energie (watt). Poslední nastavená úroveň výkonu zůstane zachována i po odpojení od napájení. Ovládání přes časovač je proto možné bez problémů.



Podívejte se na příslušná videa k tématu

instalace a uvedení do provozu

v našem kanálu YouTube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení. Skříň filtru a oběžné kolo musí být pravidelně čištěny. Interval čištění silně závisí na stupni znečištění. Stupeň znečištění se může výrazně lišit od vody k vodě. Chcete-li vyčistit kryt a motor, nejprve vyjměte plovák ventilátoru (uvolněte tři dlouhé přídržné čepy). Otevřete filtrační koš otočením koše proti směru hodinových ručiček. K čištění rotoru a vnitřních součástí také odstraňte příslušné šrouby. Rotor pak lze snadno vytáhnout z vložky a vyčistit. Nepoužívejte žádné předměty s ostrými hranami, například Ocelové kartáče, místo toho použijte měkkou houbu. Tvrdohlavá špína jako Usazeniny vodního kamene se nejlépe odstraní čisticím prostředkem premium **CARE PUMP CLEANSER**.

Při dostatečném průtoku je čerpadlo chlazeno vodou. Vždy se ujistěte, že čerpadlo pracuje proti co nejmenšímu odporu. Pokud je průtok snížen (např. Příliš malý průměr hadice, kulový ventil v potrubí, příliš vysoká výška dodávky, znečištění atd.), Provozní teplota se výrazně zvyšuje. Z 55 stupňů Celsia se na motoru čerpadla usazuje více vápna. V nehorším případě je tato vrstva vápna tak silná, že rotor běží velmi ztuhavě, zasekává se a motor shoří. Poškození způsobená znečištěním a kalcifikací je ze záruky vyloučena. Uživatel musí čerpadlo řádně udržívat a čistit v závislosti na množství nečistot a vodního kamene.



Podívejte se na příslušná videa k tématu

čištění a údržby

v našem kanálu YouTube:

<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

OPOTŘEBUJTE SOUČÁSTI

Čerpadlo se smí používat ve vodě, pouze pokud je ponořeno. Čerpadlo nesmí běžet nasucho. Suchý chod vede k dlouhodobému opotřebení a poškození čerpadla. Použití ve znečištěné vodě s pevnými látkami a částicemi také vede k předčasnému opotřebení a má negativní dopad na životnost čerpadla. Řasy nebo jiné. Rostliny, které se ovinují kolem filtračního koše a mohou jej rychle ucpat, vedou ke snížení průtoku vody a ke zvýšenému opotřebení. Doporučujeme provozovat zařízení výhradně ve vodních útvarech bez rostlin nebo zajistit, aby nemohly být nasávány žádné rostliny. Opotřebované díly jsou ze záruky vyloučeny. Vhodné čištění a péče snižují opotřebení zařízení.

OPRAVIT

Napájecí jednotka a osvětlení LED nelze opravit, jsou-li kabely nebo kryt poškozeny, a proto je nutné je vyměnit.

Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, kontaktujte prosím kvalifikovaného elektrikáře nebo svého specializovaného prodejce pro vaši vlastní bezpečnost.

ÚLOŽNÝ PROSTOR

Pokud se očekává mráz, musí být zařízení vyřazeno z provozu a demontováno. Nejprve vyčistěte zařízení, jak je popsáno v části Čištění a údržba. Zařízení lze skladovat suché nebo mokré. Má-li být zařízení skladováno v suchu, je důležité, aby všechny komponenty, včetně vnitřních částí motoru, byly zcela suché. Při skladování mokré. Vyčištěný provzdušňovač vložte do nádoby naplněné čerstvou vodou z vodovodu.

Ujistěte se, že je nádoba nastavena na ochranu před mrazem.

LIKVIDACE

Zařízení musí být zlikvidováno v souladu s národními právními předpisy. Toto zařízení nesmí být likvidováno jako domácí odpad. Zrušte kabel a zlikvidujte jej pomocí dodaného zpětného systému, aby bylo zařízení nepoužitelné.

Obsahuje-li zařízení světelné zdroje, musí být zlikvidovány za použití systému zpětného toku k tomuto účelu.

Zeptejte se svého specializovaného prodejce.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

NOTE CU PRIVIRE LA ACESTE INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Note cu privire la aceste instrucțiuni de operare

Bine ați venit la FIAP GmbH.

Odată cu achiziționarea produsului AIR **ACTIVE** OxyFlow, ați făcut o alegere foarte bună.

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și familiarizați-vă cu produsul. Toate lucrările de pe și cu acest dispozitiv pot fi efectuate numai în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Este esențial să respectați instrucțiunile de siguranță pentru o utilizare corectă și sigură. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. Dacă schimbați mâinile, vă rugăm să transmiteți instrucțiunile de utilizare.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

AIR **ACTIVE** OxyFlow, denumit în continuare dispozitiv, poate fi utilizat numai pentru circulația și aerisirea iazurilor, precum și pentru scopuri decorative în apele ornamentale. Dispozitivul poate fi utilizat numai în apă dulce. Toate celelalte părți din sfera livrării pot fi utilizate numai în acest context. Dispozitivul poate fi acționat numai în intervalul de temperatură admis între +5 ° C și + 35 ° C. Zona de aplicare este destinată bazinelor și bazinelor de apă cu și fără stoc de pește. Aparatul nu trebuie să funcționeze:

În bazinele de înot, fără curgere de apă, când este de așteptat îngheț, nu este în contact cu substanțe chimice, alimente, substanțe puternic inflamabile sau explozive.

UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Poate apărea în caz de utilizare necorespunzătoare și manipulare necorespunzătoare. Acest dispozitiv prezintă un risc pentru oameni. În cazul unei utilizări necorespunzătoare, răspunderea noastră și autorizația generală de operare expiră.

DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI CE

În ceea ce privește directiva CE directiva EMC (2014/30 / UE) și directiva de joasă tensiune (2014/35 / UE) declarăm conformitate.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014,

EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016,

EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau au fost instruite în utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele rezultate.

Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Este esențial să respectați instrucțiunile de siguranță pentru o utilizare corectă și sigură. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur. Dacă proprietarul se schimbă, vă rugăm să transmiteți instrucțiunile. Dacă schimbați dreptul de proprietate, transmiteți instrucțiunile.



Toate lucrările cu acest dispozitiv pot fi efectuate numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. Combinația de apă și electricitate poate duce la pericol grav pentru viață și membre dacă nu este conectată corect sau nu este manipulată în mod necorespunzător.

Utilizați dispozitivul numai atunci când nu există oameni în apă!

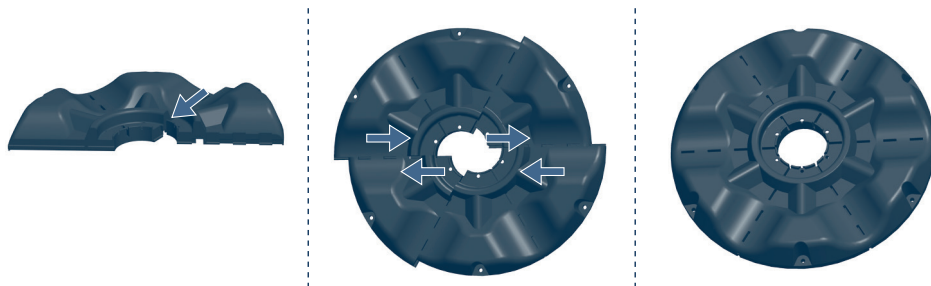
Înainte de a ajunge în apă, scoateți întotdeauna mufa de alimentare a tuturor dispozitivelor din apă. Comparați datele electrice ale sursei de alimentare cu plăcuța tipă de pe ambalaj sau dispozitiv. Asigurați-vă că dispozitivul este protejat de un dispozitiv cu curent rezidual cu un curent rezidual nominal de maxim 30 mA. Utilizați dispozitivul numai de la o priză instalată corect.

Păstrați mufa de alimentare și toate punctele de conectare uscate! Așezați cablul de conectare într-un mod protejat, astfel încât deteriorarea să nu fie posibilă. Folosiți numai cabluri, instalații, adaptoare, cabluri de extensie sau de conectare cu contact de protecție care sunt aprobate pentru utilizare în exterior. Nu transportați și nu trageți dispozitivul de cablul de conectare! Aparatul nu trebuie să funcționeze dacă cablul sau carcasa sunt defecte! Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este deteriorat, dispozitivul trebuie eliminat, nu mai este posibil să înlocuiți cablul de alimentare. Dacă cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie eliminat. Instalațiile electrice de pe iazurile de grădină trebuie să respecte reglementările naționale și internaționale de instalare. Nu deschideți niciodată carcasa dispozitivului sau a pieselor sale asociate, cu excepția cazului în care acest lucru este specificat în mod specific în instrucțiunile de utilizare. **Nu faceți niciodată modificări tehnice ale dispozitivului, acest lucru duce la expirarea imediată a tuturor cererilor de garanție și garanție.** Folosiți doar piese de schimb și accesorii originale. Faceți reparații numai de centre de service autorizate pentru clienți. **Nu folosiți niciodată dispozitivul fără să curgă apă! Nu transportați niciodată lichide, altele decât apa!** Pentru siguranța dvs., contactați un electrician calificat dacă aveți întrebări sau probleme!

Atenție, lumina LED: nu priviți fasciculul de lumină LED! Nu-l privi direct sau cu instrumente optice!

INSTALAREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Dispozitivul este livrat ca un set complet cu unitate de alimentare și toate accesoriile necesare. Plutitorul este livrat preasamblat. Dacă plutitorul nu este instalat, urmați instrucțiunile de instalare de mai jos:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Dispozitivul este livrat cu iluminare LED. Pentru a îndepărta iluminarea, rotiți lumina cu unul dintre cele trei muchii de pe capacul transparent până când este încins cu micul decalaj de pe plutitor și împingeți cu atenție lumina în jos și în afara plutitorului (presiunea luminii trebuie să fie suficientă, nu folosiți forța! În anumite circumstanțe poate fi necesar să mutați puțin părțile plutitorului, acest lucru ușurează instalarea și scoaterea luminilor). Dacă nu toate luminile sunt preasamblate, verificați mai întâi dacă toate capacele de etanșare sunt înșurubate. Introduceți cu atenție luminile una după alta de jos în sus în orificiile prevăzute în plutitor (rețineți și poziția marginilor în capac). Apoi montați carcasa pompei cu pompa pe plutitor. Pentru a face acest lucru, introduceți carcasa cu rotorul pompei în sus în plutitor. Fixați carcasa pompei cu cele trei știfturi lungi de fixare (șuruburi). Conectați cablul motorului pompei la conectorul controlului. Puneți aerisorul complet asamblat în poziția prevăzută în piscină și fixați-l cu ajutorul cablului furnizat. Este important aici ca aeratorul să fie fixat pe cel puțin două părți opuse. În cele din urmă, conectați linia de alimentare pentru iluminat la transformatorul furnizat. Imediat ce toate preparatele au fost făcute și aeratorul este cufundat în bazin, acesta poate fi pus în funcțiune.

Urmăriți aerisitorul să funcționeze aproximativ 30 de minute și verificați zgomote neobișnuite și un flux constant de apă. Dacă aeratorul nu funcționează corect mai mult de 30 de minute, există o defecțiune și trebuie remediată.

IMPORTANT: Motorul pompei poate fi variat controlând de la nivelul 0 - 100 cu ajutorul butoanelor triunghiulare. După eliberarea butonului, controlul arată consumul curent de energie (watt). Ultimul nivel de putere stabilit este păstrat chiar și după deconectarea de la sursa de alimentare. Prin urmare, funcționarea prin cronometru este posibilă fără probleme.



Respectați videoclipurile relevante despre produs pe tema
instalării și punerii în funcțiune
în canalul nostru de Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

CURATENIE SI MENTENANTA

Înainte de curățare și întreținere, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

Carcasa filtrului și rotorul trebuie curățate la intervale regulate. Intervalul de curățare depinde foarte mult de gradul de murdărire. Gradul de poluare poate varia semnificativ de la apă la apă. Pentru a curăța carcasa și motorul, îndepărtați mai întâi plutitorul ventilatorului (slăbiți cei trei pini lungi de reținere). Deschideți coșul filtrului rotind coșul în sens invers acelor de ceasornic. Pentru a curăța rotorul și părțile interne, scoateți și șuruburile corespunzătoare. Rotorul poate fi apoi ușor scos din căptușeală și curățat. Nu folosiți obiecte ascuțite Perii de oțel, utilizați în schimb un burete moale. Murdărie încăpățănată cum ar fi Depozitele de calcar sunt îndepărtate cel mai bine cu ajutorul unui produs de curățare a pompelor premium **CARE PUMP CLEANSER**.



Dacă există un debit suficient, pompa este răcită de apă. Asigurați-vă întotdeauna că pompa funcționează împotriva unei rezistențe cât mai reduse. Dacă debitul este redus (de exemplu, diametrul furtunului prea mic, supapa cu bilă în linie, înălțimea de livrare prea mare, contaminare etc.) temperatura de funcționare crește semnificativ. De la 55 de grade Celsius, se depune mai mult var pe motorul pompei. În cel mai rău caz, acest strat de var devine atât de gros încât rotorul rulează foarte rigid, blocajele și motorul arde. Daunele cauzate de murdărire și calcifiere sunt excluse din garanție. Utilizatorul trebuie să întrețină și să curețe corect pompa în funcție de cantitatea de murdărie și calcar.



Respectați videoclipurile relevante despre produs pe tema
curățare și întreținere
în canalul nostru de Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ARTICOLE DE ÎMBRĂCĂMINTE

Pompa poate fi utilizată doar în apă atunci când este scufundată. Pompa nu trebuie să funcționeze uscat. Funcționarea uscată duce la uzură rapidă și dăunează pompei pe termen lung. Utilizarea în apă poluată cu solide și particule duce, de asemenea, la uzură prematură și are un impact negativ asupra duratei de funcționare a pompei. Algele sau altele. Plantele care se înfășoară în jurul coșului de filtru și îl pot înfunda rapid duc la un debit redus de apă și o uzură crescută. Vă recomandăm să folosiți dispozitivul exclusiv în corpuri de apă fără plante sau să vă asigurați că nicio plantă nu poate fi aspirată. Piese de uzură sunt excluse din garanție. Curățarea și îngrijirea corespunzătoare reduc uzura pe dispozitiv.

REPARAȚIE

Unitatea de alimentare și iluminatul cu LED nu pot fi reparate dacă cablurile sau carcasa sunt deteriorate și, prin urmare, trebuie înlocuite. Dacă aveți întrebări sau probleme, vă rugăm să contactați un electrician calificat sau un dealer specializat pentru siguranța dvs.

DEPOZITARE

Dacă este de așteptat îngheț, dispozitivul trebuie scos din funcțiune și demontat. Mai întâi curățați dispozitivul așa cum este descris în Curățare și întreținere. Dispozitivul poate fi depozitat uscat sau umed. Dacă dispozitivul trebuie păstrat la uscat, este important ca toate componentele, inclusiv părțile interne ale motorului, să fie complet uscate. Setat atunci când este depozitat umed. Puneți aerisorul curățat într-un recipient plin cu apă proaspătă de la robinet. Asigurați-vă că containerul este configurat fără îngheț.

DISPOZIȚIE

Dispozitivul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările legale naționale. Acest dispozitiv nu trebuie aruncat ca deșeur menajere. Inutilizați dispozitivul prin tăierea cablului și aruncați-l prin sistemul de retur furnizat. Dacă dispozitivul conține surse de lumină, acestea trebuie eliminate cu ajutorul sistemului de retur prevăzut în acest scop.

Adresați-vă unui dealer specializat.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

БЕЛЕЖКИ КЪМ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Добре дошли във FIAP GmbH.

С покупката на продукта AIR **ACTIVE** OxyFlow сте направили много добър избор. Преди да използвате устройството за първи път, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и се запознайте с продукта. Всички дейности по и с това устройство могат да се извършват само в съответствие с настоящите инструкции за експлоатация. Важно е да се спазват инструкциите за безопасност за правилна и безопасна употреба. Съхранявайте тези инструкции за експлоатация на сигурно място. Ако смените ръцете, моля, предайте инструкциите за експлоатация.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

AIR **ACTIVE** OxyFlow, наричан по-долу устройството, може да се използва само за циркуляционни и аериращи водоеми, както и за декоративни цели в декоративни води. Устройството може да се използва само в прясна вода. Всички останали части от обхвата на доставката могат да се използват само в този контекст. Устройството може да работи само в допустимия температурен диапазон между + 5 ° C и + 35 ° C. Областта на приложение е за водоеми и водоеми със и без рибен запас. Устройството не трябва да работи: В плувни водоеми, без поток от вода, когато се очаква измръзване, да не е в контакт с химикали, храна, леснозапалими или експлозивни вещества.

НЕПОДХОДЯЩА УПОТРЕБА

Може да възникне в случай на неправилна употреба и неправилна работа. Това устройство представлява риск за хората. В случай на неправилна употреба, нашата отговорност и общото разрешение за експлоатация изтичат.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА СЕ

По отношение на директивата за ЕМС ЕМС (2014/30 / ЕС) и директивата за ниско напрежение (2014/35 / ЕС) декларираме съответствие.

Прилагат се следните хармонизирани стандарти:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, при условие че са под надзора или са инструктирани за безопасно използване на устройството и разбиране на произтичащите опасности.

Деца нямат право да играят с устройството. Почистването и поддръжката на потребителите не трябва да се извършват от деца без надзор. Важно е да се спазват инструкциите за безопасност за правилна и безопасна употреба. Моля, съхранявайте тези инструкции на сигурно място. Ако собственикът се промени, моля, предайте инструкциите.



Цялата работа с това устройство може да се извършва само в съответствие с тези инструкции.

Комбинацията от вода и електричество може да доведе до сериозна опасност за живота и крайниците, ако не е свързана правилно или не се работи неправилно.

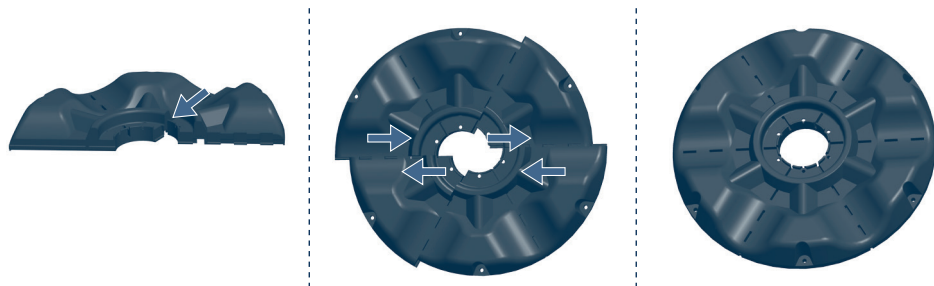
Работете с устройството само когато никой не е във водата!

Преди да посегнете към водата, винаги изваждайте щепсела на всички устройства във водата. Сравнете електрическите данни на захранването с табелката с тип на опаковката или на устройството. Уверете се, че устройството е защитено от остатъчен ток с номинален остатъчен ток от максимум 30 mA. Работете с устройството само от правилно инсталиран гнездо. Дръжте захранващия щепсел и всички точки на свързване сухи! Поставете свързващия кабел по защитен начин, така че повредата да е невъзможна. Използвайте само кабели, инсталации, адаптери, удължителни или свързващи кабели със защитен контакт, одобрени за външна употреба. Не носете и не дърпайте устройството чрез свързващия кабел! Устройството не трябва да работи, ако кабелът или корпусът са дефектни! Ако захранващият кабел на устройството е повреден, устройството трябва да бъде изхвърлено; вече не е възможно да замените захранващия кабел. Ако кабелът е повреден, устройството трябва да бъде изхвърлено. Електрическите инсталации на градинските водоеми трябва да отговарят на международните и националните правила за монтаж. Никога не отваряйте корпуса на устройството или свързаните с него части, освен ако това не е изрично указано в инструкциите за употреба. **Никога не правете технически промени на устройството, това води до незабавно изтичане на всички гаранционни и гаранционни претенции.** Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Ремонтът да се извършва само от оторизирани центрове за обслужване на клиенти. **Никога не работете с устройството без вода да тече през него! Никога не помпайте течности, различни от вода!** За ваша собствена безопасност се свържете с квалифициран електротехник, ако имате въпроси или проблеми!

Внимание, LED светлина: не гледайте в LED светлинния лъч! Не го гледайте директно или с оптични инструменти!

МОНТАЖ И ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Устройството се доставя като пълен комплект с захранващ блок и всички необходими аксесоари. Поплавъкът се доставя предварително сглобен. Ако поплавокът не е инсталиран, следвайте инструкциите за инсталиране по-долу:



AIR ACTIVE OxyFlow

Устройството се доставя с LED осветление. За да премахнете осветлението, завъртете светлината с един от трите ръба на прозрачния капак, докато не се зачерви с малката празнина на поплавка и внимателно изтласкайте светлината надолу и навън от поплавка (лекото налягане трябва да е достатъчно, не използвайте сила! При определени обстоятелства може да се наложи да преместите частите на поплавка малко, това улеснява инсталирането и премахването на светлините). Ако не всички светлини са предварително сглобени, първо проверете дали всички уплътнителни капачки са завинтени. Внимателно поставете светлините една след друга отдолу нагоре в отворите, предвидени в поплавка (също така обърнете внимание на положението на краищата в капака). След това монтирайте корпуса на помпата с помпата върху поплавка. За целта поставете корпуса с ротора на помпата нагоре в поплавка. Закрепете корпуса на помпата с трите дълги фиксиращи щифта (винтове). Свържете кабела на помпата с конектора на контрола. Поставете напълно сглобения аератор в предвиденото му положение в басейна и го фиксирайте с помощта на доставения кабел. Тук е важно аераторът да е закрепен поне на две противоположни страни. Накрая свържете осветителния кабел към доставения трансформатор. Щом всички препарати са направени и аераторът е потопен в басейна, той може да бъде пуснат в експлоатация. Наблюдавайте как аераторът работи около 30 минути и проверете за необичайни шумове и постоянен поток вода. Ако аераторът не работи правилно повече от 30 минути, има повреда и трябва да бъде отстранен.

ВАЖНО: Моторът на помпата може да се променя чрез управление от ниво 0 - 100 с помощта на триъгълните бутони. След освобождаване на бутона, контролът показва текущата консумация на енергия (ват). Последното зададено ниво на мощност се запазва дори след изключване от захранването. Следователно работата с таймер е възможна без проблеми.



Спазвайте съответните видеоклипове на продуктите по темата за **инсталирането и пускането в експлоатация** в нашия Youtube канал:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди всяко почистване и поддръжка се уверете, че устройството е изключено и изключено от източника на захранване. Корпусът на филтъра и работното колело трябва да се почистват редовно. Интервалът на почистване силно зависи от степента на замърсяване. Степента на замърсяване може да варира значително от вода до вода. За да почистите корпуса и мотора, първо отстранете поплавка на вентилатора (разхлабете трите дълги фиксиращи щифта). Отворете филтърната кошница, като завъртите кошницата обратно на часовниковата стрелка. За да почистите ротора и вътрешните части, също отстранете съответните винтове. След това роторът може лесно да се извади от облицовката и да се почисти. Не използвайте остри ръбове като например Стоманени четки, използвайте вместо това мека гъба. Упорита мръсотия като Най-добрият начин за премахване на отлаганията от варовик е с помпата за почистване на помпи **premium-care PUMP CLEANSER**. Ако има достатъчен дебит, помпата се охлажда от водата. Винаги се уверете, че помпата работи срещу възможно най-малко съпротивление.



Ако скоростта на потока е намалена (напр. Диаметърът на маркуча е твърде малък, сферичният клапан в линията, височината на подаване е твърде висока, замърсяване и т.н.), работната температура се повишава значително. От 55 градуса по Целзий, по-голямо количество вар се отлага върху мотора на помпата. В най-лошия случай този слой вар става толкова дебел, че роторът работи много твърдо, задръства се и двигателят изгаря. Повредата, причинена от замърсяване и калциране, се изключва от гаранцията. Потребителят трябва правилно да поддържа и почиства помпата в зависимост от количеството мръсотия и варовик.



Спазвайте съответните видеоклипове на продуктите по темата за **почистване и поддръжка** в нашия Youtube канал:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

НОСЕТЕ ЧАСТИ

Помпата може да се използва във вода само когато е потопена. Помпата не трябва да работи суха. Сухият ход води до бързо износване и уврежда помпата в дългосрочен план. Употребата в замърсена вода с твърди частици и частици също води до преждевременно износване и оказва негативно влияние върху експлоатационния живот на помпата. Водорасли или други Растения, които се увиват около филтърната кошница и могат бързо да я запушат, водят до намаляване на водния поток и увеличено износване. Препоръчваме да използвате устройството изключително във водни обекти без растения или за да не се смуче нито едно растение. Носените части са изключени от гаранцията. Подходящото почистване и грижи намаляват износването на устройството.

РЕМОНТ

Захранващият блок и LED осветлението не могат да бъдат поправени, ако кабелите или корпусът са повредени и следователно трябва да бъдат сменени. Ако имате някакви въпроси или проблеми, моля, свържете се с квалифициран електротехник или вашия специализиран дилър за вашата собствена безопасност.

СЪХРАНЕНИЕ

Ако се очаква измръзване, устройството трябва да бъде извадено от експлоатация и демонтирано. Първо почистете устройството, както е описано в Почистване и поддръжка. Устройството може да се съхранява на сухо или мокро. Ако устройството трябва да се съхранява на сухо, е важно всички компоненти, включително вътрешните части на двигателя, да са напълно сухи. Задава се, когато се съхранява мокро. Поставете почистения аератор в съд, напълнен с прясна чешмяна вода. Уверете се, че контейнерът е настроен без замръзване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Устройството трябва да се изхвърля в съответствие с националните законови разпоредби. Това устройство не трябва да се изхвърля като битови отпадъци. Направете устройството неизползваемо, като отрежете кабела и го изхвърлете чрез предоставената система за връщане. Ако устройството съдържа източници на светлина, те трябва да бъдат изхвърлени с помощта на предвидената за целта система за връщане.

Попитайте вашия специализиран дилър.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

ПРИМІТКИ ДО ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ласкаво просимо до FIAP GmbH.

Купуючи продукт AIR **ACTIVE** OxyFlow, ви зробили дуже вдалий вибір. Перш ніж використовувати пристрій уперше, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та ознайомтесь із продуктом. Всі роботи над цим пристроєм та з цим пристроєм можуть проводитися лише згідно з цими інструкціями з експлуатації. Для правильного та безпечного використання важливо дотримуватися інструкцій з безпеки. Зберігайте ці інструкції з експлуатації в безпечному місці. Якщо ви поміняєте руки, будь ласка, передайте інструкцію з експлуатації.

ПРИЗНАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

AIR **ACTIVE** OxyFlow, далі - пристрій, можна використовувати лише для циркуляції та провітрювання водойм та для декоративних цілей в декоративних водах. Застосовувати пристрій можна лише в прісній воді. Усі інші частини, що належать до сфери доставки, можуть використовуватися лише в цьому контексті. Експлуатувати пристрій можна лише в межах допустимого діапазону температур від + 5 ° C до + 35 ° C. Область застосування - для ставків та водойм із рибним запасом і без нього. Пристрій не повинен працювати: У плавальних водоймах, без потоку води, коли очікуються морози, не контактуючи з хімікатами, продуктами харчування, легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами.

НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Це може статися при неправильному використанні та неправильному поводженні. Цей пристрій становить небезпеку для людей. У разі неправильного використання наша відповідальність та загальний дозвіл на експлуатацію закінчуються.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА СЕ

З точки зору директиви ЄС Директива про електромагнітну сумісність (2014/30 / ЄС) та директива про низьку напругу (2014/35 / ЄС) ми декларуємо відповідність.

Були застосовані такі гармонізовані стандарти:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, за умови, що вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм та розуміють наслідки небезпеки.

Дітям заборонено грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування користувачів не повинні здійснюватися дітьми без нагляду. Для правильного та безпечного використання важливо дотримуватися інструкцій з безпеки. Зберігайте ці інструкції в безпечному місці. Якщо власник зміниться, будь ласка, передайте інструкції.



Всі роботи з цим пристроєм можуть проводитися лише відповідно до цих інструкцій.

Поєднання води та електроенергії може призвести до серйозної небезпеки для життя та кінцівки, якщо вона не підключена належним чином або не працює належним чином.

Керуйте пристроєм лише тоді, коли у воді немає людей!

Перш ніж потрапити у воду, завжди відключайте від мережі всі пристрої. Порівняйте електричні дані блоку живлення з табличкою типу на упаковці або на пристрої.

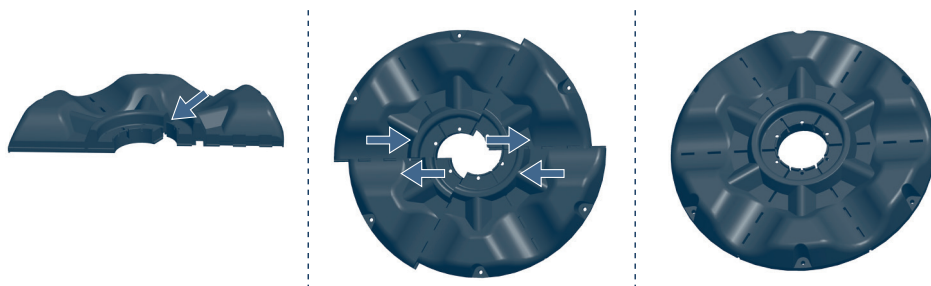
Переконайтесь, що пристрій захищено пристроєм залишкового струму з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. Керуйте пристроєм лише з правильно встановленої розетки. Зберігайте вилку живлення та всі точки підключення! Прокладіть з'єднувальний кабель захищеним способом, щоб ушкодження неможливе. Використовуйте тільки кабелі, установки, адаптери, подовжувачі або з'єднувальні кабелі із захисним контактом, дозволені для зовнішнього використання. Не носіть і не тягніть пристрій за з'єднувальним кабелем! Пристрій не повинен працювати, якщо кабель або корпус несправні! Якщо шнур живлення пристрою пошкоджений, його потрібно утилізувати, замінити його не можна. Якщо кабель пошкоджений, пристрій необхідно утилізувати. Електроустановки на садових водоймах повинні відповідати міжнародним та національним правилам встановлення. Ніколи не відкривайте корпус пристрою або пов'язані з ним частини, якщо це прямо не зазначено в інструкції по застосуванню. **Ніколи не вносьте технічні зміни на пристрій, це призводить до негайного закінчення терміну дії всіх гарантійних та гарантійних претензій.** Використовуйте тільки оригінальні запчастини та аксесуари.

Ремонт слід проводити тільки в авторизованих центрах обслуговування клієнтів. **Ніколи не керуйте пристроєм, не протікаючи через нього вода!** Ніколи не перекачайте рідини, крім води! Якщо у вас є якісь питання або проблеми, для власної безпеки зверніться до кваліфікованого електрика!

Обережно, світлодіодне світло: не дивіться у світлодіодний промінь! Не дивіться на це прямо чи за допомогою оптичних приладів!

УСТАНОВКА ТА ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Прилад постачається у комплекті з блоком живлення та всіма необхідними аксесуарами. Поплавок поставляється заздалегідь зібраним. Якщо поплавок не встановлений, дотримуйтесь інструкцій із встановлення нижче:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Пристрій поставляється зі світлодіодним освітленням. Щоб зняти освітлення, поверніть світло одним із трьох країв на прозорій кришці до тих пір, поки воно не зминеться з невеликим зазором на поплавці та обережно відсуньте світло вниз та з поплавця (тиск світла має бути достатнім, не використовуйте силу! За певних обставин може знадобитися трохи перемістити частини поплавця, це полегшує установку та зняття вогнів). Якщо не всі світильники заздалегідь зібрані, спочатку перевірте, чи вкручені усі ущільнювальні ковпачки. Обережно вставляйте світильники один за одним знизу вгору в отвори, передбачені поплавцем (також зверніть увагу на положення країв в кришці). Потім встановіть корпус насоса разом з насосом на поплавок. Для цього вставте корпус з ротором насоса вгору в поплавок. Закріпіть корпус насоса трьома довгими утримуючими шпильками (гвинтами). Підключіть кабель двигуна насоса до роз'єму управління. Покладіть зібраний аератор в передбачуване місце в басейні і зафіксуйте його за допомогою шнура, що постачається. Важливо, щоб аератор був закріплений як мінімум на двох протилежних сторонах. Нарешті, підключіть освітлювальний провід до поставленого трансформатора. Як тільки всі препарати зроблені і аератор занурений в басейн, його можна буде ввести в експлуатацію. Слідкуйте за тим, як аератор працює близько 30 хвилин і перевіряйте наявність незвичних шумів і постійного потоку води. Якщо аератор не працює належним чином більше 30 хвилин, виникла несправність і її необхідно усунути.

ВАЖЛИВО: Мотор насоса можна змінювати, керуючи рівнем 0 - 100 за допомогою трикутних кнопок. Після відпускання кнопки управління показує поточне споживання енергії (Вт). Останній встановлений рівень живлення зберігається навіть після відключення від джерела живлення. Тому робота через таймер можлива без проблем.



Дотримуйтесь відповідних відеороликів з виробу на предмет **встановлення та введення в експлуатацію** на нашому каналі Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед очищенням та обслуговуванням переконайтесь, що пристрій вимкнено та відключено від джерела живлення.

Корпус фільтра та крильчатка необхідно чистити регулярно. Інтервал очищення сильно залежить від ступеня забрудненості. Ступінь забруднення може суттєво відрізнитися від води до води. Щоб очистити корпус та двигун, спочатку вийміть поплавок вентилятора (відкрутіть три довгі утримуючі шпильки). Відкрийте кошик фільтру, повернувши кошик проти годинникової стрілки. Для очищення ротора та внутрішніх деталей також зніміть відповідні гвинти. Потім ротор можна легко витягнути з вкладиша і очистити. Не використовуйте жодних предметів із гострими краями, таких як Сталеві пензлі, замість цього використовуйте м'яку губку. Впертий бруд, такий як Відкладення вапняку найкраще видаляти за допомогою очищувача насосів **premiumcare PUMP CLEANSER**. Якщо достатній витрата, насос охолоджується водою. Завжди переконайтесь, що насос працює проти якнайменшого опору.



Якщо швидкість потоку зменшена (наприклад, занадто малий діаметр шланга, кульовий клапан в лінії, занадто висока висота подачі, забруднення тощо), робоча температура значно підвищується. Від 55 градусів Цельсія на мотор насоса осідає більше вапна. У гіршому випадку цей шар вапняного нальоту стає настільки товстим, що ротор працює дуже жорстко, блокується і мотор вигорає. Пошкодження, спричинені забрудненням та кальцифікацією, виключаються з гарантії. Користувачеві належить утримувати та очищати насос належним чином залежно від кількості бруду та вапна.



Дотримуйтесь відповідних відеороликів з виробу на предмет **очищення та обслуговування** на нашому каналі Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

НОСІТЬ ДЕТАЛІ

Насос можна використовувати тільки у воді, коли він занурений. Насос не повинен працювати насухо. Сухий хід призводить до швидкого зносу і пошкодження насоса в довгостроковій перспективі. Використання в забрудненій воді твердими і частинками також призводить до передчасного зносу і негативно впливає на термін служби насоса. Водорості або інші. Рослини, які обертаються навколо фільтруючого кошика і можуть швидко його засмітити, призводять до зменшення витрати води та збільшення зносу. Ми рекомендуємо використовувати пристрій виключно у водяних об'єктах без рослин або для того, щоб жодна рослина не змогла засмоктуватися. Знос деталей виключається з гарантії. Відповідна чистка та догляд зменшують знос пристрою.

РЕМОНТ

Блок живлення та світлодіодне освітлення не можуть бути відремонтовані, якщо кабелі або корпус пошкоджені, і тому їх потрібно замінити. Якщо у вас є якісь питання або проблеми, для власної безпеки зверніться до кваліфікованого електрика або вашого спеціалізованого дилера.

ЗБЕРІГАННЯ

Пристрій потрібно вийняти з експлуатації та демонтувати, якщо очікується мороз. Спочатку очистіть пристрій, як описано в розділі «Очищення та обслуговування». Пристрій можна зберігати сухим або вологим. Якщо пристрій слід зберігати сухим, важливо, щоб усі компоненти, включаючи внутрішні деталі двигуна, були повністю сухими. Встановити при зберіганні мокрою. Помістіть очищений аератор в ємність, наповнену свіжою водопровідною водою. Переконайтеся, що контейнер встановлений без морозу.

ЗБЕРІГАННЯ

Утилізувати пристрій слід відповідно до національних законодавчих норм. Цей пристрій не слід утилізувати як побутові відходи. Зробіть пристрій непридатним для використання, відрізавши кабель, і утилізуйте його через надану систему повернення. Якщо пристрій містить джерела світла, їх слід утилізувати за допомогою системи повернення, передбаченої для цієї мети. **Запитайте у вашого спеціаліста.**

AIR **ACTIVE** OxyFlow

ПРИМЕЧАНИЯ К ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Добро пожаловать в FIAP GmbH. Приобретя продукт AIR **ACTIVE** OxyFlow, вы сделали очень хороший выбор. Перед первым использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с продуктом. Все работы с этим устройством разрешается выполнять только в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Для правильного и безопасного использования необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности. Храните эту инструкцию по эксплуатации в надежном месте. Если вы переходите из рук в руки, передайте инструкцию по эксплуатации.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

AIR **ACTIVE** OxyFlow, далее именуемый прибором, можно использовать только для циркуляционных и аэрирующих водоемов, а также в декоративных целях в декоративных водоемах. Устройство можно использовать только в пресной воде. Все остальные части из комплекта поставки могут использоваться только в этом контексте. Устройство разрешается эксплуатировать только в допустимом диапазоне температур от + 5 ° C до + 35 ° C. Область применения - пруды и водоемы с рыбным хозяйством и без него. Устройство нельзя эксплуатировать: В плавательных прудах, без потока воды, когда ожидается заморозок, не в контакте с химическими веществами, продуктами питания, легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Это может произойти в случае неправильного использования или неправильного обращения. Это устройство представляет опасность для людей. В случае ненадлежащего использования наша ответственность и общее разрешение на эксплуатацию прекращаются.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕ

В соответствии с директивой ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30 / EU) и директивой по низковольтному оборудованию (2014/35 / EC) декларируем соответствие.

Применялись следующие гармонизированные стандарты:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают возникающие опасности.

Детям не разрешается играть с устройством. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра. Для правильного и безопасного использования необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности. Храните эти инструкции в надежном месте. В случае смены владельца передайте инструкции.

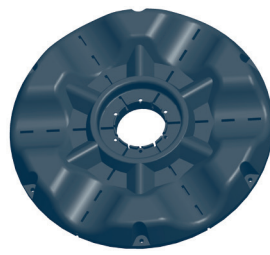
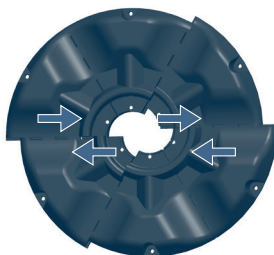


Все работы с этим устройством разрешается проводить только в соответствии с данной инструкцией. Комбинация воды и электричества может привести к серьезной опасности для жизни и здоровья, если она не подключена должным образом или используется ненадлежащим образом. Эксплуатируйте устройство только тогда, когда в воде нет людей! Перед тем как погрузиться в воду, всегда отключайте все находящиеся в воде устройства. Сравните электрические характеристики источника питания с заводской табличкой на упаковке или на устройстве. Убедитесь, что устройство защищено устройством защитного отключения с номинальным остаточным током не более 30 мА. Работайте с устройством только от правильно установленной розетки. Держите вилку кабеля питания и все точки подключения сухими! Проложите соединительный кабель так, чтобы он был защищен от повреждений. Используйте только те кабели, установки, адаптеры, удлинители или соединительные кабели с защитным контактом, которые разрешены для использования вне помещений. Не переносите и не тяните устройство за соединительный кабель! Запрещается эксплуатировать устройство, если кабель или корпус неисправны! Если шнур питания устройства поврежден, устройство необходимо утилизировать; заменить шнур питания больше нельзя. Если кабель поврежден, устройство необходимо утилизировать. Электромонтаж садовых прудов должен соответствовать международным и национальным нормам по установке. Никогда не открывайте корпус устройства или связанные с ним части, если это явно не указано в инструкции по эксплуатации. **Ни в коем случае не вносите в устройство технические изменения, это ведет к немедленному прекращению действия гарантии и гарантийных претензий.** Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. Выполняйте ремонт только в авторизованных центрах обслуживания клиентов. **Никогда не эксплуатируйте устройство без протекания воды! Никогда не перекачивайте другие жидкости, кроме воды!** Если у вас есть вопросы или проблемы, обратитесь к квалифицированному электрику в целях вашей безопасности!

Внимание, светодиодный свет: не смотрите на светодиодный световой луч! Не смотрите на него прямо или через оптические инструменты!

МОНТАЖ И НАЛАДКА

Поставляется в комплекте с блоком питания и всеми необходимыми принадлежностями. Поплавок поставляется в собранном виде. Если поплавок не установлен, следуйте приведенным ниже инструкциям по установке:



AIR **ACTIVE** OxyFlow

Устройство поставляется со светодиодной подсветкой. Чтобы убрать освещение, поверните свет одним из трех краев на прозрачной крышке до тех пор, пока он не окажется заподлицо с небольшим зазором на поплавке, и осторожно вытолкните свет из поплавка (легкого давления должно быть достаточно, не применяйте силу! При определенных обстоятельствах может потребоваться немного сдвинуть части поплавка, это облегчит установку и снятие фонарей). Если не все фонари предварительно собраны, сначала проверьте, все ли заглушки навинчены. Осторожно вставьте лампы одну за другой снизу вверх в отверстия в поплавке (также обратите внимание на положение краев в крышке). Затем установите корпус насоса с помпой на поплавок. Для этого вставьте корпус ротором насоса вверх в поплавок. Зафиксируйте корпус насоса тремя длинными стопорными штифтами (винтами). Подключите кабель двигателя помпы к разъему управления. Поместите аэратор в собранном виде на место в бассейне и закрепите с помощью прилагаемого шнура. Здесь важно, чтобы аэратор был закреплен как минимум с двух противоположных сторон. Наконец, подключите питающую линию для освещения к входящему в комплект трансформатору. Как только все приготовления выполнены и аэратор погружен в бассейн, его можно запускать в работу. Наблюдайте за работой аэратора около 30 минут и проверьте, нет ли необычных шумов и стабильного потока воды. Если аэратор не работает должным образом более 30 минут, это указывает на неисправность, которую необходимо устранить.

ВАЖНЫЙ: А двигатель насоса можно изменять, управляя от 0 до 100 с помощью треугольных кнопок. После отпускания кнопки на элементе управления отображается текущая потребляемая мощность (ватт). Последний установленный уровень мощности сохраняется даже после отключения от источника питания. Таким образом, работа через таймер возможна без каких-либо проблем.



Посмотрите соответствующие видеоролики о продуктах по **монтажу и вводу в эксплуатацию** на нашем канале Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой и обслуживанием убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от источника питания. Корпус фильтра и рабочее колесо необходимо регулярно чистить. Интервал чистки сильно зависит от степени загрязнения. Степень загрязнения может значительно варьироваться от воды к воде. Чтобы очистить корпус и двигатель, сначала снимите поплавок вентилятора (ослабьте три длинных стопорных штифта). Откройте корзину фильтра, повернув корзину против часовой стрелки. Чтобы очистить ротор и внутренние детали, удалите также соответствующие винты. После этого ротор можно легко вынуть из футеровки и очистить. Не используйте предметы с острыми краями, например Стальные щетки, используйте вместо них мягкую губку. Вывешивая грязь, например Лучший способ удалить известковый налет - очиститель для насосов premium **care PUMP CLEANSER**. При достаточном потоке насос охлаждается водой. Всегда следите за тем, чтобы насос работал с минимальным сопротивлением. При уменьшении расхода (например, слишком маленький диаметр шланга, шаровой кран в линии, слишком большая высота подачи, загрязнение и т. Д.)



Рабочая температура значительно возрастает. Начиная с 55 градусов Цельсия, на двигатель насоса откладывается больше извести. В худшем случае этот слой извести становится настолько толстым, что ротор работает очень жестко, заклинивает и двигатель перегорает. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные загрязнением и известкованием. Пользователь должен правильно обслуживать и очищать насос в зависимости от количества грязи и известкового налета.



Посмотрите соответствующие видеоролики о продуктах по **очистки и обслуживания** на нашем канале Youtube:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ИЗНАШИВАЕМЫЕ ДЕТАЛИ

Насос можно использовать в воде только в том случае, если он погружен в воду. Насос не должен работать всухую. Работа всухую приводит к быстрому износу и долгому повреждению насоса. Использование в загрязненной воде с твердыми частицами и частицами также приводит к преждевременному износу и отрицательно сказывается на сроке службы насоса. Водоросли или другие. Установки, которые охватывают корзину фильтра и могут быстро ее засорить, приводят к уменьшению потока воды и повышенному износу. Мы рекомендуем использовать устройство только в водоемах без растений или во избежание засасывания растений. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали. Соответствующая очистка и уход уменьшают износ устройства.

РЕМОНТ

Блок питания и светодиодное освещение не подлежат ремонту, если кабели или корпус повреждены, и поэтому их необходимо заменить. Если у вас есть какие-либо вопросы или проблемы, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику или своему специализированному дилеру в целях вашей собственной безопасности.

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Устройство необходимо вывести из эксплуатации и разобрать, если ожидается мороз. Сначала очистите устройство, как описано в разделе «Очистка и техническое обслуживание». Устройство можно хранить сухим или влажным. Если устройство будет храниться в сухом виде, важно, чтобы все компоненты, включая внутренние детали двигателя, были полностью сухими. Установить при хранении во влажном состоянии. Поместите очищенный аэратор в емкость, наполненную свежей водопроводной водой. Убедитесь, что контейнер установлен без замерзания.

УТИЛИЗАЦИЯ

Устройство необходимо утилизировать в соответствии с национальными правовыми нормами. Это устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Выведите устройство из строя, перерезав кабель и утилизируйте его через прилагаемую систему возврата. Если устройство содержит источники света, их необходимо утилизировать с помощью предусмотренной для этой цели системы возврата.

Обратитесь к своему специализированному дилеру.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

BU ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI İLE İLGİLİ NOTLAR

FIAP GmbH'ye hoş geldiniz.

AIR **ACTIVE** OxyFlow ürününü satın alarak çok iyi bir seçim yaptınız. Cihazı ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve ürüne alışı. Bu cihaz üzerinde ve cihazla yapılan tüm çalışmalar, yalnızca bu kullanım talimatlarına uygun olarak gerçekleştirilebilir. Doğru ve güvenli kullanım için güvenlik talimatlarına uymak çok önemlidir. Bu çalıştırma talimatlarını güvenli bir yerde saklayın. El değiştirirseniz, lütfen çalıştırma talimatlarını iletin.

KULLANIM AMACI

AIR **ACTIVE** OxyFlow, bundan sonra cihaz olarak anılacaktır, sadece havuzlarda sirkülasyon ve havalandırma için ve ayrıca süs sularında dekoratif amaçlı kullanılabilir. Cihaz yalnızca tatlı suda kullanılabilir. Teslimat kapsamındaki diğer tüm parçalar sadece bu bağlamda kullanılabilir. Cihaz yalnızca + 5 ° C ile + 35 ° C arasındaki izin verilen sıcaklık aralığında çalıştırılabilir. Uygulama alanı balık stoğu olan ve olmayan havuzlar ve su havzaları içindir. Cihaz şu durumlarda çalıştırılmamalıdır:

Yüzme havuzlarında, su akışı olmayan, don beklediğinde, kimyasallar, gıda, kolay yanıcı veya patlayıcı maddelerle temas halinde değil.

YANLIŞ KULLANIM

Yanlış kullanım ve yanlış kullanımdan kaynaklanabilir

Bu cihaz insanlar için risk oluşturmaktadır. Uygunsuz kullanım durumunda sorumluluğumuz ve genel işletim lisansımız sona erer.

CE ÜRETİCİSİNİN BEYANI

EC direktifi EMC direktifi (2014/30 / EU) ve alçak gerilim direktifi açısından (2014/35 / EU) uygunluğu beyan ederiz.

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014, EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016, EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmiş olmaları ve ortaya çıkan tehlikeleri anlamaları koşuluyla, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Doğru ve güvenli kullanım için güvenlik talimatlarına uymak çok önemlidir. Lütfen bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

Sahibi değişirse, lütfen talimatları iletin.



Bu cihazla yapılan tüm çalışmalar yalnızca bu talimatlara uygun olarak gerçekleştirilebilir. Doğru bağlanmazsa veya yanlış kullanılmazsa, su ve elektrik kombinasyonu ciddi hayati tehlikeye yol açabilir.

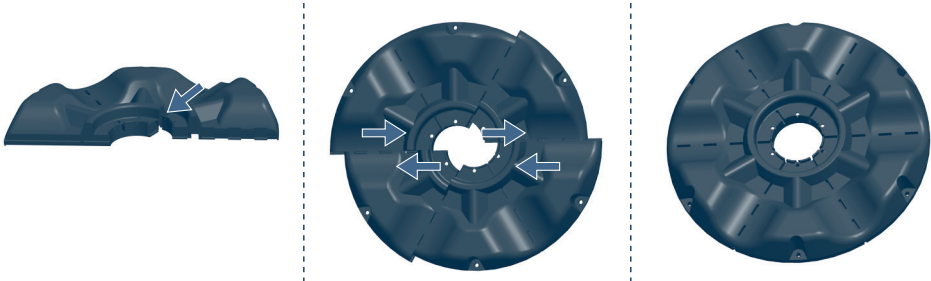
Cihazı sadece suda kimse yokken çalıştırın!

Suya ulaşmadan önce, sudaki tüm cihazların elektrik fişini daima çıkarın. Güç kaynağının elektrik verilerini ambalajın veya cihazın üzerindeki tip plakası ile karşılaştırın. Cihazın, maksimum 30 mA nominal rezidüel akıma sahip bir artık akım cihazı ile korunduğundan emin olun. Cihazı yalnızca doğru takılmış bir prizden çalıştırın. Elektrik fişini ve tüm bağlantı noktalarını kuru tutun! Bağlantı kablosunu hasarı önlemek için korunacak şekilde döşeyin. Yalnızca dış mekan kullanımı için onaylanmış koruyucu kontaklı kabloları, kurulumları, adaptörleri, uzatma veya bağlantı hatlarını kullanın. Cihazı bağlantı kablosundan taşımayın veya çekmeyin! Kablo veya muhafaza arızalıysa cihaz çalıştırılmamalıdır! Cihazın güç kablosu hasar görürse, cihaz atılmalıdır; güç kablosunu değiştirmek artık mümkün değildir. Kablo hasar görürse, cihaz atılmalıdır. Bahçe havuzlarındaki elektrik tesisatları, uluslararası ve ulusal kurulum yönetmeliklerine uygun olmalıdır. Kullanım talimatlarında açıkça belirtilmediği sürece cihazın muhafazasını veya ilgili parçalarını asla açmayın. **Cihazda asla teknik değişiklikler yapmayın, bu tüm garanti ve garanti taleplerinin derhal sona ermesine neden olur.** Yalnızca orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın. Onarımları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri merkezlerine yaptırın. **Cihazı, içinden su akmadan asla çalıştırmayın! Sudan başka sıvıları asla taşımayın!** Kendi güvenliğiniz için, herhangi bir sorunuz veya sorununuz olduğunda kalifiye bir elektrikleşmeye başvurun!

Dikkat, LED ışık: LED ışık demetine bakmayın! Doğrudan veya optik aletlerle bakmayın!

KURULUM VE DEVREYE ALMA

Cihaz, güç kaynağı ünitesi ve gerekli tüm aksesuarlarla birlikte eksiksiz bir set olarak teslim edilir. Şamandıra önceden monte edilmiş olarak teslim edilir. Şamandıra takılı değilse, aşağıdaki kurulum talimatlarını izleyin:



AIR ACTIVE OxyFlow

Cihaz LED aydınlatmalı olarak teslim edilmektedir. Işığı kaldırmak için, şeffaf kapağın üzerindeki üç kenardan biriyle ışığı şamandıradaki küçük boşlukla aynı hizaya gelene kadar çevirin ve ışığı dikkatlice aşağı doğru itin ve şamandıranın dışına itin (hafif basınç yeterli olmalıdır, kuvvet kullanmayın! Belirli koşullar altında şamandıranın parçalarını biraz hareket ettirmek gerekebilir, bu da ışıkları takmayı ve çıkarmayı kolaylaştırır). Tüm ışıklar önceden monte edilmemişse, önce tüm sızdırmazlık kapaklarının vidalı olup olmadığını kontrol edin. Işıkları, şamandırada sağlanan açıklıklara alttan üste doğru dikkatlice yerleştirin (ayrıca kapaktaki kenarların konumuna dikkat edin). Ardından pompa gövdesini pompa şamandıraya gelecek şekilde monte edin. Bunu yapmak için, muhafazayı pompa rotoru yukarı bakacak şekilde şamandıraya yerleştirin. Pompa gövdesini üç uzun tespit pimi (vidalar) ile sabitleyin. Pompa motorunun kablosunu kontrolün konektörüne bağlayın. Tamamen monte edilmiş havalandırıcıyı havuzda istenilen pozisyonuna yerleştirin ve verilen kordon yardımıyla sabitleyin. Burada havalandırıcının en az iki zıt tarafa sabitlenmesi önemlidir. Son olarak, aydınlatma için besleme hattını sağlayan transformatöre bağlayın. Tüm hazırlıklar yapılır yapılmaz ve havalandırıcı havuza daldırıldıktan sonra devreye alınabilir. Havalandırıcının yaklaşık 30 dakika çalışmasını izleyin ve olağandışı sesler ve sabit su akışını kontrol edin. Havalandırıcı 30 dakikadan uzun süre düzgün çalışmazsa, bir arıza vardır ve giderilmesi gerekir.

ÖNEMLİ: Pompa motoru, üçgen düğmeler kullanılarak seviye 0 - 100 arasında kontrol edilerek değiştirilebilir. Düğmeyi bıraktıktan sonra, kumanda mevcut güç tüketimini (watt) gösterir. En son ayarlanan güç seviyesi, güç kaynağı bağlantısı kesildikten sonra bile korunur. Bu nedenle, bir zamanlayıcı üzerinden çalıştırma sorunsuz bir şekilde mümkündür.



Kurulum ve devreye alma

konusunda ilgili ürün videolarını izleyin Youtube kanalımızda:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

TEMİZLİK VE BAKIM

Her temizlik ve bakımdan önce, cihazın kapatıldığından ve güç kaynağı bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Filtre muhafazası ve çark düzenli aralıklarla temizlenmelidir. Temizleme aralığı büyük ölçüde kirlilik derecesine bağlıdır. Kirlilik derecesi sudan suya önemli ölçüde değişebilir. Muhafazayı ve motoru temizlemek için önce vantilatör şamandırasını çıkarın (üç uzun tespit pimini gevşetin). Sepeti saat yönünün tersine çevirerek filtre sepetini açın. Rotoru ve iç parçaları temizlemek için ilgili vidaları da çıkarın. Rotor daha sonra kolayca astardan çekilip temizlenebilir. Keskin kenarlı nesneler kullanmayın. Çelik fırçalar yerine yumuşak bir sünger kullanın. Gibi inatçı kirler Kireç birikintilerini gidermenin en iyi yolu premium **care** PUMP CLEANSER pompa temizleyicisidir.



Yeterli akış varsa, pompa su ile soğutulur. Daima pompanın mümkün olduğunca az dirençle çalıştığından emin olun. Debi azaltılırsa (örn. Hortum çapı çok küçük, hattaki küresel vana, çok yüksek sevk yüksekliği, kirlenme, vb.), Çalışma sıcaklığı önemli ölçüde artar. 55 santigrat dereceden itibaren pompa motorunda daha fazla kireç birikir. En kötü durumda, bu kireç tabakası o kadar kalın hale gelir ki rotor çok sert çalışır, sıkışır ve motor yanar. Kirlenme ve kireçlenmeden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Kullanıcının, kir ve kireç miktarına bağlı olarak pompanın bakımını ve temizliğini uygun şekilde yapması gerekir.



Temizlik ve bakım

konusunda ilgili ürün videolarını izleyin Youtube kanalımızda:
<https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

AŞINMA PARÇALARI

Pompa yalnızca suya daldırıldığında suda kullanılabilir. Pompa kuru çalışmamalıdır. Kuru çalışma, hızlı aşınma ve yıpranmaya neden olur ve uzun vadede pompaya zarar verir. Katı maddeler ve partiküller içeren kirli suda kullanım da erken aşınmaya neden olur ve pompanın hizmet ömrünü olumsuz etkiler. Yosun veya diğerleri Filtre sepetinin etrafına sarılan ve onu hızla tıkayabilen bitkiler, su akışının azalmasına ve aşınmanın artmasına neden olur. Cihazın yalnızca bitki içermeyen su kütlelerinde çalıştırılmasını veya hiçbir bitkinin emilmemesi için kullanılmasını tavsiye ederiz. Aşınan parçalar garanti kapsamı dışındadır. Uygun temizlik ve bakım, cihazdaki aşınma ve yıpranmayı azaltır.

TAMİR ETMEK

Güç kaynağı ünitesi ve LED aydınlatma, kablolar veya muhafaza hasar görmüşse onarılamaz ve bu nedenle değiştirilmesi gerekir. Herhangi bir sorunuz veya sorunuz varsa, lütfen kendi güvenliğinizi için kalifiye bir elektrikçiye veya uzman bayinize başvurun.

DEPOLAMA

Donma bekleniyorsa, cihaz devre dışı bırakılmalı ve sökülmalıdır. Önce, Temizleme ve Bakım bölümünde açıklandığı gibi cihazı temizleyin. Cihaz kuru veya ıslak olarak saklanabilir. Cihaz kuru depolanacaksa, dahili motor parçaları dahil tüm bileşenlerin tamamen kuru olması önemlidir. Islak saklandığında ayarlayın. Temizlenmiş havalandırıcıyı taze musluk suyu ile dolu bir kaba yerleştirin. Kabin donmadan kurulduğundan emin olun.

BERTARAF

Cihaz, ulusal yasal düzenlemelere uygun olarak imha edilmelidir. Bu cihaz evsel atık olarak atılmamalıdır. Kabloyu keserek cihazı kullanılmaz hale getirin ve verilen iade sistemi ile imha edin. Cihaz ışık kaynakları içeriyorsa, bunlar bu amaç için sağlanan iade sistemi kullanılarak imha edilmelidir.

Uzman bayinize danışın.

AIR **ACTIVE** OxyFlow

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Καλώς ήλθατε στο FIAP GmbH.

Με την αγορά του προϊόντος AIR **ACTIVE** OxyFlow έχετε κάνει μια πολύ καλή επιλογή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και εξοικειωθείτε με το προϊόν. Όλες οι εργασίες και με αυτήν τη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Είναι σημαντικό να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για σωστή και ασφαλή χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος. Εάν αλλάξετε χέρια, παρακαλούμε δώστε τις οδηγίες λειτουργίας.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το AIR **ACTIVE** OxyFlow, εφεξής αναφερόμενο ως συσκευή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για κυκλοφορία και αερισμό λιμνών, καθώς και για διακοσμητικούς σκοπούς σε διακοσμητικά νερά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε γλυκό νερό. Όλα τα άλλα μέρη από το πεδίο παράδοσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε αυτό το πλαίσιο. Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας μεταξύ + 5 ° C και + 35 ° C. Ο τομέας εφαρμογής είναι για λίμνες και λεκάνες νερού με και χωρίς αποθέματα ψαριών. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί: Σε λίμνες κολύμβησης, χωρίς ροή νερού, όταν αναμένεται παγετός, όχι σε επαφή με χημικές ουσίες, τρόφιμα, εξαιρετικά εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά

ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ

Μπορεί να προκληθεί από ακατάλληλη χρήση και ακατάλληλο χειρισμό Αυτή η συσκευή ενέχει κίνδυνο για τους ανθρώπους. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, η ευθύνη μας και η γενική άδεια λειτουργίας λήγουν.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ CE

Όσον αφορά την οδηγία ΕΚ οδηγία EMC (2014/30 / ΕΕ) και την οδηγία χαμηλής τάσης (2014/35 / ΕΕ) δηλώνουμε τη συμμόρφωση.

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 2015, EN 6100-3-2: 2014,

EN 6100-3-3: 2013, EN 60335-1: 2012 + A11: 2014, IEC 60335-1-2016,

EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, IEC 60335-2-41: 2012

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν εποπτεύονται ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Είναι σημαντικό να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για σωστή και ασφαλή χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος. Εάν ο κάτοχος αλλάξει, παραδώστε τις οδηγίες.

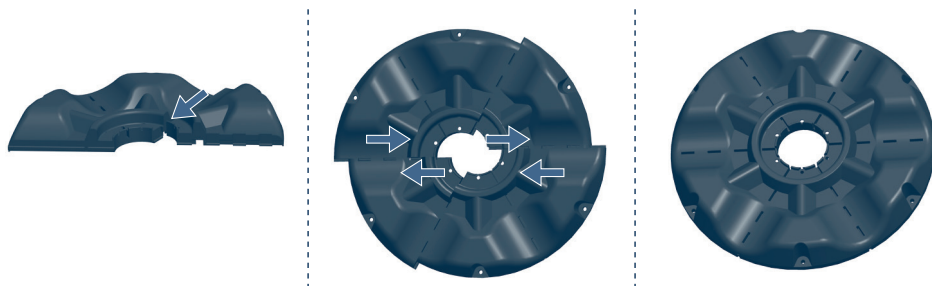


Όλες οι εργασίες με αυτήν τη συσκευή επιτρέπονται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Ο συνδυασμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή και τα άκρα, εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένοι ή δεν χειρίζονται σωστά. Λειτουργήστε τη συσκευή μόνο όταν κανείς δεν βρίσκεται στο νερό! Πριν φτάσετε στο νερό, βγάλτε πάντα το φως από όλες τις συσκευές στο νερό. Συγκρίνετε τα ηλεκτρικά δεδομένα του τροφοδοτικού με την πινακίδα τύπου στη συσκευασία ή στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προστατεύεται από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα υπολειπόμενου μέγιστου 30 mA. Λειτουργήστε τη συσκευή μόνο από σωστά εγκατεστημένη πρίζα. Κρατήστε το φως και όλα τα σημεία σύνδεσης στεγνά! Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε να είναι προστατευμένο για να αποφύγετε ζημιές. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια, εγκαταστάσεις, προσαρμογείς, επέκταση ή γραμμές σύνδεσης με προστατευτική επαφή εγκεκριμένη για εξωτερική χρήση. Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο σύνδεσης! Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί εάν το καλώδιο ή το περίβλημα είναι ελαττωματικό! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι κατεστραμμένο, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί · δεν είναι πλέον δυνατή η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί. Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις σε λίμνες κήπων πρέπει να συμμορφώνονται με τους διεθνείς και εθνικούς κανονισμούς εγκατάστασης. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής ή των σχετικών μερών, εκτός εάν αυτό αναφέρεται ρητώς στις οδηγίες χρήσης. **Ποτέ μην κάνετε τεχνικές αλλαγές στη συσκευή, αυτό οδηγεί στην άμεση λήξη όλων των απαιτήσεων εγγύησης και εγγύησης.** Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Πραγματοποιήστε επισκευές μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών. **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να ρέει νερό!** Ποτέ μην μεταφέρετε υγρά εκτός από νερό! Για δική σας ασφάλεια, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή προβλήματα!

ΠΡΟΣΟΧΗ, ΛΥΧΝΙΑ LED: ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΤΗ ΔΕΣΜΗ ΦΩΤΟΣ LED! ΜΗΝ ΤΟ ΚΟΙΤΑΤΕ ΑΜΕΣΑ Η ΜΕ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ!

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή παραδίδεται ως πλήρες σετ με μονάδα τροφοδοσίας και όλα τα απαραίτητα αξεσουάρ. Το πλωτήρα παραδίδεται προεγκατεστημένο. Εάν το float δεν είναι εγκατεστημένο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης:



AIR ACTIVE OxyFlow

Η συσκευή παραδίδεται με φωτισμό LED. Για να αφαιρέσετε το φωτισμό, γυρίστε το φως με ένα από τα τρία άκρα στο διαφανές κάλυμμα μέχρι να ξεπλυθεί με το μικρό κενό στο πλωτήρα και πιέστε προσεκτικά το φως προς τα κάτω και έξω από το πλωτήρα (η ελαφριά πίεση πρέπει να είναι επαρκής, μην ασκείτε δύναμη! Κάτω από ορισμένες περιστάσεις μπορεί να είναι απαραίτητο να μετακινήσετε λίγο τα μέρη του πλωτήρα, γεγονός που διευκολύνει την εγκατάσταση και την αφαίρεση των φώτων). Εάν δεν είναι όλα συναρμολογημένα όλα τα φώτα, ελέγξτε πρώτα εάν όλα τα πώματα στεγανοποίησης είναι βιδωμένα. Εισαγάγετε προσεκτικά τα φώτα το ένα μετά το άλλο από κάτω προς τα πάνω στα ανοίγματα που παρέχονται στο πλωτήρα (σημειώστε επίσης τη θέση των άκρων στο καπάκι). Στη συνέχεια, τοποθετήστε το περίβλημα της αντλίας με την αντλία στο πλωτήρα. Για να το κάνετε αυτό, εισαγάγετε το περίβλημα με τον ρότορα της αντλίας προς τα πάνω στον πλωτήρα. Ασφαλίστε το περίβλημα της αντλίας με τους τρεις μακρούς πείρους συγκράτησης (βίδες). Συνδέστε το καλώδιο του κινητήρα της αντλίας με το βύσμα του χειριστηρίου. Τοποθετήστε τον πλήρως συναρμολογημένο αεριστήρα στην προβλεπόμενη θέση του στην πισίνα και στερεώστε τον με τη βοήθεια του παρεχόμενου καλωδίου. Είναι σημαντικό ο αεριστής να ασφαρίζεται σε τουλάχιστον δύο αντίθετες πλευρές. Τέλος, συνδέστε τη γραμμή τροφοδοσίας του φωτισμού στον μετασχηματιστή που παρέχεται. Μόλις γίνουν όλες οι προετοιμασίες και ο αεριστής βυθιστεί στην πισίνα, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Παρακολουθήστε τον αεριστήρα να τρέχει για περίπου 30 λεπτά και ελέγξτε για ασυνήθιστους θορύβους και σταθερή ροή νερού. Εάν ο αεριστής δεν λειτουργεί σωστά για περισσότερο από 30 λεπτά, υπάρχει σφάλμα και πρέπει να διορθωθεί.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ: Ο κινητήρας της αντλίας μπορεί να μεταβληθεί ελέγχοντας από το επίπεδο 0 - 100 χρησιμοποιώντας τα τριγωνικά κουμπιά. Μετά την απελευθέρωση του κουμπιού, το χειριστήριο δείχνει την τρέχουσα κατανάλωση ισχύος (watt). Το τελευταίο επίπεδο ισχύος διατηρείται ακόμη και μετά την αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος. Η λειτουργία μέσω χρονοδιακόπτη είναι επομένως δυνατή χωρίς προβλήματα.



Παρατηρήστε τα σχετικά βίντεο προϊόντων σχετικά με το θέμα της **εγκατάστασης και της θέσης σε λειτουργία** στο κανάλι μας στο Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε καθαρισμό και συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πηγή τροφοδοσίας. Το περίβλημα του φίλτρου και η πτερωτή πρέπει να καθαρίζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Το διάστημα καθαρισμού εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τον βαθμό ρύπανσης. Ο βαθμός ρύπανσης μπορεί να διαφέρει σημαντικά από νερό σε νερό. Για να καθαρίσετε το περίβλημα και τον κινητήρα, αφαιρέστε πρώτα τον πλωτήρα του αναπνευστήρα (χαλαρώστε τους τρεις μακρούς πείρους συγκράτησης). Ανοίξτε το καλάθι φίλτρου γυρίζοντας το καλάθι αριστερόστροφα. Για να καθαρίσετε τον ρότορα και τα εσωτερικά μέρη, αφαιρέστε επίσης τις αντίστοιχες βίδες. Ο ρότορας μπορεί στη συνέχεια να τραβηχτεί εύκολα από την επένδυση και να καθαριστεί. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως Χαλύβδινες βούρτσες, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι. Επίμονη βρωμία όπως Οι καταθέσεις Limescale αφαιρούνται καλύτερα με το καθαριστικό αντλίας premiumcare PUMP CLEANSER.



Εάν υπάρχει επαρκής ροή, η αντλία ψύχεται από το νερό. Πάντα σιγουρευτείτε ότι η αντλία λειτουργεί ενάντια στην όσο το δυνατόν λιγότερη αντίσταση. Εάν ο ρυθμός ροής είναι μειωμένος (π.χ. διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα, σφαιρική βαλβίδα στη γραμμή, πολύ υψηλό ύψος παροχής, μόλυνση κ.λπ.) η θερμοκρασία λειτουργίας αυξάνεται σημαντικά. Από 55 βαθμούς Κελσίου, περισσότερος ασβέστης εναποτίθεται στον κινητήρα της αντλίας. Στη χειρότερη περίπτωση, αυτό το στρώμα ασβέστη γίνεται τόσο παχύ που ο ρότορας τρέχει πολύ σκληρά, μπλοκάρει και ο κινητήρας καίγεται. Η ζημιά που προκαλείται από το χώμα και την ασβεστοποίηση εξαιρείται από την εγγύηση. Ο χρήστης πρέπει να συντηρεί και να καθαρίζει σωστά την αντλία ανάλογα με την ποσότητα βρωμιάς και ασβεστοκονιάματος.



Παρατηρήστε τα σχετικά βίντεο προϊόντων σχετικά με το θέμα της **καθαρισμού και συντήρησης** στο κανάλι μας στο Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ΦΟΡΕΣΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η αντλία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε νερό όταν είναι βυθισμένη. Η αντλία δεν πρέπει να στεγνώνει. Η στεγνή λειτουργία οδηγεί σε γρήγορη φθορά και καταστρέφει την αντλία μακροπρόθεσμα. Η χρήση σε μολυσμένο νερό με στερεά και σωματίδια οδηγεί επίσης σε πρόωρη φθορά και έχει αρνητικό αντίκτυπο στη διάρκεια ζωής της αντλίας. Άληη ή άλλοι. Τα φυτά που τυλίγουν γύρω από το καλάθι φίλτρου και μπορούν να φράξουν γρήγορα οδηγούν σε μειωμένη ροή νερού και αυξημένη φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε υδάτινα σώματα χωρίς φυτά ή να διασφαλίσετε ότι δεν μπορούν να απορροφηθούν φυτά. Τα εξαρτήματα φθοράς εξαιρούνται από την εγγύηση. Ο κατάλληλος καθαρισμός και φροντίδα μειώνει τη φθορά στη συσκευή.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Η μονάδα τροφοδοσίας και ο φωτισμός LED δεν μπορούν να επισκευαστούν εάν τα καλώδια ή το περιβλήμα έχουν υποστεί ζημιά και συνεπώς πρέπει να αντικατασταθούν. Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσες ή προβλήματα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας για τη δική σας ασφάλεια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί και να αποσυναρμολογηθεί εάν αναμένεται παγετός. Καθαρίστε πρώτα τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα Καθαρισμός και συντήρηση. Η συσκευή μπορεί να αποθηκευτεί στεγνή ή υγρή. Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί στεγνή, είναι σημαντικό όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων κινητήρα, να είναι εντελώς στεγνά. Ρυθμίστε όταν φυλάσσεται βρεγμένο. Τοποθετήστε τον καθαρισμένο αεριστήρα σε δοχείο γεμάτο με φρέσκο νερό βρύσης. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο δεν έχει παγετό.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους εθνικούς νομικούς κανονισμούς. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακά απορρίμματα. Κάντε τη συσκευή άχρηστη κόβοντας το καλώδιο και απορρίψτε το μέσω του παρεχόμενου συστήματος επιστροφής. Εάν η συσκευή περιέχει πηγές φωτός, αυτές πρέπει να απορριφθούν χρησιμοποιώντας το σύστημα επιστροφής που παρέχεται για το σκοπό αυτό. **Ρωτήστε τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας.**

Fehler Code	Tiefere Ursache	Fehlerbehebung
Einzelne Nummer	Außer Betrieb	Ziehen Sie den Stecker heraus. Warten Sie, bis die Anzeige auf dem LCD erlischt. Schließen Sie die Pumpe wieder an und starten Sie sie neu.
E01	Niedrigwasserschutz	Wasser füllen.
E02	Überstromschutz	Ziehen Sie den Stecker heraus. Warten Sie, bis die Anzeige auf dem LCD erlischt. Schließen Sie die Pumpe wieder an und starten Sie sie neu.
E03	Phasenverlust durch unterbrochenes Kabel oder schlechte Verbindung.	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig sitzt Anschluss an die Stromquelle.
E06	Überspannungsschutz	Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle mit der richtigen Spannungsversorgung übereinstimmt.
E07	Unterspannungsschutz	Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle mit der richtigen Spannungsversorgung übereinstimmt.
E05	Rotorblockierschutz	Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass der Rotor/das Laufrad nicht durch Schmutz blockiert ist. Ziehen Sie den Stopfen heraus und waschen und reinigen Sie den Rotor-/Laufradteil. Warten Sie, bis die Anzeige auf dem LCD erlischt. Schließen Sie die Pumpe wieder an und starten Sie sie neu.

Error code	Root cause	Trouble shooting
Single number	Out of order	Pull out the Plug. Wait until the display on the LCD is off. Replug in and restart the pump.
E01	Low water protection	Fill water.
E02	Overcurrent protection	Pull out the Plug. Wait until the display on the LCD is off. Replug in and restart the pump.
E03	Phase loss by wire disconnected or bad connection.	Check and make sure the plug in good connection to the power source.
E06	Overvoltage protection	Make sure and fix power source in accordance with the proper volatage supply.
E07	Low voltage proection	Make sure and fix power source in accordance with the proper volatage supply.
E05	Rotor blocking protection	Check and make sure the rotor/impeller is not blocked by any dirt. Pull out the plug and wash and clean the rotor/impeller part. Wait until the display on the LCD is off. Replug in and restart the pump.

Code d'erreur	Cause première	Dépannage
Número unique	Hors service	Retirez la prise. Attendez que l'affichage sur l'écran LCD soit éteint. Rebranchez et redémarrez la pompe.
E01	Protection contre le manque d'eau	Remplir d'eau.
E02	Protection contre les surintensités	Retirez la prise. Attendez que l'affichage sur l'écran LCD soit éteint. Rebranchez et redémarrez la pompe.
E03	Perte de phase par câble déconnecté ou mauvaise connexion.	Vérifiez et assurez-vous que la prise est bien raccordement à la source d'alimentation.
E06	Protection de survoltage	Assurez-vous et fixez la source d'alimentation conformément à la tension d'alimentation appropriée.
E07	Protection basse tension	Assurez-vous et fixez la source d'alimentation conformément à la tension d'alimentation appropriée.
E05	Protection contre le blocage du rotor	Vérifiez et assurez-vous que le rotor/turbine n'est pas obstrué par de la saleté. Débranchez le bouchon et lavez et nettoyez la partie rotor/turbine. Attendez que l'affichage sur l'écran LCD soit éteint. Rebranchez et redémarrez la pompe.

Foutcode	Oorzaak	Probleemoplossen
Enkel nummer	Buiten gebruik	Trek de stekker eruit. Wacht tot het display op het LCD-scherm uit is. Steek de stekker weer in het stop-contact en herstart de pomp.
E01	Bescherming tegen laag water	Vul water.
E02	Overstroombeveiliging	Trek de stekker eruit. Wacht tot het display op het LCD-scherm uit is. Steek de stekker weer in het stop-contact en herstart de pomp.
E03	Faseverlies door losgekoppelde draad of slechte verbinding.	Controleer en zorg ervoor dat de stekker goed zit aansluiting op de stroombron.
E06	Overspanningsbeveiliging	Zorg ervoor en bevestig de stroombron in overeenstemming met de juiste spanningsvoorziening.
E07	Laagspanningsbeveiliging	Zorg ervoor en bevestig de stroombron in overeenstemming met de juiste spannings-toevoer.
E05	Rotorblokkeerbeveiliging	Controleer en zorg ervoor dat de rotor/waaier niet wordt geblokkeerd door vuil. Trek de plug eruit en was en reinig het rotor/waaiergedeelte. Wacht tot het display op het LCD-scherm uit is. Steek de stekker weer in het stopcontact en herstart de pomp.



FIAP GmbH

Jakob - Oswald - Str. 16
92289 Ursensollen
GERMANY

 +49 9628 9213-0

 info@fiap.de

 www.fiap.com



Technische Änderungen vorbehalten.
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
WEEE-Reg. Nr.: DE78152045